

# ARRÜNA URRIA MANITACARRÜ COROBO UITI SAN MATEO

---

Arrübama primero pünanaquiti Jesucristo

**1** <sup>1</sup>Tone nüri bama pünanaquiti Jesucristo tücañe, bama ipiarientetorrti David y arrti Abraham.

<sup>2</sup>Arrti Abraham tonenti yaütoti Isaac. Arrti Isaac tonenti yaütoti Jacob. Arrti Jacob tonenti yaütoti Judá, y arrübama yaruquitorrti. <sup>3</sup>Arrti Judá tonenti yaütoti Fares ichepeti Zara. Nipiacütörümä nürirri Tamar. Arrti Fares tonenti yaütoti Esrom, naqui yaütoti Aram. <sup>4</sup>Arrti Aram tonenti yaütoti Aminadab, naqui yaütoti Naasón. Arrti Naasón tonenti yaütoti Salmón. <sup>5</sup>Arrti Salmón tonenti yaütoti Booz. Nipiacütoti nürirri Rahab. Arrti Booz tonenti yaütoti Obed. Nipiacütoti Obed nürirri Rut. Arrti Obed tonenti yaütoti Isaí. <sup>6</sup>Arrti Isaí tonenti yaütoti yüriaburru David. Arrti yüriaburru David posoti aübu nicüpostoti Urías y anati aütorrüma nürirri Salomón.

<sup>7</sup>Arrti Salomón tonenti yaütoti Roboam. Arrti Roboam tonenti yaütoti Abías naqui yaütoti Asa. <sup>8</sup>Arrti Asa tonenti yaütoti Josafat. Arrti Josafat tonenti yaütoti Joram naqui yaütoti Uzías. <sup>9</sup>Arrti Uzías tonenti yaütoti Jotam. Arrti Jotam tonenti yaütoti Acaz. Arrti Acaz tonenti yaütoti Esequías. <sup>10</sup>Arrti Esequías tonenti yaütoti Manasés. Arrti Manasés tonenti yaütoti Amón. Arrti Amón tonenti yaütoti Josías. <sup>11</sup>Arrti Josías tonenti yaütoti Jeconías icheve bama yaruquitorrti au manu tiemporrü nauquiche süromatü bama israelitarü au Babilonia presoma ui masortaboca babiloniorrü.

<sup>12</sup>Auqui arrti Jeconías tonenti yaütoti Salatiel, naqui yaütoti Zorobabel. <sup>13</sup>Arrti Zorobabel tonenti yaütoti Abiud. Arrti Abiud tonenti yaütoti Eliaquim, naqui yaütoti Azor. <sup>14</sup>Arrti Azor tonenti yaütoti Sadoc. Arrti Sadoc tonenti yaütoti Aquim. Arrti Aquim tonenti yaütoti Eliud. <sup>15</sup>Arrti Eliud tonenti yaütoti Eleazar. Arrti Eleazar tonenti yaütoti Matán. Arrti Matán tonenti yaütoti Jacob. <sup>16</sup>Arrti Jacob tonenti yaütoti José iquiana Mariarrü, nipiacütoti Jesús, naqui Cristo.

<sup>17</sup> Abe catorce familiarrü auquiti Abraham hasta arri yüriaburru David. Auquiti David hasta numo süromatü au Babilonia abe ito catorce familiarrü. Auqui manu tiemporrü hasta numo anati icu cürru Cristo abe ito catorce familiarrü.

### Anati icu cürru Jesucristo

<sup>18</sup> Sane numo aübo anati icu cürru Jesucristo: Arrüna niplacütoti nürirri Mariarrü. Comprometebo apo aübuti taman ñoñünrrü nürirrti José. Chüposopümäinqui, pero tanancati ipiaümacarrü icütüpü ui noñemarri Espíritu Santo. <sup>19</sup> Arri José champü causane au nisüboriguirrti. Chirranrrtipü uraboiti isucarü genterrü arrüna nipünate au ñaqioncorrti. Sane nauquiche rrantipü aiñocoti Mariarrü anecanatai, tapü cuaso ui macrirrtianuca. <sup>20</sup> Numo anancati ñapensatiotí arrüna sane, tamanti ángel auqui napese itusiancanatiyü isucarüti au niposiquirrti, nanti ümoti:

—José, arrüciü auqui nesarri familiarrü David, tapü airruca asuriu Mariarrü acüposübocü, itopiqui arri maniqui aürrü anati icütüpü, ta ui noñemarri Espíritu Santo. <sup>21</sup> Arrtü tanati icu cürru aiña üriboti Jesús. Itopiqui uiti ñana taesüburauma macrirrtianuca eanaqui nomünantü.

<sup>22</sup> Nanaiña arrüna pasao sane, nauqui acoco arrümanu nurarri Tuparrü tücañe turuquiti profetarrü:

<sup>23</sup> Arrümanu cupiquirri chisuputaratiquipü ñoñünrrü, anati ñana ipiaümacarrü icütüpü, nürirrti Emanuel.

Auqui besüro arrüna nürirrti nantü: Anati Tuparrü uyarrüpecu.

<sup>24</sup> Nauquiche sütopücoti José, isamutenti sane tacana arrüna yacüpucurrti maniqui ángel ümoti. Yasutiuti Mariarrü icüpostoboti. <sup>25</sup> Pero anatiatai ichepe champü causane uiti ümo, cheperrtü tanati icu cürru maniqui ipiaümacarrü. Numo tanati icu cürru süro üriboti Jesús.

### Yapaseaca bama estudiaboma ñome nostoñeca

**2** <sup>1</sup> Arri Jesú anati icu cürru au manu pueblurrü nürirri Belén, au manu cürru nürirri Judea, au na cauta nacarri yüriaburru Herodes.

Au manu tiemporrü iñataimia au Jerusalén manuma mañoñünca cuamatü auqui tauna ümo tansürü. Arrüma estudiaboma ñome arrüba nostoñeca abe icu napese. <sup>2</sup> Ñanquitiooma püñanaqui macrirrtianuca cauta nacarri maniqui üriatu bama israelitarrü maniqui aübo anati icu cürru. Namatü:

—Sumarrtai taha arrüna auquiche sobetü arrümanu nocoborese nibiasarurrti. Uirri nauquiche sobetü supanaun ümoti.

<sup>3</sup> Nauquiche ipiatenti yüriaburru Herodes arrüna sane, chümarrtacarrüpatai ümoti. Namanaiña macrirrtianuca au Jerusalén, chümarrtacarrüpatai ümoma. <sup>4</sup> Auqui oberabarama uiti Herodes arrübama üriatu bama sacerdoterrü y arrübama manunecana nüriacarrü nauqui anqurioti püñanaquimia. Cauta ñana anati icu cürru maniqui Cristo. <sup>5</sup> Arriüma namatü:

—Anati ñana icu cürrü au pueblurrü Belén, auna cürrü Judea, itopiqui ane corobo tücañe uiti maniqui taman profetarrü sane:

**6**Nanti Tuparrü:

Arraño bama pohoso au Belén yarusürürü año eanaqui bama auqui piquiataca puebluca au na cürrü Judea,  
itopiqui auqui naubesa pueblurrü anati ñana taman yüriaburru  
naqui bacuirarabo itacu niyesa genterrü Isarel.

**7**Aqui arrti Herodes anecanatai yatasucurri ümo manuma mañoñünca cuamatü auqui tauna ümo tansürü nauqui anquirioti pünanaquimia, isane nanenese tücañe arrtaimia manu nocoborese.

**8**Nanti ümoma:

—iAmecosi au Belén apanquisio nurria arrtü tanati icu cürrü maniqui ñaüma! Arrtü tütabücoti aboi, aburasoi isucarüñü nauqui yerotito rranaun ümoti.

**9**Arrümanu nocoborese arrtaimia auqui niporrüma, cusürtübo aübuma, tochenco onü taman porrü arrümanu cauta anati maniqui ñaüma. **10**Arrümanuma mañoñünca pucünuñama nurria, nauquiche tarrtaimia manu nocoborese ane onü manu taman porrü. **11**Numo süromampo besüro narrträuma ümoti maniqui ñaüma, anati ichepe nipiaciutoti. Aqui bachesoyima esati y manaunuma ümoti. Yaübutama nibiauririmia, auqui macumananama ümoti, oro, rroriocorrü y mirra.

**12**Au manu tobirri arrti Tuparrü nanti ümoma au nipoisquirrimia:

—Champürrü urria arrtü apasübuba tato au niporrti yüriaburru Herodes. Sane nauquiche basübübicomá tato besüro uimia au niporrüma auqui quiatarrü cutubiurru.



(Mt. 2.11)

### Niyesüburrti Jesús au Egipto

<sup>13</sup>Nauquiche tüsüroma tato manuma mañoñünca, tamanti ángel itusiancanatiyü isucarüti José aqui nipoquirri, nanti sane:

—iAtüsai aiquiarri maniqui ñäüma aübu nipiacütoti. Acosi au Egipto. Acamanu asiquia cheperrtü surapoi tatito asucarücü! Itopiqui arrti yüriaburru Herodes rranrrti apacheriuruti naqui ñäüma, nauqui aitabairoiti.

<sup>14</sup>Aqui arrti José atüraiti, iquianatiti maniqui ñäüma aübu nipiacütoti au manu tobirri. Besüburuti aübuma au manu cürri nürirri Egipto. <sup>15</sup>Taha süsioma chepe numo coiñoti maniqui yüriaburru Herodes. Arrüna sane pasao nauqui acoco arrümanu turapoiticaü Tuparrü tücañe turuquiti taman profetarrü. Nanti sane: “Rraemenca iyoti isaü na ayeti tato aqui Egipto”.

### Bacüpuruti yüriaburru Herodes nauqui ataborimia masiomanca

<sup>16</sup>Nauquiche tütusio ümoti yüriaburru que arrümanuma mañoñünca encañaoma ümoti, chümarrtacarrüpatai ümoti ui nitüberirri. Sane nauquiche bacüpuruti nauqui ataborimia namanaiña bama mañaümanca au manu pueblurru Belén y au manu cürri saimia. Taborioma uimia arrübama aübo aboma icu cürri, hasta bama tütabe torrrü añorrü ümoma. Itopiqui ta tütabe torrrü añorrü nipiásaca manu nanenese auche tücañe arrtaimia nocoborese manuma mañoñünca cuamatü aqui tauna ümo tansürü. <sup>17</sup>Sane cocono caüma arrüna corobo uiti profetarrü Jeremías tücañe. Nanti sane:

<sup>18</sup>Rabotü taman tosibirri au manu pueblurru Ramá y fuerte nareocorrü y suchequirri.

Arrümanu areoro ta Raquel, areoro ui nisuchequirri isiu bama aürrü itopiqui chauqui tücoiñoma, chirranrrüpü nauqui anati naqui ipucünumucuta.

<sup>19</sup>Nauquiche tücoiñoti yüriaburru Herodes, tamanti ángel esaquití Tuparrü itusiancanatiyü isucarüti José au nipoquirri nauquiche anancatiqui au Egipto, nanti sane ümoti:

<sup>20</sup>—Atüsai, aiquiarri maniqui ñäüma aübu nipiacütoti y acosi tato au cürri Israel, itopiqui chauqui tücoiñoma manuma rranrrüma aitabairoati naqui ñäüma.

<sup>21</sup>Aqui arrti José atüraiti, iquianatiti maniqui ñäüma aübu nipiacütoti. Basücübücoma tato au manu cürri Israel. <sup>22</sup>Nauquiche tipatenti José que arrti Arquelao matoconoti itoboti Herodes naqui yaütoti, birrubuti José aüroti tato au Judea. Arrti ángel manitanati ümoti au nipoquirri, nauqui aürotü au manu cürri nürirri Galilea. <sup>23</sup>Nauquiche tiñataimia au Galilea, süromatü avivimia au manu pueblurru nürirri Nazaret. Arrüna sane pasao nauqui acoco arrüna turapoimia bama profetarrü tücañe, que arrti Jesús tiene que nürirrto uimia Nazareno.

**Arri Juan Bautista urapoiti nurarri Tuparrü eana rroense**

**3** <sup>1</sup>Au manio naneneca tücañe, arri Juan Bautista cuati au manu rroense Judea, nauqui anunecati. <sup>2</sup>Nanti sane:

—Apiñorroncosaño nauqui urria nausüborki, itopiqui tüsaimia tiemporrü nauqui üriaburuti Tuparrü.

<sup>3</sup>Arri profetarrü Isaías turapoiti tücañe. Nanti sane:

Rabotü taman tosibirri eana rroense.

Nantü sane:

“¡Apicoñoco cutubiurri cümenuti Señor, y apipesünaca nurria!”

<sup>4</sup>Naibirri Juan tücañe níqui manu numuquianrrü camello, nipoñoentorri taquirrtai. Niyaratarri pururrü nubasoroca y nuhurrü eanaquí nüunrrü. <sup>5</sup>Cuamatü esati arrübama auqui Jerusalén y auqui manu cürrü Judea y auqui taha saimia manu sapoco nürirri Jordán. Cuamatü onsaperioma arrüna nurarri. <sup>6</sup>Urapoimia isucarüti Juan nanaiña arrüba nomünantü uimia, ürioma uiti eana turrü au manu sapoco nürirri Jordán.

<sup>7</sup>Süromatito esati Juan sürümanama bama fariseorrü y saduceorrü, nauqui ürimia uiti. Auqui nanti ümoma:

—¡Niñupariente noirroboca! ¿Quitipü urapoiche ausucarü nauqui puerurrü auplesübu ñünana cuabotü carriticurri tütane saimia? <sup>8</sup>Arrtü aurrianca auplesübu, apisamune arrüna urria, na atusi ta apiñorroncosaño ñemanauncurratoe. <sup>9</sup>Tapü abasiquia apapensa que arraño ui na abecatü eanaquí nesarri familiarrü Abraham champü nümoche apiñorronconáño. Itopiqui arri Tuparrü puerurri aisamunenti ipiarenteboti Abraham oboi arrüba canca. <sup>10</sup>Chauqui totoro nurria hacharrü nauqui atüsü ba sueca. Arrüba sueca churriampü nobütarrü botüstiro. Amontonabohio nauqui abü.

<sup>11</sup>Arri Juan nantito sane:

—Ñemanauncurratoe arrüñü rraunimiaca ui turrtai, nauqui atusi que chauqui tapiñorroncocaño. Pero sucanañü ito aume: Anati naqui cuatiqui isiuñü. Arri maunimianati uiti Espíritu Santo y ui pese. Ane manrrü nüriacarri rropiñanaquiiñü, arrüñü chiyaserebiquiapü ni iñeniompü nisapaturrri. <sup>12</sup>Arri chauqui tacmoraboti nauqui asucüti nesarri trigo. Arrümanu trigo iñatati peese püñanaquí niyarrirri. Arrümanu niyarrirri amontonabo uiti y tiene que acheti pese ümo. Arrümanu pese champü nitacüru noncorrü. Tapü trigo ahüburu uiti.

**Nüriquirri Jesús**

<sup>13</sup>Auqui iñataiti Jesús auqui Galilea au manu sapoco nürirri Jordán, auna cauta anancati Juan Bautista. Rranrrti nauqui üriti uiti Juan.

<sup>14</sup>Chirranrrtipü baeta Juan aiñaunimianatiti, nanti ümoti Jesús:

—Arrüñü tiene que isüri obi, icausane ayetü yesañü nauqui üri sobi?

<sup>15</sup>Aiñumuti Jesús, nanti:

—Aiñaunimiasañüantai, itopiqui tiene que uicoco nanaiña arrüna yacüpucurrti Tuparrü. Sane nauquiche arrti Jesús ürioti uiti Juan.

<sup>16</sup>Nauquiche tüchauqui nüriquirrti Jesús, süroti tato taiyiritu eanaqui turrü. Au manu rratorrü aurübo napese, auqui asaratitü ümoti Espíritu Santo, cuati onüti tacana naca nututaquimia. <sup>17</sup>Auqui rabotito taman manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Tonenti naqui Isaü, naqui chiyaupü nicuarrti iñemo, tarucu nipucünuncu icuatati.

### Macocotorrü ümoti Jesús

**4** <sup>1</sup>Auqui manu sürotitü Jesús uiti Espíritu Santo eana manu rroense auna cauta pururrü canca y cüosorrü, nauqui äüro macocotorrü ümoti uiti choborese.

<sup>2</sup>Cuarenta naneneca y cuarenta tobiquia nacarrti chübasotipü. Auqui onquisioti nicürüpürrti.

<sup>3</sup>Auqui caüma sürotitü choborese esati, nauqui aiñanti ñacocotorrti ümoti. Nanti sane:

—Arrtü ñemanauncurratoe arrüciü Aütortti Tuparrü aisamusio pan arrüba canca.

<sup>4</sup>Auqui aiñumuti Jesús, nanti:

—Nantü au Nicororrü: “No solamenterrü ui pan osüborigua. Arrtü uicocota nurarrti Tuparrü, uirri ito osüborigua”.

<sup>5</sup>Auqui manu arrti choborese iquianatiti Jesús au manu pueblurü nürirri Jerusalén. Iquianatiti onü manu yapetairratoe nipurrti Tuparrü. <sup>6</sup>Nanti ümoti:

—Arrtü ñemanauntuapae arrüciü Aütortti Tuparrü, aiñemecasü auqui na ape, itopiqui nantü sane Nicororrü:

Arrti Bae Tuparrü tiene que acüputi ümo bama nesarrti angelerrü,  
nauqui acuirama atacucü, tapü obürio aemo oboi canca.

<sup>7</sup>Auqui aiñumuti Jesús:

—Pero nantito icu Nicororrü: “Tapü aiñata macocotorrü ümoti Tuparrü”.

<sup>8</sup>Auquimanu arrti choborese iquianatitito Jesús onü taman yiriturrü apetaisürü. Acamanu itusiancatati isucarüti nanaiña arrüba nacioneca abe icu na cürrü, äübu nanaiña niñoconoporrü. <sup>9</sup>Nanti ümoti:

—Itorrimiata aemo nanaiña arrüna ane icu na cürrü, arrtü achesoiquia yesaňü y anaunca iñemo.

<sup>10</sup>Auqui nanti Jesús ümoti:

—iAquicho aquina yesaquiňü naqui choborese, itopiqui icu Nicororrü nantü sane: “Anaun y aserebi ümotiatai Tuparrü!”

<sup>11</sup>Auqui arrti choborese sürotitü esaquiti Jesús; au manu rratorrü cuamatü bama angelerrü aserebimia ümoti.

### Comensabo yatrabacacarri Jesúz au Galilea

<sup>12</sup>Au manio naneneca arrti Jesúz ipatienti que arrti Juan Bautista anati au preso. Auqui süroti tato au Nazaret au manu cürrü Galilea. <sup>13</sup>Pero champürrtü asioti acamanu. Sürotito aviviti au manu pueblurrü nürirri Capernaum, abeu manu narubaitu turru saimia ñome ba cüca nobürirri Zabulón y Neftalí.

<sup>14</sup>Sane cocono arrümanu corobo tücañe uiti profetarrü Isaías:

<sup>15</sup>Arrüba cüca Zabulón y Neftalí abe saimia narubaitu turru, topü manu sapoco Jordán, nobürirri ito Galilea, auna cauta aboma bama chütüpü israelitarrü.

<sup>16</sup>Arrüumanuma macrirrtianuca auqui manio puebluca churriampü nisübiorquirrimia, amoncoma eana tomiquianene, pero caüma cuatü taman basarurrü nauqui anentarrü ümoma.

Arrübama amoncoma eana nomünantü tacana coñoma, caüma cuatito taman basarurrü nauqui anentarrü ümoma. (Uirri caübura eanaqui nomünantü.)

<sup>17</sup>Aquimanu comensaboti Jesúz anunciaci ümo macrirrtianuca, nanti ümoma: —Apiñorroncosaño, itopiqui contoatai üriabucati Tuparrü.

### Batasuruti Jesúz ümo bama cuatro

<sup>18</sup>Arri Jesúz amencoti abequi manu narubaitu turru au Galilea. Acamanu asaratitü ümo torrü mañoñünca, yaruquitorrümantoe. Arri maniqui taman nürirri Simón y nürirrtito Pedro. Arri maniqui quiatarrü nürirri Andrés. Arrüma batrabacarama acaübuma nopiocorrü eanaqui turru ui momese. <sup>19</sup>Auqui nanti Jesúz ümoma:

—iAusiapata isiuñü, irranca iñununecanaño apacaübu mañoñünca eanaqui nomünantü!

<sup>20</sup>Au manu rratorrü arrüumanuma torrü iñocotama nimomerrüma. Süromatü isuti Jesúz.

<sup>21</sup>Manrrü taha asaratitito ümo bama maquiajaca torrü, arrti Jacobo ichepeti yaruquitorri nürirri Juan, tonema aütorrti Zebedeo. Amoncoma au taman barco ichepeti yaütorrüma, icoñocotama nimomerrüma. Auqui tasuruma ito uiti Jesúz. <sup>22</sup>Au manu rratorrü iñocotama manu barco. Onconotito yaütorrüma uimia, süromatü isuti Jesúz.

### Manunecanati Jesúz ümo sürümana genterrü

<sup>23</sup>Arri Jesúz amencoti au nanaiña manu cürrü Galilea, manunecanati ümo macrirrtianuca au manio poca sinagoga. Urapoiti isucarüma arrüba omirria manitacaca icütüpüti Tuparrü. Bacurarati ümo bama maunrrocono oboi arrüba aruqui nanaiña norrococa. Urriancama tato uiti. <sup>24</sup>Ipiatema nürirri au nanaiña manu cürrü Siria. Canama esati arrübama tarucu nitaquisürürmüma oboi arrüba aruqui nanaiña norrococa, arrübama



(Mt. 4.25)

aboma machoboreca auma, arriübama chíüpuerurriüümä amema y arrübama consa. Enterurriüma urriancama tato uiti Jesús. <sup>25</sup>Sürümana genterrü sürotü isiuti auqui Galilea, auqui manu cürrü nürirri Diez Puebla, auqui Jerusalén, auqui manu cürrü Judea y auqui manu topíqui manu sapoco nürirri Jordán.

#### Nisermenrtti Jesús onü yiriturrü

**5** <sup>1</sup>Taman nanenese asaratitü Jesús cümenu sürüümana macrirrtianuca. Auqui süroti onü taman yiriturri. Acamanu tümonsoti y arrübama ñanunecasarrti tümonsoma ito itupecuti.

### Arrübama urria nacarrüma

<sup>2</sup>Auqui manunecanati, nanti sane:

<sup>3</sup>—Urriampae naca bama ichimiancanamacü, itopiqui arrti Tuparrü bayurarati ümoma, nauqui aye uimia esati, arrtü türiabucati.

<sup>4</sup>‘Urriampae naca bama suchebo, itopiqui arrti Tuparrü bacheboti ipucünuncubuma ñana.

<sup>5</sup>‘Urriampae naca bama itaquisünacanamacü, itopiqui torrio ñana nanaiña cürrü uiti Tuparrü ümoma.

<sup>6</sup>‘Urriampae naca bama cürüpö y tostö iyo nomirria nurarri Tuparrü, itopiqui bayurarati caüma ümoma.

<sup>7</sup>‘Urriampae naca bama ipiaca apucüru, itopiqui arrti Bae Tuparrü pucürusutito itacuma.

<sup>8</sup>‘Urriampae naca bama urria ñapensacarrüma, itopiqui asaramati Tuparrü ñana.

<sup>9</sup>‘Urriampae naca bama bapachero causane nauqui urria naca maquiaataca, itopiqui tonema ñana aütortti Tuparrü.

<sup>10</sup>‘Urriampae naca bama taquisürü itopiqui arrüna urria nisüborquirrimia, itopiqui tonema bama üriabucama ñana ichepeti Tuparrü.

<sup>11</sup>‘Urriampae nabaca arrtü unuma año y ocüsioma aume bama macrirrtianuca auqui niyaca, o arrtü mapañama aucütüpü. <sup>12</sup>Aupucünu, tapü ausuchecatai, itopiqui ane naucua au napese. Apaquionsaño: Arrübama profetarrü cusürübo amopünanaqui taquisürüma ito tücañe.

### Arraño tacana siürrü icu na cürrü

<sup>13</sup>Nanti Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—Arraño tacana siürrü icu na cürrü. Arrtü arrümanu siürrü ensoro nisüicürrü, chüpuerurrüpu aserebiqui. Botabatai acü na aiciümonema macrirrtianuca.

<sup>14</sup>‘Arraño tacana basarurrü ümo macrirrtianuca icu na cürrü. Arrtü taman pueblurrü ane onü taman yiriturrü, chüpuerurrüpu chütusiopü.

<sup>15</sup>Chüpuerurrüpu uiñonoco basarurrü nauqui uitamurriquia. Tiene que uiñotorrimia ape, nauqui anentarrü ümo bama abomampo. <sup>16</sup>Sane ito arraño tiene que anentarrü aboi ümo macrirrtianuca. Tapü apiñanecata isucarıuma arrüna urria napisamute, sane nauqui aiñanaunumati Aubaü, naqui anati au napese, itopiqui uiti arrüna urria napisamute.

### Manunecanati Jesús ümo nüriacarrü

<sup>17</sup>Nantito Jesús:

—Tapü apapensaca que isecatü nauqui apiñoco sobi napacoconauncu ümo nüriacarrü uiti Moisés, icheve ñanunecacarrüma bama profetarrü, ta isecatü nauqui acoco sobi. <sup>18</sup>Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Mientras que aninqui cürrü y napese, chüpuerurrüpu acaübu ni tamanpü letrarrü eanaqui nüriacarrü,

cheperrü cocono nanaiña arrüna corobo.<sup>19</sup> Arrti naqui chicocotapü arrüna yacípucu nüriacarrü panaca chitonempatai, y manunecanati ümo genterriü tapü icocotama, tonenti naqui manrrü chücuasürüpatai arrtü türabucati Tuparrü. Tapü arrti naqui icocota y manunecanatito ümo macirrtianuca sane, tonenti naqui cuasürtü arrtü türabucati Tuparrü uyarrüpecu.<sup>20</sup> Tiene que apisamune isiu nirrancarrii Tuparrü nauqui manrrü urria nausübori qui pünanaqui nisübori qui bama manunecana nüriacarrü y bama fariseorrü si no, chüpuerurrüpü aye aboi esati Tuparrü, au na cauta türabucati.

### Tapü otüberiquia

<sup>21</sup> Nantito Jesús:

—Arraño chauqui tamoncoi manu bacípucurrü ümo bama antiburru tücañe: “Tapü apatabaiquia, itopiqui arrtü apatabaiquia tiene que ayetu carrticurrü aume”.<sup>22</sup> Tapü arrüñü caüma sucanañü aume: Arrti naqui tüborico ümoti quiatarrü tiene que acurrtati Tuparrü aübuti. Arrti naqui unutiti quiatarrü, tiene que carrticaboti ui mayüriabuca. Arrti naqui mapaurramacanati ümoti quiatarrü, tonenti naqui sürobotü au infierno.

<sup>23</sup> Sane nauquiche arrtü aecatü au nipurrti Tuparrü aübu nacumanata ümoti y aquioncü taha iyoti aruqui ane isane churriampü uiti aübucü,<sup>24</sup> auqui caüma aiñoco nacumanata acamanu esa altar y acosi esati aruqui nauqui airrimiaca tato aübuti. Auqui caüma puerurrü asüçübü tato nauqui aitorrimia nacumanata ümoti Bae Tuparrü.

<sup>25</sup> Arrtü ebeca ümoti quiatarrü y aecatü uiti esa nüriacarrü, arrtü tabaca isiu cutubiurrü, anqui püanaquiti marrimiacatarrü, tapü aiñatai uiti esati yüriaburru. Itopiqui arrti caüma itorrimianatiyü mecu masortaboca y arrüma caüma iñanamacü au preso.<sup>26</sup> Nemanauuncurratoe sucanañü aemo chataesübucapü uimia cheperrü apacaca nanaiña nebequi.

### Tapü aecatü isiu quiatarrü paürrü

<sup>27</sup> Nantito Jesús:

—Tamoncoi arrüna corobo tücañe sane: “Tapü aecatü isiu quiatarrü paürrü”.<sup>28</sup> Tapü arrüñü sucanañü aume: Arrti naqui asaratü ümo taman paürrü y tirranrrti ümo, chauqui tütane nomünantü uiti au nausasürrti.

<sup>29</sup> Arrtü atachea asaratü ümo arrüna churriampatai ui taman nasüto, mejor aiquiaübu, arusaübu. Itopiqui manrrü urria arrtü ensoro arrümanu taman nasüto, pünanaquirrtü enterurrü nacütüpü sürotü au infierno.<sup>30</sup> Arrtü aisamute nomünantü ui nepanauncu nehe, mejor aitüsüna y arusaübu. Itopiqui manrrü urria arrtü ensoro tamantai nehe pünanaquirrtü enterurrü nacütüpü sürotü au infierno.

### **Tapü uiñocota nocuposü**

<sup>31</sup>Tücañe ane ito corobo sane: “Arri naqui rranrrti aiñocoti nicüpostoti, tiene que aitorrimiati ümo taman quichonimiacarrü corobo icu arrüna uiche atusi que chitonenquipü nicüpostoti. <sup>32</sup>Tapü arrüñü sucanañü aume: Arrtü anati naqui iñocota nicüpostoti, arrüna champü causane nisüborquirri aübuti, chauqui tütane nomünantü uiti. Itopiqui auqui nacarrti caüma puerurrü aürotü avivi aübuti quiatarrü. Y arri naqui poso aübú, chauqui tütane ito nomünantü uiti.

### **Tapü uitusiancata curusürrü**

<sup>33</sup>Tamoncoi ito tücañe arrüna manitacarrü ümo bama antiburrrü, arrüna nantü sane: “Tapü chücoconopü aboi arrüna arrtü ane isane aburapoi aübú curusürru au nürirrti Tuparrü”. <sup>34</sup>Arrüñü sucanañü aume, tapü apitusiancata curusürrü. Arri Tuparrü anati au napese. Sane nauquiche tapü apitusiancata curusürrü au nüri napese. <sup>35</sup>Tapü apitusiancata ito curusürrü au nüri cürrü, itopiqui tone arrüna cauta ito üriabucati. Ni au nüripü Jerusalén, itopiqui tone nesarrti pueblurru naqui yarusürrü yüriaburrrü, naqui Tuparrü. <sup>36</sup>Tapü apitusiancata ito curusürrü au nüri nautanu, itopiqui chüpuerurriüpü año apiquiampia nisu taman niqui nautanu. Uitiatai Tuparrü puerurrü. <sup>37</sup>Aburasoi solamenteerrü arrüna arrtü sane o chüisanempü. Itopiqui arrtü tapipasatapae, chauqui tuiti choborese.

### **Tapü matococa tato itobo nomüunantü oemo**

<sup>38</sup>Arrümanu nüriacarri Moisés tücañe nantü sane: “Arrtü anati naqui ane causane uiti aemo, atoco tato atüberito ümoti”. <sup>39</sup>Tapü arrüñü caüma sucanañü aume: Arrtü anati naqui tüberico aume, tapü apasutiu nitüberirrti. Arrtü anati naqui iñompebairotyü au taman nasu, aitorrimia ito quitarrü narüciüqui nasu ümoti. <sup>40</sup>Arrtü anati naqui iquianü au nüriacarrü nirrancarri aiquiaübuti apünanaquicü nacamisa, aitorrimia ito nasaco ümoti. <sup>41</sup>Arrtü icüpürumacü aübú cacarrü nauqui aiquia ümoma taman kilómetro, acosi aübú torrrü kilómetros. <sup>42</sup>Arrtü anati naqui manquio isane apünanaquicü, aitorrimia ümoti. Tapü charrertacapü ümoti naqui rranrrü aprerrta apünanaquicü.

### **Nicuarrüma oemo bama tüberico oemo**

<sup>43</sup>Nantito Jesús:

—Tamoncoi ito arrüna manitacarrü, nantü sane: “Tari cuasürüti aemo naqui buenorri aübücü, y atüberi ümoti naqui tübericatai aemo”. <sup>44</sup>Tapü arrüñü sucanañü aume: Tari cuasürüma aume bama tübericatai aume. Apicunusüancarrüma bama churriampü ñanitacarrüma aume. Apisamuse arrüna urria aübú bama ipiaurramanaño. Apean itacu bama tübericatai aucuata y arrübama autaquisürüca uimia. <sup>45</sup>Sane caüma tusio ta arraño aütorrti naqui Aubau anati au napese. Itopiqui uiti cuara surri ümo bama malorrü y ümo bama ito buenurrü. Uitito rrobeoca ümo bama champü nipünatema y ümo bama ito

tarucu nipünatema. <sup>46</sup>Arrtü cuasürüma aume solamenterrü arrübama Hasta arrübama mayacobraça impuesto isamutema ito sane panaca picarurrüma. <sup>47</sup>Arrtü apanquiquia nurria solamenterrü ümo bama aubarquí o ümo bama apisuputacama, ¿napaquinco urria arrüna apisamute sane? Arrübama ito chisuputaramatipü Tuparrü isamutema ito sane. <sup>48</sup>Apña nausübioriqui tacana nisübiorquirrti naqui Aubaii anati au napese. Arri champü isane nipünatenti.

### Manunecanati Jesús ümo arrüna nauqui urria uisamune

#### **6** <sup>1</sup>Nantito Jesús:

—Aensarrtü abasiquia apitusianca napanauncu ümoti Tuparrü isucarü macrirrtianuca, solamenterrü ui naurrianca asaramatü aume. Arrtü apisamute sane, chípuerurrüpü ane naucua au napese uiti Tuparrü naqui Auyaü. <sup>2</sup>Arrtü ane isane acumanaca nauqui ayura ümoti naqui pobrerrü, tapü asiquia uraboi isucarü macrirrtianuca, tacana arrüna nisoni bama mañapanca ubau ba poca sinagoga y Yusiu cayaca. Arrüma isamutema arrüna sane ui nirranacarrüma urria ñanitaca genterrü ümoma. Pero surapoi nurria ausucarü, que arrüma chípuerurrüpü ane nicuarrüma uiti Tuparrü. <sup>3</sup>Arrtü ane isane acheca ümoti naqui pobrerrü, tapü tusio ümoti quiatarrü. <sup>4</sup>Tari anecanatai nacumanaca, itopiqui arri Tuparrü asaratitü aemo, sane nauquiche caüma ane nacua uiti.

### Manunecanati Jesús nauqui uipia oñean

<sup>5</sup>Arrtü apeanca, tapü apeanca tacana arrübama mañapanca. Arrüma urriantai ümoma eama auqui natücaquirrimia ubau ba poca sinagoga y au ba nerrquina cayaca. Ui arrüna sane ensoro arrümanu nicuarrüma uiti Tuparrü. <sup>6</sup>Arrtü arriancia ehan, acosi au naesa cuarto tamancü y aiñamasio turuca, auqui caüma puerurrü eanca ümoti Uyaü, naqui anati acamanupoachepecü. Arri asaratitü aemo tamancü au naesa cuarto, auqui caüma ane nacua uiti.

<sup>7</sup>Arrtü eanca, tapü yabaiturrü nanitaca tacana arrübama chisuputaramatipü Tuparrü, ñaquioncorrüma oncoiti ui arrüna yabaiturrü neancarrüma.

<sup>8</sup>Tapü apisamute sane arraño. Arri Bae Tuparrü tütusiatai ümoti arrüna naurriantümo. <sup>9</sup>Sane nauquiche arrtü apeanca, amucanaño sane:

Suiyäü, aca au napese. Tari anaunrrü nüri. Üriabusü suiñemo.

<sup>10</sup> Tari urranena isiu narrianca auna acü, tacana au napese.

<sup>11</sup> Ache sumutuburibo naneneca.

<sup>12</sup> Airrimiaca tato nomünantü soboi, tacana arrüsomü sopirrimiacata tato ümo bama churriampü uimia suiñemo.

<sup>13</sup> Tapü acheca macocotorrü suiñemo.

Aitaesümunesu somü eanaqui nomünantü.

Itopiqui champü nitacüru nüriaca, champü ito nitacüru nacusüu y nanentacarrü aesacü.

Amén.

<sup>14</sup>Itopiqui arrtü apirrimiacata tato ümoti quiatarrü, arrti Uyaü naqui anati au napese, rrimiacana tato uiti aume. <sup>15</sup>Pero arrtü chapirrimiacatapü tato ümoti quiatarrü, arrti Uyaü naqui anati au napese, chüpuerurrüpito airrimiacati tato nomünantü aboi.

### Arrtü chubacapü ui numaqionco iyoti Tuparrü (ayunabo oñü)

<sup>16</sup>Nantito Jesús ümoma:

—Tapü apapanca ausuche arrtü ayunabo año (arrtü chaubacapii). Tapü apiñata tacana bama mañapanca. Arrüma arrtü ayunaboma mapañama asuchema ui nirrancarrüma atusi ümo macrirrtianuca que ayunaboma. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Ui arrümanu sane nisonirrimia chüpuerurrüpü ane nicuarrüma uiti Tuparrü. <sup>17</sup>Arrtü ayunabociü, atasubi y atacüinauncu bien, tacanarrü aca au pierrta, <sup>18</sup>tapü tusio ümo macrirrtianuca arrüna ayunabociü o sea arrtü chacapü pemacarrü naquionco iyoti Tuparrü. Tamantiatai naqui Uyaü tusio ümoti arrüna anecanatai nachücoi. Uirri caüma ane nacua uiti.

### Arrüna noñenarri au napese

<sup>19</sup>Tapü tarucapae namenarri icu na cürrü, itopiqui puerurrtai rriho y mameso amopünanaqui. Puerurrtaito aicusüpürioma bama macusüpüca. <sup>20</sup>Manrrü urria arrtü urria nausüboriqui. Tone te tacana namenarri au napese. Tari amontonabo aboi taha au napese, auna cauta chüpuerurrüpü irri y chüpuerurrüpito amameso y chiñataipüma bama macusüpüca iyo. <sup>21</sup>Itopiqui arrüna cauta ane namenarri, tone arrüna ümoche napapensaca.

### Nibiasaru nocütüpü

<sup>22</sup>Nantito Jesús sane:

—Arrüba nasüto tacana basarurrü ümo nacütüpü. Sane nauquiche arrtü omirria nasüto anentarrü ito nurria ümo enterurri nacütüpü. <sup>23</sup>Arrümanio omirria nasüto toneño tacana arrüba omirria napensaca. Tapürrü chomirriampü napensaca, tacanarrü chomirriampü nasüto. Ane nausüpü au tomiquianene.

### Nomoni

<sup>24</sup>Champüti naqui puerurri aserebiti ümo bama torrüma ipiatronetorrti. Itopiqui chüpuerurrüpü ichépe nicuarrüma ümoti. Repente ane nauche cuasürüti nurria maniqui taman ümoti y tüboricoti ümoti quiatarrü. O ane nauche baserebiotito nurria ümoti maniqui quiatarrü, tapü arri naqui chücuasürütipü ümoti. Chüpuerurrüpü baserebi ümoti Tuparrü arrtü tarucu nurrianca ümo monirri.

### Yacuiracarri Tuparrü itacu bama äutorrti

<sup>25</sup>Sane nauquiche sucanañü aume: Tapü tarucapae napapensaca iyo arrüna amutuburibo, autüpobociü, abaibibociü, itopiqui arraño ausübiorquia. Manrrü

te cuasürü nosüboriqui pünanaqui comirarrü, y manrrü cuasürü nocütüpü pünanaqui nusaibi. <sup>26</sup>Amasasio nutaumanca, arrüba abe bupasoro, ćautapü tupancüturu nauqui cosechabohio umutuburibo? Chopiñahübutapito. Pero arrti Tuparrü bacheboti umutuburibo. Arraño manrrü te naucua ümoti ñopünanaqui nutaumanca. <sup>27</sup>¿Isanempataipito iyebo oemo auqui arrüna tarucu numapensaca?

<sup>28</sup>¿Causane tarucapae napapensaca iyo arrüna abaibibo? Cabitopü apapensa iyo ubaibibo arrüba püsioca eanaqui rroense. Champürrtü patrabacara, ni apañapü.

<sup>29</sup>Pero sucanañi aume: Ni arrtipü Salomón tücañe aye uiti tacana nubaibiqui manio püsioca, panaca rricurrti. <sup>30</sup>Arrti Tuparrü bacheboti iyusubu püsioca eana rroense. Abu arrtü bosübo botüsüro nauqui amoho. Arraño te manrrü asaratitü Tuparrü autacu. ¿Sane nauquiche, causane chamoncapüti ümoti? <sup>31</sup>Sane nauquiche tapü ane penarrü aboi, rrepente amucanaño: ¿Isanempü uñutuburibo caüma? ¿Isanempü arrüna otüpobo caüma? ¿Isanempü arrüna usaibibo?

<sup>32</sup>Arrübama macrirrtianuca icu na cürrü mapensarama iyo arrüna sane. Pero arroñü anati Uyaü au napese. Arrti tütusiatai ümoti arrüna naurriantümo. <sup>33</sup>Sane nauquiche apapensa iyo arrüna, arrtü türíabucati Tuparrü abarripecu y nauqui urria nabaca au narrtarri. Auqui caüma torrio aume nanaiña arrüba piquiataca naurriantümo. <sup>34</sup>Tapü tarucapae penarrü aboi iyo arrüna uiche ausüboriquia au quiatarrü nanenese. Tari ane penarrü aboi ümo tamantai nanenese iyo arrüna amutuburibo. Itopiqui au quiatarrü nanenese, cuantio piquiataca nomünantü.

### Tapü carrticabotí ausüborisapa

**7** <sup>1</sup>Nantito Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—Tapü apuncati quiatarrü, arrtü chaurriancapü carrticabo año uiti Tuparrü. <sup>2</sup>Arrüna carrticurrü apacheca ümoti quiatarrü, tone ito torrio aume uiti. Arrti Tuparrü iñatati aume isiu arrüna napisamute ümo maquiataca. <sup>3</sup>Causanempü ane nümoche obi arrüna chimiantai nünantü uiti aruqui, tapü arrüna tarucu nomünantü obi charrtaipü. <sup>4</sup>¿Causane arrian anuneca ümoti quiatarrü, naqui champüapae nomünantü uiti, tapü arrüçü tarucu nomünantü obi? <sup>5</sup>iÑapanrrü! Primero tiene que aicoñoco nasüboriqui aübuti Tuparrü, arrtü arrianca aïñununecanati naqui ane chimiantai nomünantü uiti.

<sup>6</sup>Tapü apanitaquio nomirria isucarü bama tarucapae nomünantü uimia, itopiqui champü nümoche uimia. Tapü apitusiancata ito nabüriaca isucarüma, itopiqui tiene que arriama aitabairoma año.

### Apache niquiubu año nauqui urria nausüboriqui

<sup>7</sup>Arrtü ane isane naurriantümo apanqui pünanaquiti Tuparrü, arrti caüma bayurarati aume. Apapache y tabüco aboi. Apiyotobaita tururrü, aurübo aume. <sup>8</sup>Itopiqui arrti naqui manquio, torrio ümoti, y arrti naqui bapachero, tabüco uiti. Arrti naqui iyotobaitati tururrü, aurübo ümoti.

<sup>9</sup>¿Aensapü apitorrimiata canrrü ümoti abaübosi, arrtü manquioti pan amopünanaqui? iNo, champü! <sup>10</sup>Arrtü manquiotito nopiocorrü

amopünanaqui, ¿aensapü apitorrimiata noirroborrü ümoti? <sup>11</sup>Arraño panaca malorraño, pero apipiaca apache arrüna urria ümo bama abaübosi. Arrti Bae Tuparrü naqui anati au napese, manrrü botorrio arrüba omirriantai uiti ümo bama manquio pünanaquiti. <sup>12</sup>Sane nauquiche tapü apisamute ümo maquiataca arrüna churriampü aume. Ümo te arrüna sane torrio tücañe nüriacarrü uiti Moisés y ñanunecacarrüma bama profetarrü.

### Tururrü tunumusiñatai

<sup>13</sup>'Arrtü urrianca oerotü au napese, tiene que bapacherio arrümanu tunumusína tururrü. Amasasai nurria, tapü amecatü auqui manu tururrü arubaesa, ni isiuquipü manu pacubaesa cutubiurrü, itopiqui isiuqui oecatü au infierno. Sürümanama bama süromatü isiuqui manu cutubiurrü itopiqui pacubaesa. <sup>14</sup>Tapü arrümanu nituru napese ta tunumusiñatai. Cümpaiñamatai ito cutubiuma ümo. Mümanamantai bama süromatü isiuqui.

### Tusio isane naca suese ui nütarrü

<sup>15</sup>Nantito Jesús:

—Amasasai nurria ñünana bama cuamatü aübu ñapanturriuma anunecama au nürirri Tuparrü. Cuamatü tacana nobirramanca, abu ta nuitümürrüma. <sup>16</sup>Arraño puerurri apisuputarama ui arrüna nisamutema. ¿Acasopü puerurri mata nüta uva icütüpüqui parirri? Champü ito tubarrtai üta cüümüchürrü tacana nütaca higo. <sup>17</sup>Arriuba omirria sueca, omirria ito nobütarrü. Arriuba chomirriampü sueca, chomirriampito nobütarrü. Chüpuerurrüpü basarai churriampü nüta na urria suese. <sup>18</sup>Champü ito tubarrtai urria nobütaca ba chomirriampü sueca. <sup>19</sup>Sane nauquiche arrüba chomirriampü sueca, bottüsüro nauqui amoho. <sup>20</sup>Sane ito arraño, tiene que apisuputarama bama mañapanca ui arrüna isamutema.

### Causane nauqui uiñanai esati Tuparrü

<sup>21</sup>'Chüpuerurrüpü ichépe aye ui macrirrtianuca auna cauta ane nüriacarri Tuparrü, arrtü namatatai iñemo: "Señor, Señor". Ümonatai arrümanu nurarrüma. Solamenteerri arriübama isamutema yacipucurri lyaü naqui anati au napese iyebo uimia. <sup>22</sup>Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü, sürümanama bama namatü iñemo: "Señor, Señor, arrüsömü amonco somü supanitate nüri. Au nüri sopicüpucama bama machoboreca auqui macrirrtianuca. Supasamuca sürtümana milagrorrü au nüri". <sup>23</sup>Pero arrüñü caüma sucanañü ümoma: "Champiürtü isuputacaño, apaquicho aquina yesaquiñü, bama mañasamuca nomünantü".

### Torrü nubaca nitümo porrü

<sup>24</sup>'Arrti naqui oncoi nisura, y isamutenti nanaiña arrüna nirraciupucu, iyebo uiti tacana nacarrti maniqui ñoñünrrü bien ipiacati. Isamutenti naporrti onü canrrü, nauqui segurorrü nacarrü. <sup>25</sup>Numo iñatai nitiempo tanaunrrü, ubataso nusuruca, umuünasio. Iñatai turrü itupecu manu porrü.

Y bausucüro fuerte maquiütürü, pero chütaübüpö, itopiqui atünaiñacana uiti onü manu canrrü. <sup>26</sup>Tapü arrti naqui oncoi nisura y chisamutentipü arrüna nirracüpucu, iyebo uiti tacana nacarri maniqui taman ñoñünrrü sonsorrü naqui isamutenti naporrti eana ciñosorrü. <sup>27</sup>Numo iñatai nitiempo tanaunrrü ubataso nusuruca, umuünasio y bausucüro ito fuerte maquiütürü ümo manu porrü. Auqui taümünaña, iñarrio y champü isane yerubutü.

<sup>28</sup>Nauquiche tüchauqui ñanitacarri Jesú, enterurrü manuma macrirrtianuca cütbüsoma ui arrüna ñanunecacarri. <sup>29</sup>Itopiqui arrti manunecanati aübu nanaiña nüriacarri y champürtü tacana bama manunecana nüriacarrü.

### Urriancati tato uiti Jesús naqui upusara nañeturrti

**8** <sup>1</sup>Nauquiche tücuati tato Jesú onüqui manu yiriturrü, sürümanama macrirrtianuca cuamatito isiuti. <sup>2</sup>Auqui tamanti ñoñünrrü maunrrocono ui arrümanu norrocorri nürirri lepra, cuati esati. Bachesoyoti esati y nanti ümoti:

—Señor, arrüci puerurrü aicurarañü, arrtü arrianca.

<sup>3</sup>Auqui arrti Jesú iñenotiti maniqui maunrrocono y nanti ümoti:

—Irranca icurarü. Caüma urriancü tato. Ui arrümanu nurarrti sane, arrti maniqui maunrrocono urriancati tato. <sup>4</sup>Auqui nanti Jesú ümoti maniqui ñoñünrrü:

—Tapü urapoi ümoti quiatarrü arrüna sane. Auquina acosi besüro atusiancasü isucarü bama sacerdoterrü. Acumana ito itobo ümoti Tuparrü, tacana arrüna yacüpucurri Moisés tücañe, nauqui asaramia macrirrtianuca, arrüci chauqui turriancü tato.

### Urriancati tato uiti Jesús yacüpusurrti capitán rromanorrü

<sup>5</sup>Nauquiche iñataiti Jesú au manu pueblurü nürirri Capernaum, tamanti capitán rromanorrü cuati esati:

<sup>6</sup>—Asamu nurria iñemo, Señor. Arrti imoso anati icu nicürurri maunrroconoti, y chüpuerurrtipü aepocoti, tarucu nitaquisürürri ui manu norrocorri.

<sup>7</sup>Auqui nanti Jesú ümoti:

—Auritarrü yecatanu rracura ümoti.

<sup>8</sup>Auqui iñumutati maniqui capitán:

—Señor, arrüñü champü isane niyaca aerotü au nipo. Acípuatai ümo norrocorri nauqui aürotü pünanaquiti, nauqui urrianati tato. <sup>9</sup>Itopiqui arrüñü ito yaca ümo yacüpucu bama manrrü ane nüriacarriuma rropünanaqui, tacana arrüna nisüriaca ümo bama niyesa soldadorrü. Arrtü rracüpucu ümoti taman uturuquimia, sürotitü. Arrtü itasucati quiatarrü, cuati. Arrtü rracüpucu ümoti imoso na aisamunenti arrümanu isane narrantümo, isamutentito.

<sup>10</sup>Nauquiche oncoiti Jesú arrümanu nurarrti sane, cütbüsoti. Auqui nanti ümo bama macrirrtianuca amoncoma isiuti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, champüti naqui isuputacai au nanaiña Israel tacana nacarri naqui ñoñünrrü tarucu noncorri iñemo.

<sup>11</sup>Nantito Jesús ümoma:

—Sürümanama bama macrirrtianuca cuamatü ñana auqui iche, auqui tansüryü y auqui nimümürri, nauqui atümoma ichepeti Abraham, ichepeti Isaac y ichepeti Jacob, nauqui aama auna cauta ane nüriacarri Tuparrü.  
<sup>12</sup>Tapü arrübama ümocheapae atorri, nauqui aye uimia esati Tuparrü, arrübama israelitarrü, tiene que apenema au tomiquianene. Taha tarucu nareorrüma y acamanu ito botoquio nohorrüma ui nitaquisürürümä.

<sup>13</sup>Auqui nanti Jesús ümoti maniqui capitán:

—Acosi tato au napo, ui arrüna oncatü nurria iñemo, chauqui turriancati tato maniqui amoso. Sane pasao au manu horarrü, urriancati tato maniqui mosorrü.

### Urria tato ümo nipiacürrtoti Pedro uiti Jesús

<sup>14</sup>Auqui manu iñataitai Jesús au níporri Pedro. Acamanu ananca maunrrocono nipiacürrtoti Pedro. Ananca aïbü fuerte pacütaiquirri. <sup>15</sup>Auqui arri Jesú iñentati nehese. Au manu atorrü pasao nipiacütaiquirri. Sane nauquiche atürai nauqui ariorrü apema ümoti Jesús y ümo bama maquitaca, itopiqui turrian tato ümo.

### Urriancama tato sürümanama maunrrocono uiti Jesús

<sup>16</sup>Nauquiche tütobiquia, canama esati Jesús sürümanama bama aboma machoboreca auma. Ui tamantai nurarri Jesú siromatü machoboreca aquimia, y namanaíña bama maunrrocono urriancama tato uiti. <sup>17</sup>Enterurri arrüna pasabo sane ta nauqui acoco arrümanu urpaoiti tücañe profetarrü Isaías. Nanti sane: “Uiti Cristo urrianca oñü tato. Iquiaibutati norrocorri oñopünanaqui”.

### Arrübama rranrrüma äüromatü isiuti Jesús

<sup>18</sup>Nauquiche arrtaiti Jesús sürümanama macrirrtianuca itupecuti, nanti ümo bama ñanunecasarri:

—Curi topü narubaitu na turri.

<sup>19</sup>Tamanti maestro nesa nüriacarrü cuati esati Jesús, nanti ümoti:

—Maestro, irranca yerotü asiucü au nanaiñantai auna cauta naecü.

<sup>20</sup>Aiñumuti Jesús:

—Apensasio nurria. Arrüba numantureca ane niyoporrü cütu. Arrüba nutaumanca ane niñusumenurrü auna cauta apacansa. Tapü arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü champü nipo auna cauta ñacansa.

<sup>21</sup>Tamanti uturuqui bama ñanunecasarri Jesú nanti ümoti:

—Señor, yasiquia baeta esati taita cheperrü tücoiñoti, nauqui iñanati cütu, auqui caüma yecatü asiucü.

<sup>22</sup>Auqui aiñumuti Jesús:

—No, ariacu isiuñü caüma. Arrübama chicocoromatipü Tuparrü, tari uimia aiñanama cütü bama coíño.

**Uiti Jesús tochenco nimiaquiütütcürrü  
y nipococo turru**

<sup>23</sup>Auqui arrti Jesús sürotitü au manu taman barco ichepe bama ñanunecasarrti. Süromatü auqui manu isuqui turrü. <sup>24</sup>Au manu rratorrü nauquiche amoncoma isu turrü, maquiütüca fuerte. Pocoro turrü uirri y supiuru au barco ui manu maquiütürrü. Arrti Jesús anancati manumuti au manu barco. <sup>25</sup>Auqui arrübama ñanunecasarrti süromatü esati nauqui airrтопünanamati, namatü ümoti:

—iSeñor, ayura suiñemo, tirranrrü uyubaca!

<sup>26</sup>Auqui arrti Jesús sütopücoti, nanti ümoma:

—¿Causane tarucapae naupirrucu? ¿Causane chamoncapütü nurria iñemo? Auqui atüraiti y icuansomocotati maquiütürrü, y nipococo turrü. Y au manu rratorrü tochenco nanaiña. <sup>27</sup>Arrübama ñanunecasarrti cütobüsoma nurria. Namatü ümomantoe:

—¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü? iHasta maquiütürrü y turrü omoncoi nurarri!

**Sürotitü choborese auqui mañoñünca  
auqui Gadara**

<sup>28</sup>Tiñataiti Jesús topü manu turrü au manu cürrü nürirri Gadara. Acamanu cuamatü torrüma mañoñünca auqui panteón, aboma machoboreca auma. Cuamatü esati Jesús yarucurrüma. Arrüma bien malorrüma, birrubuma macrirrtianuca apasama auqui manu cutubiurü. <sup>29</sup>Auqui arrümanuma torrü tosibicomá:

—¿Causane ayetü tauna suichepe? iArrüci Äütorrti Tuparrü! iApuraurcüapaeache suichaquisüriücbü! (Abu chiñataiquipü manu nanenese nesa bacurtacarrü.)

<sup>30</sup>Acamanu saimia amonquio nupaucheca, bubaso. <sup>31</sup>Arrümanuma machoboreca namatü ümoti Jesús sane:

—Asamu nurria suiñemo arrtü aicüpüca somü auqui bama mañoñünca, aicüpusu somü ubau manio nupaucheca.

<sup>32</sup>Auqui iñumutati Jesús:

—Bueno, iamecosi ubahu! Auqui arrümanuma machoboreca süroma ubau manio nupaucheca. Ui arrüna sane rrepenteatai locorriantai. Opiñemecanaño abeuqui manu taman nisacürrü. Bupaqio au turrü y ububacara cütü. Auqui mocoíño.

<sup>33</sup>Tapü arrümanuma bacuirara yutacu manio nupaucheca, süroma tato yarucurrüma au pueblurü ui nirucurrüma, besüro uraboinia arrüna pasabo sane. Urapoimia ito que urriancama tato manuma torrü mañoñünca amoncoma machoboreca auma. <sup>34</sup>Sane nauquiche enterurü manuma macrirrtianuca auqui manu pueblurü, süromatü auna cauta anancati Jesús. Ñanquitiomá pünanaquiti nauqui äürotitü auqui manu nicürrüma.

### Urriancati tato uiti Jesús tamanti maunrrocono

**9** <sup>1</sup>Auqui arrti Jesús süroti tato au taman barco topü manu narubaitu turru. Iñataiti tato au manu pueblurü arrüna cauta bavivicoti, nürirri Capernaum. <sup>2</sup>Acamanu anancati taman maunrrocono, canati esati Jesús ui bama icumpañeruturrri, icu nicürurrti. Chiüpuerurrüpü amenti. Asaratitü Jesús ümo manuma uiche ayeti maniqui maunrrocono. Tütusiatai ümoti que arrüma bien icocoromati. Sane nauquiche nanti ümoti maniqui maunrrocono:

—Tapü airruca, saruqui, itopiqui arrüba nomünantü obi morrimiacana tato sobi aemo.

<sup>3</sup>Auqui arrümanuma maestro ümo nüriacarrü, mapensarama au nitusirrimia sene: “Arrti naqui ñoñünrrü ane nipünatenti aübuti Tuparrü ui arrüna nurarri sane”. <sup>4</sup>Arrti Jesús tütusiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma, nanti ümoma:

—¿Causane churriampatai napapensaca iñemo? <sup>5</sup>Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ane nisüriaca auna icu na cürrü nauqui aurrimiaca tato sobi nomünantü. Pero rrepente amucanaño iñemo que rrancatai. <sup>6</sup>Caüma itusiancata ausucarü nisüriaca, rracurara ümoti naqui maunrrocono. Auqui nanti ümoti maniqui maunrrocono:

—iAtüsai, aiquia nacüru, y acosi tato au napo!

<sup>7</sup>Auqui arrti maniqui maunrrocono atüraiti, iquiatati nicürurrti y süroti tato au naporrti.

<sup>8</sup>Arrübama macrirrtianuca aboma acamanu arrtaimia arrüna sane, cütobüsoma. Iñanaunumati Tuparrü itopiqui torrio uiti arrüna sane nüriacarrü ümo mañoñünca icu cürrü.

<sup>9</sup>Auqui arrti Jesús sürotitito auqui manu.

### Tasuruti Mateo uiti Jesús

Auqui arrti Jesús asaratitü ümoti taman ñoñünrrü nürirrti Mateo. Anancati tümonsoti auna cauta bacobürarati impuestorrü. Arrti Jesús nanti ümoti:

—iAriacu isiuñü!

Auqui arrti Mateo atüraiti y sürotitü isiuti Jesús.

<sup>10</sup>Au manu nanenese, arrti Jesús anancati basoti au naporrti Mateo. Sürümanama bama bacobürara impuestorrü y arrübama maquiajataca ane nomünantü uimia, amoncoma basoma ichepeti Jesús acamanu, y arrübama ito ñanunecasarri. <sup>11</sup>Pero arrümanuma fariseorrü nauquiche arrtaimia arrüna sane, ñanquitioma pünanaqui bama ñanunecasarri Jesús sane:

—¿Causane aati maniqui aubesa maestro icheve bama mayacobraça impuestorrü y arrübama tarucu nomünantü uimia?

<sup>12</sup>Arrti Jesús oncoiti arrüna nurarrüma, auqui nanti ümoma:

—Champü nümocheti mercurri ümo bama urria ümoma, ta ümo bama maunrrocono. <sup>13</sup>Amecosi apapensario nurria isane nümoche arrüna nurarrti Tuparrü sane icu Nicororrü: “Chirrancapü apacumana iñemo numuquianca.

Arrüna nirrantümo es nauqui ane naupucüru itacuti quiatarrü". Arrüñü chisecapütü nauqui itasuruma bama urria nisiboriquirrimia, ta isecatü itasuruma bama tarucapae nomünantü uimia, nauqui puerurrü aiñorronconomacü.

**Arrüna arrtü chubacapü aübu numaquionco  
ümoti Tuparrü (ayunabo oñü)**

<sup>14</sup>Auqui arrümanuma ñanunecasarri Juan Bautista cuamatü esati Jesús, ñanquitio ma pünanaquiti sane:

—¿Causane chayunabopüma bama anunecasa tacana arrübama fariseorrü y arrüsomü?

<sup>15</sup>Aiñumuti Jesús nurarrüma:

—Chüpuerurüpü ayunaboma y asuchema, arrübama tasuru ümo tübübürrü, mientras que arrti naqui itübübüche anati acamanu ichepema. Pero iñatai ñana manu nanenese auche carübuti pünanaquimia maniqui itübübüche. Auqui caüma chübasopüma ui nisuchequirrimia isiuti.

**Machepecatarrü: Rrürüpütürrü y  
vinorrü tacana manunecataca**

<sup>16</sup>'Champüti naqui marruparriancana ui arrüna iyebo. Itopiqui iñünanü y uirri manrrü niquiopüci manu poma rrürüpütürrü. <sup>17</sup>Sane ito chüpuerurüpü uiñahübu nuevurrü vinorrü nauqui oco ubau arrüba nitaqui numuquianca namoncoca, itopiqui bopobo taquiquia uirri. Ui arrüna sane caüma ensoratai manu vinorrü y omensoro ito manio taquiquia. Asi que mejor uiñahübu nuevurrü vinorrü ubau arrüba obebo taquiquia, tapü arapara vinorrü y tapü bopobo taquiquia. (Arrüna nirranunecaca tone tacana manu nuevurrü vinorrü.)

**Nitaquiumucuturrti Jairo y arrümanu paürrü  
iñenta naibirrti Jesús**

<sup>18</sup>Nauquiche aübapae chauqui nurarri Jesús, tamanti üriatu manuma israelitarü iñataitai acamanu esati Jesús. Bachesoyoti esati y nanti ümoti.—Aübapae aco nichaquiumucu, pero süborico tato arrtü aycatü aiña nehe onü.

<sup>19</sup>Auqui arrti Jesús atüraiti icheve bama ñanunecasarri y süromatü isiuti maniqui ñoñünrrii. <sup>20</sup>Acamanu ananca manu paürrü tütabe doce añorriü nacarrü aübu manu norrocorriü, tarucu nitaquisürticürrü ui narapaca notorrü cübobi. Auqui sürotü esati Jesús chacuquitiai nauqui aiñe nabeu naibirrti. <sup>21</sup>Sane arrüna ñapensacarriü: "Arrtü iñenta caüma nabeu naibi Jesús, entonces urriancañü tato". <sup>22</sup>Arri Jesús asarati tato chacuti, y nanti ümo manu paürrü:

—iTapü airruca, paürrü, urriancü tato, itopiqui aicococañü!

Au manu rratorrü urriante tato.

<sup>23</sup>Nauquiche tiñataitai Jesús au níporrti maniqui yüriaburrü, arrtaiti chauqui tacomoraboma, ariorrüma aiñama cütu manu nitaquiumucuturrti

maniqui yüriaburrü. Aboma bama mapununu burrirri. Rabotü nareorrüma, y nitosibirrimia ui nisuchequirrimia. <sup>24</sup>Auqui nanti Jesús ümoma:

—iApaquicho auquina esaqui na cupiquirri! Champürri coiño, ane manumu.

Pero arrüma iyabomati. <sup>25</sup>Auqui baquichorama uiti auquimanu. Artti sürotipo au manu porrü. Aiñenti nehe manu cupiquirri. Auqui süborico tato, atüraiyo tato uiti. <sup>26</sup>Contoatai tusio au nanaiña manu cürrü arrüna nisamutenti Jesús.

### **Torrüma urriancama tato uiti Jesús bama supuso**

<sup>27</sup>Nauquiche tüsürotitito Jesús auqui nipurrti maniqui yüriaburrü, torrü mañoñünca supuso süromatü isuti aübu nitosibirrimia, namatü sane:

—iApucüru suichacu arrüci Cristo enaqui nesarrti familiarrü David!

<sup>28</sup>Nauquiche tüsürotitüpo Jesús, arrümanuma torrü cuamatü esati.

Arrti Jesús ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Apicocota arrüna arrtü puerurrü rracura aume?

Arrüma iñumutama:

—iSopicocota, Señor!

<sup>29</sup>Auqui arrti Jesús iñentati nisütorrüma y nanti ümoma:

—Rracurara aume, isiuqui arrüna amoncatü iñemo. <sup>30</sup>Au manu rratorrü urrian tato narrarrüma. Auqui arrti Jesús encargaboti nurria ümoma, tapü asioma uraboimia. <sup>31</sup>Taipü sane uimia. Aübapae saliboma auqui manu esaquiti, turapoimia isucarü macrirrtianuca au nanaiña manu cürrü, arrüna nisamutenti Jesús.

### **Urriancati uiti Jesús naqui chüpuerurrüpu anita**

<sup>32</sup>Nauquiche aübapae süromati bama torrü esaquiti Jesús, canati taman ñoñünrrü acamanu esati, naqui chüpuerurrüpu anita, itopiqui anati taman choborese auti. <sup>33</sup>Auqui arrti Jesús icüpürutiti maniqui choborese auquiti. Sane nauquiche puerurrü anitati tato maniqui ñoñünrrü. Enterurrüma manuma macrirrtianuca cütobüsoma ui arrüna sane, namatü:

—Champü tubarrtai au na cürrü Israel arrüna sane.

<sup>34</sup>Tapü arrümanuma fariseorrü namatü sane:

—Artti naqui ñoñünrrü, bacüpürutü ümo machoboreca auqui macrirrtianuca itopiqui torrio üriacaboti uiti naqui üriatu bama machoboreca.

### **Pucürusuti Jesús itacu genterrü**

<sup>35</sup>Artti Jesús amencoti auqui nanaiña puebla y poca, aübu bama ñanunecasarrti. Sürotitito ubau manio poca sinagoga auna cauta nantarrü iyoberabaramacü macrirrtianuca nauqui eama. Urapoiti nomirria icütüpü na arrtü türiabucati Tuparrü. Urriancama ito tato uiti arrübama maunrocono oboi arrüba aruqui nanaiñantai norrococa. <sup>36</sup>Nauquiche asaratitü ümo cütüpürü macrirrtianuca, taquisürümantai ümoti. Itopiqui

cuamatü esati tacana arrobe omiñarriatai nobirraca patachebo, champüti bacuirara yutacu. <sup>37</sup>Aqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—Cütüpürrü bama macrirrtianuca choncoipüma arrüna urria manitacarrü. Ichepecacama tacana taman ñanaunrrü aübu tupubo trigo. Pero arrübama batrabacara ümoti Tuparrü ta mümanamantai. <sup>38</sup>Sane nauquiche apanqui pünanaquiti naqui esache manu cosecharrü, nauqui acüputi ümo bama nesarrti trabajadorerrü nauqui atama.

### Arrübama doce apostolerrü

**10** <sup>1</sup>Arri Jesú batasuruti ümo bama doce ñanunecasarrti. Torrio uití üriacaboma, nauqui puerurrü acüpuma ümo machoboreca auqui macrirrtianuca, y nauqui puerurtüma ito acurama aruqui nanaiñantai norrococa.

<sup>2</sup>Tonehio arrüba nürirrimia bama doce apostolerrü: Arri Simón naqui nürirrito Pedro, ichepeti yaruquitotiaoe nürirri Andrés; arri Jacobo ichepeti yaruquitotiaoe nürirri Juan, tonema arrübama aütortti Zebedeo; <sup>3</sup>arri Felipe, arri Bartolomé, arri Tomás y arri Mateo naqui yacobrarrü impuestorrü; arri Jacobo naqui aütortti Alfeo; arri Lebeo nürirrito Tadeo; <sup>4</sup>arri Simón naqui auqui manu partidorrü cananista; arri Judas Iscariote naqui uiche aipiaventecanatiti Jesús.

### Bacüpuruti Jesús ümo bama ñanunecasarrti

<sup>5</sup>Bacüpuruti Jesús ümo bama doce ñanunecasarrti aübu arrüna ñanunecacarrti ümoma sane:

—Tapü amecatü au puebla auna cauta champüma bama israelitarrü. Tapü amecatü au manio puebla au manu cürrü Samaria. <sup>6</sup>Amecosi apapacheroma manuma macrirrtianuca auqui na cürrü Israel, arrübama chaquionopümainqui iyoti Tuparri, ta aboma tacana arrobe nobirraca omensoro. <sup>7</sup>Amecosi aburaboi que tüsaiyapae üriaburuti Tuparrü. <sup>8</sup>Apacura ümo bama maunrrocono. Apitümoniancasama tato bama coiño. Apacura ito ümo bama upusara fiañeturrüma (lepra). Apicüpusuma bama machoboreca auqui macrirrtianuca. Arrüna nabüriaca torrio aume champürtü apacompratio. Sane ito tapü apacobracama bama urriancama tato aboi.

<sup>9</sup>Tapü apacaca oro ni monirripü. <sup>10</sup>Tapü apacaca tapiquirri. Tapü apacaca ito rroparrü. Amecosi saneanai aübu arrüna ane auciütüpü. Tapü apacaca zapaturrü y tapü apacaca bastón. Arraño tusio te aume que arri naqui batrabacara tiene que atorri utuburiboti.

<sup>11</sup>Arrü apiñatai au taman pueblurrü o au taman rranchurrü, apapacheti naqui ñoñürrü macumananaunrrtai. Abasiquia au nipurri, cheperri, amecatito auqui manu pueblurrü. <sup>12</sup>Arrü apiñatai au taman porrü, apanqui nurria ümo bama pohoso. Amucanaño sane: “Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü”. <sup>13</sup>Arrü yasutiuma arrümanu napanquiqui, urria nacarrüma. Tapürrü chiyasutiupüma chücurusüopüma aboi. <sup>14</sup>Arrü chiyasuriurupüma

año y chirranrrüpüma oncoimia napanunecaca, amecosi ito auqui manu porrü o auqui manu pueblurrü. Apipetobisaño nurria arrtü tünamequito nauqui, atusi ümoma que ane nipünatema. <sup>15</sup>Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü torrio carriticurru ümo manu pueblurrü. Arrümanu carriticurru manrrü fuerte pünanaqui manu torrio ümo bama pohoso auqui Sodoma y Gomorra.

### Mataquisünümamacacarrü

<sup>16</sup>Nantito Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—iCípucaño tacana arrobe nobirraca omeana nuitümiça! Arraño tiene que amasarai nurria autacuapatoe, tacana noirroborrü. Pero sí tapü ane causane aboi ümo maquiataca. Apiña tacana nututaquiquia. Champü causane oboi. <sup>17</sup>Amasai nurria, itopiqui arrübama macrirrtianuca tiene que autorriquia uimia ümo bama mayüriabuca, nauqui acurrtama abaübu. Auctúboriquia uimia au ba poca sinagoga cauta nantarrü meaboma bama israelitarrü. <sup>18</sup>Hasta iquianama año ito ñana esa bama tarucu nüriacarrüma y esa bama mayarusürüca mayüriabuca auqui niyaca. Así que arraño caüma puerurrü apanitane nisüri isucarüma y isucarü nanaiña genterrü icu na currü. <sup>19</sup>Arrtü itorrimianama año mecu bama mayüriabuca, tapü ane nümoche aboi iyo arrüna apanitacabo o arrüna aburapoboibo isucarüma. Au manu nanenese ñana torrio aume uiti Bae Tuparrü arrüna apanitacabo. <sup>20</sup>Itopiqui champürrü aboiyapatoe arrüna apanitaca, ta uiti Espíritu Santo naqui anati au nabausasü uiti Uyaü.

<sup>21</sup>Arrübama mañoñinca itorrimianama bama yaruquitorrümantoe nauqui ataborimia. Aboma bama mayaüica torrioma ito ui bama yaütorrüma. Y arrübama mayaüica tüboricomä ümo bama yaütorrüma. Sane nauquiche coiñoma uimia. <sup>22</sup>Namanaiñantai tüboricomä aume auqui niyaca. Pero arrti naqui chübatachebopü ñacoconauncurrti iñemo, tonenti naqui iyebo uiti ñana esati Tuparrü au napese. <sup>23</sup>Arrtü itaquisünümamacanama año au taman pueblurrü, auplesübu auqui manu. Amecosi au quiatarrü pueblurrü. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arriñü Ñemanauncurratoe Noñünrrü tiene que ise tato abarripecu antes que apiñanai au nanaiña puebluca auna currü Israel.

<sup>24</sup>Arriñü taman alumnorrü chüpuerurrüpu ane manrrü nüriacarri pünanaquiti maestro. Arriñü taman mosorrü chüpuerurrüpito ane manrrü nüriacarri pünanaquiti ipiatronetorrti. <sup>25</sup>Arriñü alumnorrü tiene que ataquisürüti isiatai tacanati maestro. Arriñü mosorrü isiatai. Arriñü tacanati aupatron. Arraño tacana bama imoso. ¿Uramapü sane aume, arrtü namatü iñemo choborese?

### Quiti ñünanache uirru

<sup>26</sup>Tapü aupirruca ñünana bama aboma ausiu, bama tüboricatai aume. Itopiqui chüpuerurrüpu ane arrümanu chütusio. Nanaiña arrüna anecanatai tiene que

atusi. <sup>27</sup>Arrüna aumeantai surapoi anecanatai, arraño tiene que aburaboi nurria isucarü macrirrtianuca. Tapü apiñanecata isucarüma. Arrüna surapoi ituru namumasuatai, arraño tiene que autosibine isucarü macrirrtianuca, nauqui atusi ümoma. <sup>28</sup>Tapü aupirruca fiünana bama itabaitama arrüna cürrä nocütüpü. Pero nuyausüpu chüpuerurriüpü aitabaimia. Aupirru tone ñünanati Tuparrü naqui puerurrü aipenenoti año au infierno aäbü nanaiña naüctüpü y nabausüpu.

<sup>29</sup>Bacobraca tamantai monimia itobo torrä nutaumanca. Pero arrti Tuparrü chüpuerurriüpü atacüru ñaquinorrti ni iyo nampü taman nutauma arrüni paquio acü. <sup>30</sup>Sane ito niqui nautanu abe mupacümuncunu uiti Tuparrü taiquiana taman. <sup>31</sup>Sane nauquiche tapü aupirruca. Arraño manrrü naucua ümoti Tuparrü mopünanaqui nutaumanca.

### **Arrübama urapoimia nürirrti Jesucristo isucarü genterrü**

<sup>32</sup>Nantito Jesús ümoma:

—Arrübama urapoimia isucarü macrirrtianuca que icocoromañü, arrüñü ito surapoi isucarüti Iyaü naqui anati au napese que arrüma nirranunecasama. <sup>33</sup>Tapü arrübama mapaña isucarü macrirrtianuca que chisuputarapümañü, arrüñü ito tiene que suraboi isucarüti Iyaü naqui anati au napese que arrüma chitonempüma airranunecasa.

### **Uiti Jesús cuatü bahiquirri icu cürrä**

<sup>34</sup>Nantito Jesús ümoma:

—Arraño apapensaca que arrüñü isecatü nauqui manrrü urria nacarrüma bama macrirrtianuca icu na cürrä. Abu chüsanempü. Auqui niyaca caüma ane bahiquirri. <sup>35</sup>Isecatü nauqui atüborimia bama mayaüca ümo bama yaütorrüma y arriüba cupiquiquia ñome niyupaparrii, arriüba tüboposo ñome niyupaparrrorü. <sup>36</sup>Sane caüma enemigorrüma ümomantoe abu, familiarrüma.

<sup>37</sup>Arrti naqui manrrü nicuarri yaütoti y niplacütoti ümoti rropünanaquïñü, chüpuerurriüpü yasuriurutito. Isiatai arrti naqui manrrü nicuarriumá bama aübositri ümoti rropünanaquïñü, chüpuerurriüpü yasuriuruti. <sup>38</sup>Arrti naqui chirranrrüpu ataquisürü tacana arrüñü, chüpuerurriüpü yasuriuruti. <sup>39</sup>Arrti naqui chirranrrüpu aco auqui niyaca, ensoro pünanaquiti nisüborquirri au napese. Tapü arrti naqui coïño auqui niyaca, tonenti naqui iyebo uiti au napese ichepenii.

### **Nucua uiti Tuparrü**

<sup>40</sup>Nantito Jesús ümoma:

—Arrti naqui yasuriuruti año, yasuriurutiñü ito. Arrtü yasuriurutiñü, arrti Tuparrü yasuriurutito ta uiti aicüpuruñü. <sup>41</sup>Arrti naqui yasuriurutiti taman profetarrü itobo arrüna ñanitacarri au nürirrti Tuparrü, ane nicuarri uiti Tuparrü isiu tacana arrüna nicua bama profetarrü. Arrti naqui yasuriurutiti taman ñoñünrrü naqui buenorrü au nisüborquirri, ane ito nicuarri

uiti Tuparrü isiu tacana arrümanu nicuarrti maniqui ñoñünrrü buenorrü.

<sup>42</sup>Arrtü anati naqui macumanana taman basorrü turrü ümoti naqui manrrü taquisüratai uturuqui bama nirranunecasa, ane ito nicuarrti au napese itobo.

### Arrübama yacüpusurrti Juan Bautista

**11** <sup>1</sup>Nauquiche tüchauqui ñanunecarrti Jesús ümo bama doce  
ñanunecasarrti, sirotitü auqui manu anunecati ubau ba  
piquiataca puebla y poca.

<sup>2</sup>Arri Juan Bautista anancati au preso. Ipiatenti nanaiña arrüna  
isamutenti Cristo. Auqui bacüpürü ümo bama torrü ñanunecasarrti,  
nauqui ariorrüma esati Jesús <sup>3</sup>anquirioma anquirioma pünanaquiti:

—¿Arrüçü Cristo, naqui yebobotü, o tiene que suparrüpera cümenutiqui?

<sup>4</sup>Aiñumuti Jesús:

—Amecosi aburaboi isucarüti Juan enterurü arrüna amarrtai y  
arrüna amoncoi. <sup>5</sup>Aburasoi isucarüti que arrübama supuso asarama tato.  
Arrübama chamencopü amencoma tato. Arrübama maunrrocono ui lepra  
urriancama tato. Arrübama chonaunpüma onauma tato. Arrübama tücoiño  
süboricomma tato. Arrübama taquisürü, abe omirria manitacaca isucarüma,  
arrüba uiche ataesübuma eanaqui nomünantü. <sup>6</sup>Aburasoi ito isucarüti  
arrüna sane: Urriampae nacarrüma bama oncomatü nurria iñemo.

<sup>7</sup>Nauquiche tüsiroma tato manuma ñanunecasarrti Juan, arri Jesú  
manitanati icütüpti Juan isucarüti manuma macrirrtianuca, nanti:

—¿Isane nümoche abacatü aucutanu au rroense numo apapaseacati Juan?  
¿Taqui abacatü amasaraiti ñoñünrrü naqui tacana taman níhi tutairri arrüna ane  
mapetonono ui maquütürri? No, champürri sane nacarrti Juan. <sup>8</sup>¿O abacatü  
amasarati taman ñoñünrrü, naqui champü tacanache naibquirriti? Arraño  
tusio aume que arrübama champü tacanache naibquirrimia aboma au nipo  
bama mayüriabuca. <sup>9</sup>ilSanempü nümoche abacatü! ¿Taqui abacatü amasarati  
taman profetarrü? Bien ñemanaantu, arri te profetarrti. Manrrüqui nüriacarrti  
pünanaquiti profetarrü. <sup>10</sup>Arri Juan tonenti maniqui coreorrü uiti Tuparrü. Ane  
te corobo icütüpti Juan arrüna sane nurarri Tuparrü ümoti Cristo:

Rracüpuca ümoti taman coreorrü nauqui acüsürtü, aicoñocoti  
cutubiurrü acümenucu.

<sup>11</sup>Ñemanauncurratoe sucanañü aume —nanti Jesús ümo genterrü—,  
icu na currü champü tanati naqui manrrü nüriacarrti pünanaquiti Juan  
Bautista. Pero auna cauta üriabucati Tuparrü, arri naqui chitonempatai  
ane manrrü nüriacarrti pünanaquiti Juan.

<sup>12</sup>Auqui numo aübo ayeti Juan Bautista anunecati, tanancatai nüriacarrti  
Tuparrü hasta caümainqui. Pero aboma bama churriampatai ümoma,  
sane nauquiche rranrrümampae aitochenacama. <sup>13</sup>Itopiqui arri Moisés y  
namaiña bama profetarrü urapoimiacäü arrünarrtü üriabucati Tuparrü.  
Numo cuati Juan, chauqui tirranrrü acoco nurarrüma tücañe. <sup>14</sup>Arri

aurrianca apicoco arrüna sane, entonces apicoco. Arrti Juan tonenti profetarrü Elías, naqui yebobotü. <sup>15</sup>Arraño ane namumasu, amonsapesio.

<sup>16</sup>Nantito Jesús:

—¿Aübuchepeü ichepecanama bama macrirrtianuca arrüna tiemporru?

Arrübama macrirrtianuca caüma tacana masiomanca. Cupiusuma au plaza y tosibicomá ümo bama icumpañeruturru: <sup>17</sup>“Supapunuca burirri aume, pero chautococapü. Supasoniquia aume arrüna orronenatai, pero chabareocapü”.

<sup>18</sup>Itopiqui numo cuati Juan, amucanaño que anati choborese auti ui arrüna amarrrai charucupatai niyacarri y chichabotipü vinorrü. <sup>19</sup>Auqui isecatito arrüñü naqui Ñemanauncurratoe Ñonñürü. Irraca, ichaca y aburapoi iñemo que arrüñü chaborrüñü y tarucu nirracá. Amucanaño ito que arrüñü amigorrüñü ümo bama tarucu nomünantü uimia y arrübama mayacobraca impuestorrü. Pero tusiatai arrüna ñapanaucurriti Tuparrü ui arrüna urria isamutenti auna icu na cürri.

Sane ñanunecacarri Jesú.

### **Arrüba puebla auna cauta chicocoromatipü Jesú**

<sup>20</sup>Auqui arrti Jesús macuansomoconoti ümo bama pohoso ubau manio puebla auna cauta manrrtai ñasamucurri milagrorrü tücañe. Itopiqui arrüma champürrü iñorronconomacü. <sup>21</sup>Nanti sane ümoma:

—Autaqüsürücatai bama aquí manio puebla Corazín y Betsaida.

Arrübama pohoso au manio puebla Tiro y Sidón tarucu nomünantü uimia tücañe. Pero arrtü nampü omirriante arrüba milagrorrü taha tücañe, coboipü aiñorronconomacü, aibioma luto y manrrü tübüttürrü itama, na atusi orronene ümoma. <sup>22</sup>Bien sucanañü aume. Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarri, tiene que atorri aume manrrü fuerte carriticurrü pünanaqui arrüna torriobo ümo bama aquí Tiro y Sidón. <sup>23</sup>Y arraño bama aquí Capernaum, napaquioncopü tarucu manauncurrü aume. Pero arraño tiene que autapeneca au nusutu cürri. Arrtü nampü omirriante arrüba milagrorrü au manu pueblurrü malorrü Sodoma tücañe, aninquipü caüma, itopiqui iñorronconomacipü, y chiñarriopü. <sup>24</sup>Ñemanauncurratoe sucanañü aume —nanti Jesús, —au manu nanenese ñana nesa bacurrtacarri, arraño tiene que atorri aume carriticurrü manrrü fuerte pünanaqui arrüna carriticurrü torriobo ümo bama pohoso aquí Sodoma.

### **Ausiapata yesañü apacansa**

<sup>25</sup>Au manu tiemporru arrti Jesús meaboti sane:

—Arrüçü Iyaü ane nüriaca ümo napese y ümo cürri ito.

Nachampiencaca aemo, itopiqui aiñanecaquio arrüba sane pünanaqui bama namatü que tarucu ñapanaucurrüma y aitusianeaquio isucarü bama masiomanca. <sup>26</sup>Sane te Iyaü. Itopiqui sane arrüna narrianca.

<sup>27</sup>Auqui nanti Jesús ümo manuma amoncoma acamanu:

—Arri Iyaü itorrimiatati isüriacabo ümo nanaiñantai icu na cürri. Arrüñü Aütortti Tuparrü. Champüti naqui isuputaratiñü nurria, arrtiatai Iyaü. Y champüti naqui isuputaratiti nurria Iyaü, arrüñüntai ichope bama itusiancacati isucarüma. <sup>28</sup>Ausiapata tauna yesañü namanaiña bama batachebo ui tarucu penarrü aboi, y ui napacoconauncu ümo bacipucuca. Apacansa. <sup>29</sup>Apacoconaun iñemo, amonsoi nisura, apiña isiuquïñü, arrüñü champü causane sobi au nisúboriqui. Tarucu nibuenucu, sobi macansara nabausüpü. <sup>30</sup>Arrüna nirracipucu aume champürrü cuerrtarü naqui apicoco. Puerurrtai año apisamune.

### Nubatrabacaca au nanenese nesa macansacarrü

**12** <sup>1</sup>Au manu tiemporrü tücañe, taman nanenese nesa macansacarrü, arrti Jesús sürotitü ichope bama ñanunecasarri auqui manio ñanaunca, arrüba cauta ane trigo. Arrümanuma ñanunecasarri cüripüoma. Auqui baurraquioma chimiantai nüta trigo y basoma. <sup>2</sup>Arrübama fariseorrü nauquiche arrtaimia arrüna sane, namatü ümoti Jesús: —iAsasatü. Arrübama anunecasa baurraquioma nüta trigo, abu churriampü batrabaca au nanenese nesa macansacarrü!

<sup>3</sup>Aiñumuti Jesús:

—¿Taqui champürrü lehebo año icu Nicororrü arrüna isamutenti David tücañe ichope bama icumpañeruturri, nauquiche cüripüoma? <sup>4</sup>Sürotipo au niporrti Tuparrü aübuma, iyarioma manio pan mosamamecana ümo bamantai sacerdoterrü. <sup>5</sup>¿Taqui champürrü lehebo año ito arrüna nantü au nüriacarrü uiti Moisés sane? Arrübama sacerdoterrü chümacansarapüma au nanenese nesa macansacarrü. Batrabacarama au niporrti Tuparrü. Pero ta champü nipünatema uirri. <sup>6</sup>Arrüñü ane manrrü nisüriaca pünanaqui bama batrabacara au niporrti Tuparrü. <sup>7</sup>Arraño champürrü iyebo aboi arrüna nantü au Nicororrü: “Manrrü irranca nauqui ane naupucüru itacuti quiatarrü, pünanaquirrtü apacumanaca numuquianca iñemo”. Arrtü nampü iyebo aboi, quiubupü abasiquia apanita arrüna churriampü ümoti naqui champü nipünantenti. <sup>8</sup>Itopiqui arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, ane ito nisüriaca ümo arrüna nanenese nesa macansacarrü.

### Arri maniqui ñoñünrrü süübatai neherrti

<sup>9</sup>Auqui arrti Jesús sürotitü auquimanu. Sürotipo au manu porrü sinagoga. <sup>10</sup>Acamanupo anancati taman ñoñünrrü naqui süübatai neherrti. Arrümanuma fariseorrü bapacheroma niquibuma causane nauqui urabomati Jesús. Ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Urria bacura ümo bama maunrocono au nanenese nesa macansacarrü?

<sup>11</sup>Aiñumuti Jesús:

—Supiarrrü anati taman abuturuqui naqui paqio niyaburrti nobirrama au cütaburri au nanenese nesa macansacarrü. ¿Aensapü chüsürotitüpu aiquiaübuti tanene au nanenese nesa macansacarrü? <sup>12</sup>Arraño tusio nurria

aume que manrrtai nicuarrti ñoñünrrü pünanaqui taman nobirrarrü. Sane nauquiche urria uisamune arrüna urria au nanenese nesa macansacarrü.

<sup>13</sup>Auqui nanti Jesús ümoti maniqui ñoñünrrü:

—iAipesünaca nehe!

Ipesünacatati maniqui ñoñünrrü. Au manu rratorrü urriante tato tacana arrümanu quiatarrü. <sup>14</sup>Arrümanuma fariseorrü caüma süromattü türiþo auqui manu esaquití Jesús. Auqui baparioma causane uimia nauqui aitabairomati Jesús.

### Piaracarrü icütüpüti Jesús

<sup>15</sup>Pero arrti tusiatai ümoti. Sane nauquiche sürotitito auquimanu. Cütüpürrü genterrü sürotü isiuti. Isiu na namenrrti bacurarati ümo namanaïña bama maunrrocono. <sup>16</sup>Macuansomoconoti ümoma, tapü urapoimia isucarü bama macrirrtianuca. <sup>17</sup>Arrüna nisamutenti Jesús, ta nauqui acoco arrüna urapoiti tücañe profetarrü Isaías, nauquiche nanti:

<sup>18</sup>Sane nurarri Tuparrü:

Tonenti naqui baserebioti iñemo y tacümanauncunuti sobi.

Bien cuasürüti iñemo.

Tonenti naqui ipucünuncatai icuatati.

Tiene que rracüpu niyesa Espíritu au nausasürrti.

Tiene que ito uraboiti isucarü macrirrtianuca causane niyüciü nirracurrtaca aübuma.

<sup>19</sup>Chüpuerurripü nauqui ahiti, ni atosibitipü, ni uratoquitipü yusiu cayaca.

<sup>20</sup>Chübachebotipito chacu bama champüqui nicusüurrüma, ni uratoquitipü ümoti naqui tarucapae nisuchequirriti.

Chübatachebotipü cheperrü urriante uiti nanaiña arrüna urria au narrtarri Tuparrü.

<sup>21</sup>Y nanaiña genterrü icuqui na cürrü tiene que oncotü ümoti.

### Namatü ümoti Jesús ane nüriacarrti uiti choborese

<sup>22</sup>Auqui iquianamati esati Jesús maniqui taman ñoñünrrü naqui chasarapütü, y chüpuerurripü anitati, itopiqui anati taman choborese auti. Arrti Jesús bacurarati ümoti. Sürotitü choborese auquiti uiti. Sane nauquiche arrti maniqui ñoñünrrü asarati tato y puerurrü ito anitati tato. <sup>23</sup>Enterurrü manuma macrirrtianuca amoncoma acamanu cütobüsoma ui arrüna nisamutenti Jesús, namatü:

—¿Taqui tonenti Cristo naqui cuabotü eanaqui nesarri familiarrü David?

<sup>24</sup>Nauquiche oncoimia bama fariseorrü arrüna sane, namatü:

—Arrti naqui ñoñünrrü bacüpuruти ümo bama machoboreca auqui macrirrtianuca, solamenterrü itopiqui torrio üriacaboti uiti Beelzebú naqui üriatu bama machoboreca.

<sup>25</sup>Pero arrti Jesús chauqui tütusiatai ümoti arrümanu ñapensacarrüma, nanti ümoma:

—Supiarrtü ane taman nación. Arriübama mayüriabuca bahiyoma ümomanoe. Arrümanu nación chüpuerurrüpü urura, mameso näriacarrü. Isiatai arrtü ane taman familiarrü o taman pueblurrü auna cauta tüboricomantai ümomanoe, chüpuerurrüpü urura, tiene que aiñarri. <sup>26</sup>Sane ito pasabo ümoti choborese, arrtü bacüpurutipü tanene auqui macrirrtianuca ümo bama machoboreca. Uirrtaioepü mameso näriacarrti, chüpuerurrüpü urura nicusüurrti. <sup>27</sup>Arraño amucanaño que arrüñü rracüpuca ümo machoboreca auqui macrirrtianuca ui näriacarrti naqui yarusürürü choborese. ¿Carü arriübama napanunecasa quitipü naqui üriacache arrüna uiche puerurrüma acüpuma tanene ümo machoboreca? ¿Aensapü ui näriacarrti choborese ito? A ver te urama sane ümo arrüna napanitaca iñemo. <sup>28</sup>Pero arrtü ñemanaantu —nanti Jesú—, rracüpuca ümo machoboreca auqui macrirrtianuca ui näriacarrti Espíritu Santo, naqui cuati esaquiti Tuparrü, auqui caüma tusiatai que chauqui türiabucati Tuparrü abarriüpecu. <sup>29</sup>Chüpuerurrüpü uiquiaibü nenarirrti naqui tarucu nicusüurrti arrtü chütomoenotipü primero osoi.

<sup>30</sup>Nantito Jesú:

—Arri naqui chocümanapü ichacuñü, tüboricotaiata iñemo. Arri naqui chübatasurutipü ichepeñü ümo macrirrtianuca isiuñü, inarrimiacata arrüba omirria. <sup>31</sup>Sane nauquiche sucanañü aume, que puerurrü arrimiacata aruqui nanaiñantai nomünantü aboi. Pero arrti naqui churriampatai nurarrti ümoti Espíritu Santo, chüpuerurrüpü ane marrimiacatarrü ümoti. <sup>32</sup>Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, arrtü anati naqui churriampatai nurarrti iñemo, ane marrimiacatarrü tato ümoti. Pero arrtü anati naqui churriampatai nurarrti ümoti Espíritu Santo, chüpuerurrüpü ane marrimiacatarrü tato ümoti, ni aunampü icu na cürrü, ni au napeseüpü ñana.

### Puerurrü atusi isane naca plantarrü isiuqui nütarrü

<sup>33</sup>Nantito Jesú ümoma:

—Arrtü ane taman suese urria, üta ito omirria. Tapürrtü ane taman suese churriampü, chomirriampito nütarrü. Sane nauquiche usuputacai suese ui nütarrü, arrtü urria o churriampü. <sup>34</sup>Sane ito arraño bama niñupariente noirroboca, chüpuerurrüpü urria arrüna napanitaca, itopiqui malorri año. Arrüna ane au nuyaúsasü tone arrüna manitate. <sup>35</sup>Arrti ñoñünrrü buenurrü, manitanati arrüba omirria, itopiqui arrüba omirria abe au nausasürrti. Tapü arrti naqui ñoñünrrü malorri, manitanati arrüba chomirriampü, itopiqui arrüba chomirriampü abe au nausasürrti. <sup>36</sup>Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Ñana au manu nanenese nesa bacurrtacarrü, tiene que apacurrtario nanaiña arrüba chomirriampatai napanitaca tücañe. <sup>37</sup>Itopiqui tiene que apacurrtta isiuqui arrüna napanitaca. Arri naqui manitanatai ane nipünatenti. Pero arrti naqui besüro nurarrti, champü isane aübuti.

### **Manquioma milagrorrü**

<sup>38</sup> Auqui namatü ümoti Jesús manuma fariseorrü y arrümanuma maestro ümo nüriacarrü:

—Maestro, suirranca nauqui asamu taman milagrorrü suisucarü, nauqui atusi suiñemo que arrücü ayecatü esaquiti Tuparrü.

<sup>39</sup> Iñumutati Jesús manu nurarrüma:

—Arrüna genterrü auna y arraño bien malorrü, chapaquioncañopü iyoti Tuparrü. Aurrianca amasarai señarrü y milagrorrü. Chüpuerurrüpü atorri quiatarrü señarrü y milagrorrü aume, cunauntañantai manu señarrü uiti profetarrü Jonás, arrüna pasabo tücañe ümoti. <sup>40</sup> Itopiqui arrti Jonás anancati cübobi manu yarusürürü nopiocorrü, trerrü naneneca y trerrü tobiquia nacarri ahu. Sane ito pasao iñemo arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, tiene que yaca ciütü eana cürrü trerrü naneneca y trerrü tobiquia. <sup>41</sup> Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü, arrümanuma mañoñünca auqui manu pueblurü Nínive tücañe, atüraiyo y uimia caüma uraboimia carrticurü ümo na genterrü nesa arrüna tiemporrü. Itopiqui arrüma tücañe iñorronconomacü, numo anancati Jonás manunecanati ümoma, tapü asioma aübu arrüna churriampatai nisúborquirrimia. Arraño caüma chaurriancapü apicocoroti naqui manrrü pünanaquiti Jonás, ta arrüñü. <sup>42</sup> Arriumau ito paürrü nüriaburrü auqui tauna ümo mancarrü, atüraiyo ito ñana arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü y uirri caüma urapoi carrticurü ümo na genterrü nesa arrüna tiemporrü, itopiqui tone cuatü tücañe auqui iche nauqui onsaperio ñanunecacarri Salomón. Arraño caüma chaurriancapü apicocoroti naqui manrrü pünanaquiti Salomón, ta arrüñü.

### **Basücübücoti tato choborese auna cauta anancati**

<sup>43</sup> Arrtü anati taman choborese aübo aiquiaüburutiyü auquiti taman ñoñünrrü, amencotiatai eana rroense auna cauta champü turru, yapachequirri arrüna cauta acansati. Arrtü chümatamünanatipü, <sup>44</sup> auqui caüma mapensarati: “Yeca tato au nipo, arrüna auquiche salibonü”. Arrtü basücübücoti tato, icuñunutiti maniqui ñoñünrrü tacana arrone porrü bien sunucunu, bien coñocono y cücheca. <sup>45</sup> Auqui caüma sürotitü atasuti ümo bama siete maquiataca machoboreca manrrü malorrüma pünanquitü, nauqui aüroma ichepeti avivimia auti maniqui ñoñünrrü. Sane nauquiche manrrü churriampatai nisúborquirri. Sane tiene que apasa ümo na genterrü malorrü arrüna tiemporrü.

### **Nipiacütoti Jesús y arrübama yaruquitorrti**

<sup>46</sup> Nauquiche anancatiqui Jesús manitanati ümo genterrü, auqui iñatai nipiacütoti ichepe bama yaruquitorrti. Arriumau süsioma türüpo, rranrrüpüma aparimia aübuti. <sup>47</sup> Tamanti urapoiti isucarüti Jesús, nanti ümoti:

—Napacüma y bama aruquitaiqui aboma auna türupo, rranrrüma aparimia aübucü.

<sup>48</sup>Pero arrti Jesús nanti ümoti maniqui urapoiti isucarüti:

—¿Ñacusanempito nipiacü, y ñacubamapito bama masaruquitaiqui?

<sup>49</sup>Auqui masamunuti señarrü ümo bama ñanunecasarrti, nanti ümoma:

—Arrübama nirranunecasa tonema tacana nipiacü, y tonema bama

masaruquitaiqui. <sup>50</sup>Itopiqui cualquierarriatai naqui icocota arrüna yacüpucurrti Iyaü, naqui anati au napese, tonenti saruqui y tone niquiasi y nipiacü. Sane nanti Jesús ümo genterrü.

### Machepecatarrü: Arrti naqui mancüturu

## 13

<sup>1</sup>Au manuinqui nanenese arrti Jesús sürotitü auqui manu porrü arrüna cauta anancati. Sürotitü atümoti abeu manu narubaitu turrü. <sup>2</sup>Sürümanama macrirrtianuca iñataimia acamanu esati. Süroti au taman barco, arrüna ananca esa nabeurrü, tümonsoti ahu. Enterurru genterrü ane abeu narubaitu turrü. <sup>3</sup>Auqui manunecanati ümoma aruqui nanaiñantai. Urapoitito isucarüma arrüna machepecatarrü sane:

—Tamanti ñoñünrrü sürotitü ancütuti au niyorrti. <sup>4</sup>Isiu na yasupiucurrti niyorrrü, abe arriuba bupaquio isiu cutubiurrrü. Auqui cuantio nutaumanca y yubario. <sup>5</sup>Piquiataca bupaquio omonü canca, auna cauta chimiantai cürrrü. Orratorrtai ububaüro, itopiqui chotüsapü nubacarrü. <sup>6</sup>Nauquiche tütane ape surrü bosübo uirri. Champü te nurria niyurranacarrü. <sup>7</sup>Piquiataca bupaquio omeana cümeaca. Musunaun arrümanio cümeaca y chiyebopü ito oboi manio plantamanca. <sup>8</sup>Pero piquiataca niyoca bupaquio eana arrüna urria cürrrü. Sane nauquiche ububaüro y musunaun. Urriampae nobütacarrü. Abe ba pachebo cien granurrü. Piquiataca pachebo sesenta y abe ito ba pachebo treinta granurrü. <sup>9</sup>Arraño ane namumasu, amonsapesio te.

### Itopiquiche arrüba machepecataca

<sup>10</sup>Auqui arrümanuma ñanunecasarrti Jesús süromatü esati, nauqui namatü ümoti:

—¿Causane asiquia anitanio machepecataca isucarü macrirrtianuca? Cuestarrü aye uimia.

<sup>11</sup>Auqui iñumutati Jesús:

—Aumeantai tusio uiti Tuparrü causane arrüna niyücurrrü taha auna cauta ane nüriacarrti. Pero arrübama macrirrtianuca chüpuerurrü atusi ümoma. Chütorriopü ümoma uiti Tuparrü. <sup>12</sup>Itopiqui arrti naqui tusio ümoti torrioqui manrrü ipiacaboti, pero arrti naqui chüttusipü nurria ümoti, hasta arrümanu chimiantai ipiacati carübu pünanaquiti. <sup>13</sup>Sane nauquiche rranunecaca oboi machepecataca, itopiqui arrüma arrtanaunrrüma y onaunrrüma ito, pero chentierriüpüma. <sup>14</sup>Sane cocono arrümanu urapoiti profetarrü Isaías tücañe:

Arraño tiene que amoncoi, pero chüpuerurrüpü aüro au nautanu.

Tiene que amasacatito, pero chüpuerurrüpü aye au namasata arrüna amarrtai.

<sup>15</sup> Itopiqui tarucu nitai nabausasü.

Uirri arrüna chautanunauncapü ümo arrüna arrtü ane isane amoncoi.

Abaca ito tacanarrü umamana nausüto, chamasacapütü nurria.

Sane nauquiche chüpuerurrüpü aye aboi, chüpuerurrüpü ito  
apiñorronconao y chüpuerurrüpito autaesibü sobi eanaqui nomünantü.

<sup>16</sup> Nantito Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—Pero arraño urriampae nabaca itopiqui amasacatü ui nausüto y süro au nautanu arrüna amoncoi. <sup>17</sup> Nemanauncurratoe sucanañü aume, sürtimanama bama profetarrü y arrübama urria nisüborquirrimia tücañe, rranrrüpüma asaraimia arrüna amarrtai caüma. Rranrrüpüma ito onsaperioma, arrüna amoncoi caüma, pero chiyebopü ümoma, itopiqui coñoma.

**Arrti Jesús urapoiti isane ümoche arrümanu  
machepecatarrü apüti naqui mancüturu**

<sup>18</sup> Nantito Jesús:

—Suraboira ito caüma ausucarü isane nümoche arrümanu machepecatarrü ümoti maniqui ñoñünrrü sürotitü ancütuti. <sup>19</sup> Aboma bama oncoimia arrüna manitacarrü icüütipü müriacarri Tuparrü, pero chentierrirüpüma ümo. Iyebo uimia tacana nubaca arrümanio niyoca bupaquio isiu cutubiurrü. Cuati choborese iquiaibutati arrümanio omirria manitacaca auqui nausürümä, tacana manio nutaumanca. <sup>20</sup> Arrümanio niyoca bupaquio omonü canca isiu tacana arrübama oncoimia nurarri Tuparrü y yasutiuma äibu nipuciüncurrüma. <sup>21</sup> Pero chipiacapüma asamuma tairri. Ui arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü, taquisürümä y aboma bama tüboricomantai ümoma. Sane caüma orratorrtai iñocotama arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. <sup>22</sup> Arrümanio niyoca omeno cütu omeana cümecha, isiu tacana bama oncoimia arrüna nurarri Tuparrü, pero ñana manrrü aboma yusiu arrüba nenari nantai currü. Itopiqui tarucapae penarrü uimia iyo nisüborquirrimia. Ui arrüna sane ñapensacarrüma, tacürusu ñaqioncorrümä iyoti Tuparrü. <sup>23</sup> Pero arrümanio niyorri omeno cütu au manu currü urria, ta tacana bama oncoimia nurarri Tuparrü, iyebo uimia. Y urria nisüborquirrimia. Aboma tacana manu niyorri bachebo cien granurri, piquiataca tacana ba pachebo sesenta granurri, o tacana manu ütao treinta granurri auqui taman niyorri.

**Machepecatarrü: Narrüchopüro churriampü  
eana trigo**

<sup>24</sup> Auqui arrti Jesús urapoiti arrüna quiatarriü machepecatarrü: —Arrüna arrtü üriabucati Tuparrü oemo, isiu tacanati maniqui taman ñoñünrrü mancüturu urria niyo trigo au niyorri. <sup>25</sup> Au tobirri nauquiche tümanumuma macrirrtianuca, cuati maniqui nesarri enemigorrü ancütuti narrüchopüro

eana nesarri trigo, arrümanu isiu nacarrü tacana trigo, abu churriampü.

<sup>26</sup>Ubaüro arrümanu trigo, abe nütarrü. Ubaüro ito manu narrüchopüro.

<sup>27</sup>Sane nauquiche süromatü manuma mamosoca uraboimia isucarüti naqui iyoche: “Señor, arrüçü ancütuca aucutanu arrüna urria au naho. ¿Causanempü nauqui ataso ito caüma ui narrüchopüro?” <sup>28</sup>Auqui arrti maniqui iyoche nanti ümoma: “Arrüna sane es uiti naqui tüboricatai isuatañü”. Auqui arrümanuma mamosoca ñanquitioma pünanaquiti maniqui iyoche: “Arrianca nauqui sopiquiyaurio manio narrüchopüro?” <sup>29</sup>Aiñumuti maniqui iyoche: “No, tapü apiquiyauquo, itopiqui arrtu apiquiyauquo rrepente boquiyauru ito manio trigo abe acamanu omeana. <sup>30</sup>Mejor apiñoco, tari ñusunauna juntorrü cheperrtü tupubu trigo. Auqui caüma rracüpupa ümo bama niyesa trabajadorerrü aiquiyaübuma primero arrümanio narrüchopüro nauqui aiñonocoma. Auqui ito caüma tana manu trigo nauqui ahübu iquiana nipo.

### Machepecatarrü: Niyo mostaza

<sup>31</sup>Iñatatito quiatarrü machepecatarrü, nanti sane:

—Arrüna nüriacarri Tuparrü oemo, es tacana arrone niyo mostaza sürocütu uiti taman ñoñünrrü au niyorrti. <sup>32</sup>Nemanauncurratoe chitonempatai arrümanu niyo mostaza. Tapü arrtu ubaüro, isamunü sürüumanarrü tacana suese. Arrüba nutaumanca caüma pasumenunu yocütüpü nipiarrü.

### Machepecatarrü: Levadura

<sup>33</sup>Iñatatito Jesús arrüna quiatarrü machepecatarrü isucarü macrirrtianuca, nanti sane:

—Arrüna nüriacarri Tuparrü oemo ta tacana arrümanu nürirri levadura arrüna uiche atusa tubarrirri arrtu masamuca pan. Taman paürrü iñata eana tubarrirri, auqui bien icorauta, nauqui aíñarri nurria eana manu tubarrirri.

### Umoche arrüba machepecataca

<sup>34</sup>Arrti Jesús nanaiña urapoiti isucarü genterrü oboi machepecataca. Chümanitanatipü ümoma mientras que chiñatipü machepecatarrü.

<sup>35</sup>Pasao arrüna sane, nauqui acoco arrümanu turapoiticaü tücañe taman profetarrü, nauquiche maconomonoti sane:

Rranitaca yupu machepecataca.

Surapoi arrüna ananca anecana, auqui numo maübo urriane na cürrü sobi, nanti Tuparrü.

### Urapoiti Jesús isane nümoche arrüna machepecatarrü apü narrüchüpüro eana trigo

<sup>36</sup>Auqui arrti Jesús masamunuti nariorrü ümo macrirrtianuca. Sürotipo au taman porrü. Acamanu arrübama ñanunecasarri cuamatü esati y namatü ümoti:

—Urasoi suisucarü, isane nümoche arrümanu machepecatarrü, narrüchopüro au ñanaunrrü.

**37** Auqui urapoiti isucarüma, nanti sane:

—Arrti maniqui mancüturu, ta arrüñü, naqui Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.

**38** Y arrümanu ñanaunrrü tone arrüna cürri. Arrümanu niyo trigo, tacana arrübama macoconaunrrüma ümoti Tuparrü. Tapü arrümanu narrüchopüro tonema bama macoconaunrrüma ümoti choborese. **39** Tapiuti maniqui enemigorri uiche aiñaniontiño cütu manio narrüchopüro, tonenti naqui choborese. Arrümanu nitaca trigo tone arrüna arrtü tiñatai ñapacümuncuturrti Tuparrü. Arrümanuma trabajadorerü ta tonema bama angelerrü esaquiti Tuparrü. **40** Arrümanu narrüchopüro amontonabo nauqui oho ui pese. Sane ito ñana pasabo, arrtü tiñatai ñapacümuncuturrti Tuparrü. **41** Arrüñü Nemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que rracipü ümo bama niyesa angelerrü nauqui aipenenoma aquí manu cauta ane nisüriaca arrübama bachebo macocotorrü y arrübama isamutema nomünantü. **42** Tiene que apenema au horno ui bama angelerrü auna cauta ane pese. Acamanu tarucu nareorrüma y botoquio nohorrüma ui nitaquisürücrürrüma. **43** Tapü arrübama isamutema arrüna yaciupcurrti Tuparrü, tiene que anentarrü uimia tacana ui surri auna cauta ane nüriacarri naqui Yaütorrüma. Arraño ane namumasu, amonsapesio te.

### Machepecatarrü: Arrüna monirri anecana

**44** Arrtü üriabucati Tuparrü oemo pasabo tacana uiti taman ñoñünrrü naqui matamünana monirri cütu. Arrti caüma iñanecatati tatito auna cauta ananca. Ui arrüna sane tarucu nipucünuncurrti, süroti tato au niporrti aipiaventecanatiño nanaiña arrüba nenarrirrti, nauqui acompañarioti arrümanu cürri, cauta ane manu chama monirri.

### Machepecatarrü: Perla tarucu nicuarrü

**45** Nantito Jesús ümoma:

—Arrtü üriabucati Tuparrü oemo, pasabo tacana uiti taman ñoñünrrü comercianterrü, bapacheroti perlaca arrüba omirriantai y tarucu niyucuarrü. **46** Arrtü tabüco uiti taman perlarrü arrüna champü tacanache nicuarrü, süroti tato au niporrti, aipiaventecanati nanaiña nenarrirrti, nauqui acompañarioti manu perlarrü.

### Machepecatarrü: Momese

**47** Nantito Jesús:

—Arrüna ito nüriacarri Tuparrü oemo, ta tacana arrone taman momese süro eana narubaitu turri y basuru aruqui nanaiñantai nopiococa. **48** Arrtü tataso manu momese ui nopiocorrü, arrübama imomeche iquiaübutama taiyiritu na aitacümmanauncunioma manio nopiococa, arrüba omirria omeno peese au noconorrü. Tapü arrüba chomirriampü bobotabo uimia. **49** Sane tiene que apasa

ñana arrtü tiñatai ñapacümuncuturri Tuparrü. Cuamatü ñana bama angelerrü nauqui aitacümmanauncunuma bama urria nisüborquirrimia eananqui bama malorrü. <sup>50</sup>Arrübama malorrü tiene que apenema eana pese au manu horno. Acamanu tarucu nareorrüma y botoquio nohorrüma ui nitaquisürürüma.

### Arrübama manunecana nurarri Tuparrü

<sup>51</sup>Auqui arrti Jesús ñanquitioti pünanaqui bama ñanunecasarrti nanti sane:  
—¿Tusio aume arrüna sucanañü?

Auqui aiñunuma, namatü:

—Iyebo soboi, Señor.

<sup>52</sup>Auqui nanti Jesús ümoma:

—Aboma bama tiyebo uimia causane nüriacarri Tuparrü.

Manunecanama caüma arrüba túcoboi autusi ümoma, y arrüba ito aübo autusi ümoma. Ichepacamacama tacanati taman naqui ane naporrti. Arri itusiancatati arrüba omirria abe umahüburu uiti y itusiancaniontiño ito arrüba pomanca abe umahüburu uiti.

### Anati Jesús au Nazaret

<sup>53</sup>Nauquiche tanaiña urabooi Jesús arrüba machepecataca, sürotitü auqui manu. <sup>54</sup>Auqui iñataiti tato au Nazaret au manu cürrü Galilea auna cauta asunaunti tücañe. Acamanu manunecanati au manu porrü sinagoga auna cauta nantarrü iyoberabaramacü. Enterurrü genterrü cütobüso. Namatü sane:

—¿Auquichepü aipiatí naqui ñoñünrrü arrüna sane, tarucapae ñapanaucurri? ¿Causanempü nauqui puerurri aisamunenti arrüba milagrorrü? <sup>55</sup>Abu arrti auqui nantai. Tonenti naqui aítortti carpinterurrü José. Nipiaciutoti nürirri Mariarrü. Arrübama yaruquitorrti aboma ito auna: Arri Jacobo, arrti José, arrti Simón y arrti Judas. <sup>56</sup>Arrüba niquiastoti bopohoso ito auna uyarrüpecu. ¿Auquichepatai uiti arrüna ñapanaucurri y nüriacarri?

<sup>57</sup>Sane nauquiche ünantü ümoma nacarri. Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrübama profetarrü cuamatü auqui quiatarrü narüciquirri bien cuasürüma aume. Tapü arrti naqui auquina abarrüpecuqui, ta chapacoconauncapü ümoti.

<sup>58</sup>Sane nauquiche champürrü masamunuti nurria milagrorrü acamanu, itopiqui champürrü icocoromati nurria.

### Niconcorri Juan Bautista

**14** <sup>1</sup>Au manu tiemporrü tücañe, arrti Herodes yüraburri au manu cürrü nürirri Galilea. Arri ipiatenti nürirri Jesús. <sup>2</sup>Auqui nanti ümo manuma imostorrti:

—Arri maniqui ñoñünrrü tonenti Juan Bautista. Süboricoti tato eanaqui macoiñoca. Sane nauquiche ane nüriacarri, nauqui asamuti milagrorrü.

<sup>3</sup>Taipü arrti maniqui yüriaburri Herodes, bacíupuruti tücañe nauqui aiñenomati Juan Bautista. Tomoenotí ui cadenarrü y süroti au preso

uimia auqui naca Herodías. Arrümanu paürrü Herodías tone nicüpostoti Felipe tücañe naqui yaruquitorri Herodes, y arri Herodes pohosoti aübu.

<sup>4</sup>Arrti Juan icuansomoconotiti Herodes tücañe, nanti ümoti:

—Churriampü apoca aübu Herodías itopiqui tone nicüpostoti aruqui.

<sup>5</sup>Sane nauquiche rranrrtipü Herodes aitabairotiti Juan. Pero birrubuti ñünana genterrü, itopiqui enterurrümantai namatü que arri Juan profetarri. <sup>6</sup>Auqui iñatai manu nesarri cumpleañorrü Herodes. Arriümanu nicheche manu Herodías cuatü atoco isucarü namanaiña manuma amoncoma acamanu, bama tasuruma uiti. Arrti Herodes bien urriampae ümoti arrümanu nitococo manu nicheche Herodías. <sup>7</sup>Sane nauquiche titusiancatati nurria curusürrü isucarü manu cupiquirri, nanti ümo:

—Anqui rropünanaquiñü isiu naca narrianca ichücü.

<sup>8</sup>Arrümanu Herodías bien iñununcata manu nichechese. Tone caüma urapoi isucarüti Herodes arrüna sane:

—iAitorrimia iñemo nitanu Juan Bautista au taman praturre!

<sup>9</sup>Ui arrümanu sane nurarrü sucheboti yüriaburrü Herodes. Pero titusiancatati curusürrü isucarü y arrtaimia manuma amoncoma acamanu. Sane nauquiche tiene que aitorrimati ümo. <sup>10</sup>Bacüpuruti nauqui aüromatü aitüsünama nitanurri Juan au cárcel auna cauta anancati. <sup>11</sup>Auqui cuatü uimia taman praturre, ane ahu nitanurri Juan. Itorrimiatama ümo manu cupiquirri. Atoco tone aitorrimia ümo nipiaparrü.

<sup>12</sup>Auqui iñataimia manuma ñanunecasarri Juan aiquiama nicunturri y süromatü aiñanamati cütu. Auqui süromatito uraboimia isucarüti Jesús.

### Basaparati Jesús ümo cinco mil mañoñünca

<sup>13</sup>Nauquiche tütusio ümoti Jesús, sürotitü iche auquimanu tamanti au taman barco auna cauta champü macrirrtianuca. Numo tipiatema manuma macrirrtianuca auqui manio puebla, süromatü isiuti abequi manu turrü, acü süromatü. <sup>14</sup>Iñataití Jesús taha au manu quiatarrü nabeurru, tobüsoti auqui barco acü. Asaratitü ümo sürimana genterrü. Auqui pucürusuti itacuma. Sane nauquiche bacurarati ümo manuma maunrocono cuamatü uimia. <sup>15</sup>Nauquiche aübapae ütobi, arrübama ñanunecasarri süromatü esati, namatü ümoti:

—Chauqui tütümümücapae, auna champü poca. Asamu nariorrü ümo bama macrirrtianuca, naqui aüroma tato au ba rranchuca, nauqui acompañarama utuburiboma. <sup>16</sup>Auqui nanti Jesús:

—Champü nümoche aüroma tato. Arraño tiene que apapache utuburiboma.

<sup>17</sup>Auqui namatü ümoti:

—Ane auna soboi cincoatai pan y torratai nopiocomanca.

<sup>18</sup>Nanti ümoma:

—iApiquiataunasio iñemo!

<sup>19</sup>Auqui bacüpuruti ümo genterrü nauqui atümoma onü borru. Auqui iquianiontiño mecuti manio cinco pan yochepe manio torrü nopiococa.

Asaratitü ape, machampiencanati ümoti Tuparrü. Auqui bochepesüro uiti manio pan. Itorrimaniontiño ümo bama ñanunecasarrti y uimia rrepartibo ümo genterrü. <sup>20</sup>Enterurrü manu genterrü baso y abeco nurria. Auqui arrübama ñanunecasarrti Jesús matacümanauncunuma arrüba niyupearrtuca, arrüba bosobürau uimia. Ubataso uimia doce noconoca. <sup>21</sup>Arrümanu nubiqui manuma basoma, taqui cinco mil mañoñuncatai. Champürrtü mupacümuncunu paüca ni arrübamapü masiomanca.

### Amencoti Jesús isu turrü

<sup>22</sup>Auqui bacüpuruti Jesús ümo bama ñanunecasarrti, ariorrüma acusürüma taha nauqui äüromatü topü manu narubaitu turrü au taman barco. Tapü arri caüma masamunuti baeta nariorrü ümo macrirrtianuca. <sup>23</sup>Auqui sürotütü onü yiriturru tamanti nauqui eanti. Tomite ümoti acamanu tamanti. <sup>24</sup>Tapü arrümanu barco titane cümuinta manu narubaitu turrü. Maquüütüca fuerte cümenu, pocoro turrü, supiuru cüttüpü barco. <sup>25</sup>Cuatü nanenese, arri Jesú iñataiti isiu manu barco, amencoti isuqui turrü. <sup>26</sup>Arrümanuma ñanunecasarrti asaramatü cümenuti cuati isuqui turrü. Auqui tosibicomu ui nirrucurrüma, namatü sane:

—iAnite yausüpürrü!

<sup>27</sup>Au manu rratorrü arri Jesú manitanati ümoma, nanti:

—iTapü aupirruca, ta arrüñü, tapü ane penarrü aboi!

<sup>28</sup>Auqui arri Pedro manitanati, nanti ümoti:

—Señor, arrü ñemanaantu ta arrüçü, aitasusuñü tanu aesacü, tari ñamena isuqui turrü.

<sup>29</sup>Nanti Jesú:

—iAriacu te tauna yesañü!

Auqui arri Pedro tobüsoti aquí barco y amenti isuqui turrü, niyüccürrti cümenuti Jesú. <sup>30</sup>Nauquiche onquisioti nicusüu manu maquiütürrü, birrubuti. Auqui numo tüniyüccürrüpu ubacati cütu, tosibicoti sane:

—iAyurasañü Señor, tapü yubacaca cütu!

<sup>31</sup>Au manu rratorrü arri Jesú iñentati neherri Pedro y nanti ümoti:

—iChampürrtü aicococañü nurria! ¿Causane choncapütü iñemo?

<sup>32</sup>Nauquiche süromampo au manu barco, arrümanu maquiütürrü tochenco. <sup>33</sup>Arrümanuma amoncoma au manu barco, bachesoyima esati Jesú, namatü ümoti:

—iÑemanauncurratoe arrüçü Aütorrti Tuparrü!

### Urriancama tato uiti Jesús bama maunrrocono au Genesaret

<sup>34</sup>Sane tompücana uimia manu narubaitu turrü. Auqui aiñanaimia au manu cürrü nürirri Genesaret. <sup>35</sup>Tisuputaramati acamanu. Urapoimia au nanaiñantai manu cürrü ta iñataiti. Auqui macanama bama

maunrrocono esati. <sup>36</sup>Ñanquitioma pünanaquiti Jesús nauqui aiñemantai nabeu naibirrti. Arrtü tiñentama, urriancama tato.

### Arrüna uiche ane niüpüñate

**15** <sup>1</sup>Auqui süromatü esati Jesús manuma fariseorrü y manuma maestro ümo nüriacarrü. Arrüma cuamatü auqui manu pueblurü nürirri Jerusalén, nauqui anquirioma pünanaquiti, namatü sane:

<sup>2</sup>—¿Causane arrübama anunecasa chicocotapüma arrüna ñanunecacarrüma bama antiburü tücañe? Arrüma champürrtü entunumioma primero nauqui aama.

<sup>3</sup> Auqui ñanquitioti pünanaquimia nanti sane:

—Arraño ito, ¿causane chapicocotapü arrüna yacüpcurrti Tuparrü, itopiqui arrüna napacüpcuatai? <sup>4</sup>Arrti Tuparrü nanti: “Tari ane nanauncu ümoti aüma y ümo ito napacüma. Arrti naqui manitana churriampü ümoti yaütoti o ümo niapiacütoti, tari comati”. <sup>5</sup>Tapü arraño amucanaño, que puerurü amucanaño ümoti aubai y ümo naupacü arrüna sane: “No, arrüñü chüpuerurrüpü rrayura aume, itopiqui enterurü arrüba niñenarri chauqui titorrimiaquio ümoti Tuparrü”. <sup>6</sup>Arrtü ananti naqui nanti sane, chauqui champü nümochequi ayurati ümoti yaütoti y ümo niapiacütoti. Ui arrüna sane aboi apiñocota yacüpcurrti Tuparrü yucuata arrüba napacüpcuatoe. <sup>7</sup>iMañapanca año! Ñemanauncurratoe nurarri profetarri Isaías tücañe nauquiche maconomonoti sane aucütipü:

<sup>8</sup> Arrübama macrirrtianuca ui narurrümantai iñanaunumañü —nanti Tuparrü—, pero au nitusirrimia ta champürrtü icocoromañü.

<sup>9</sup> Umonatai arrtü cuamatü aíñanaunumañü y achesoimia yesañü, itopiqui arrümanu ñanunecacarrüma, ta yacüpcu bama mañoñuncatai.

<sup>10</sup> Auqui tasuruma macrirrtianuca uiti Jesús y nanti ümoma:

—iAmonsapesio y tari entienderri año ümo arrüna nisura! <sup>11</sup>Champüti naqui ane nomünantü uiti au narrtarri Tuparrü auqui naca arrüna iñatenti, ta ui arrüna churriampü ñanitatenti.

<sup>12</sup> Auqui arrümanuma ñanunecasarri Jesús süromatü esati y namatü ümoti:

—¿Tusio aemo que arrübama fariseorrü ünantü ümoma arrüna ucanü?

<sup>13</sup> Aíñumuti Jesús nurarrüma ui machepecatarrü, nanti sane:

—Cualquierarrü arrüna plantarrü chüsirocütipü uiti Iyaü naqui anati au napese, tiene que aquiyü aübu nanaiña nirranacarrü. <sup>14</sup>Asioma sane bama fariseorrü. Arrüma tacana bama supuso, pero ta ipiasurumati naqui quiatarrü supuso. Arrtü anati taman supuso naqui ipiasurutiti quiatarrü supuso, arrümanuma torrü tiene que apaquimia au taman cütubirri. (Machepecatarrü arrüna sane.)

<sup>15</sup> Auqui arrti Pedro nanti ümoti Jesús:

—Urasoi suisucarü isane nümoche arrüna machepecatarrü apü nusura.

<sup>16</sup> Aíñumuti Jesús, nanti sane:

—¿Arraño ito chütusiolü aume arrüna sane? <sup>17</sup>Unca amarrtaimo que arrüna umate sürotü ocibobi au nuñaunso. Auqui pasao püriüci, barutaibu tatito tanene. <sup>18</sup>Pero auqui tuyausasü cuantio arrüba chomirriampü numapensaca.

<sup>19</sup>Mapensaca batabai, urrianca ümo quiatarriü paürrü, baviviquia tacana numuquianca, bacusüpüca, mapanca y macuentuca icütütipüti quiatarriü.

<sup>20</sup>Enterurriü arrüba numapensaca sane pururrü nomünantü. Tapü arrüna arrtü chuícocotapü oñentunumi primero arrü oecatü uba, ta champü nomünantü uirri.

### Taman paürrü extranjerurrü icocoroti Jesús

<sup>21</sup>Auqui sürotitü Jesús auquimanu. Sürotitü au manu cürrü saimia manio puebla nürirri Tiro y Sidón. <sup>22</sup>Taman paürrü cananearrü ananca pohoso acamanu. Cuatü esati Jesús nitosibirri, nantü ümoti sane:

—iSeñor, naü nüriaburrü David, apucuru ichacuñü! Nicheche ane choborese ahu. Tarucapae nitaquisürürriü uirri.

<sup>23</sup>Arrti Jesús champürrtü iñumutati manu nurarrü. Auqui arrübama ñanunecasarri namatü ümoti:

—iAicüpu tato manu paürrü, tübatatai suiñemo nitosibirri!

<sup>24</sup>Auqui arrti Jesús nanti ümo:

—Arrti Tuparrü icüpürütiñü esa bamantai israelitarriü, nauqui rrayura ümoma. Arrüma aboma tacana arrobe nobirraca omensoro. Tapü arrüçü chütüpü israelitarriü.

<sup>25</sup>Arrümanu paürrü bachesoiyo esati Jesús y nantü ümoti:

—iSeñor, ayurasañü!

<sup>26</sup>Auqui iñumutati Jesús ui machepecatarriü, nanti ümo:

—Champürrtü urria arrü uiquiaübuta niyarata bama masiomanca, nauqui uitorrimia ñome tamococa. (Ta arrübama isralitarrü tonema bama tacana aübosisarri Tuparrü.)

<sup>27</sup>Arrümanu paürrü iñumuta, nantü sane:

—Ñemanauntu Señor, arrüba tamocomanca bubaso ito arrüba niyupaquituca icuqui mensarrü.

<sup>28</sup>Auqui nanti Jesús ümo:

—iPaürrü, aicococañü nurria! Isamunena isiu arrüna narrianca.

Au manu rratorrü urriante tato manu nichechese.

### Sürümanama maunrrocono urriancama tato

<sup>29</sup>Auqui arrti Jesús sürotitü auquimanu. Pasaoti abeuqui manu narubaitu turriü ane au Galilea. Auqui sürotitü onü taman yiriturriü, atümoti. <sup>30</sup>Cütüpürrü macrirrtianuca iñataimia acamanu esati. Cuamatü uimia arrübama rrenco, arrübama supuso, arrübama chüpuerurrüpu anitama. Cuamatü ito uimia sürümanama bama maquiataca

maunrrocono. Iñanama esati Jesús y arrti bacurarati ümoma. Urriancama tato uiti. <sup>31</sup>Arrümanuma macrirrtianuca cütóbüsoma ui arrüna arrtaimia: Arrübama chüpuerurrüpu anitama, manitanama tato. Arrübama rrenco urrian tato namensüma. Arrübama supuso, asarama tato uiti. Sane nauquiche iñanaunumati Tuparrü, naqui Tuparrü ümo bama israelitarriü.

### Basaparati Jesús ümo cuatro mil mañoñünca

<sup>32</sup>Aqui arrti Jesús batasuruti ümo bama ñanunecasarri y nanti ümoma:

—Taquisürümantai iñemo bama macrirrtianuca, itopiqui chauqui tütabe trerrü naneneca nacarrüma auna ichepenü y champü isane utuburiboma. Chirrancapü icüpurauma tato au niporrüma aübú nicürüpürrüma. Rrepente chucusüurupüma isiu cutubiurrü ui nicürüpürrüma.

<sup>33</sup>Aqui namatü ümoti bama ñanunecasarri:

—¿Causanempü nauqui atabü osoi tuburibo na cütüpürrü genterri?  
Champü poca auna saimia.

<sup>34</sup>Ñanquitioti Jesús pünanaquimia:

—¿Mantucubo pan abe aboi?

Arrüma namatü:

—Abe siete pan y mümanantai nopiocomanca.

<sup>35</sup>Aqui bacüpuruti Jesús ümo macrirrtianuca nauqui atümoma acü.

<sup>36</sup>Aqui iquianiontiño mecuti manio siete pan y arrümanio nopiocomanca. Machampiencanati ümoti Tuparrü, bochepesüro uiti, itorrimianiontiño ümo manuma ñanunecasarri, nauqui rrepartibo uimia ümo namanaiña macrirrtianuca. <sup>37</sup>Enterurrü macrirrtianuca basoma, bien abecoma. Ubataso tato siete noconoca ui bama ñanunecasarri, pururrü nisobüraturrüma. <sup>38</sup>Nubiqui manuma basoma cuatro mil mañoñuncatai, chümupacünuncunupü paüca ni masiomancapü. <sup>39</sup>Aqui arrti Jesús masamunuti nariorrü ümo macrirrtianuca. Süroti au taman barco icheve bama ñanunecasarri y süromatü au manu cürrü nürirri Magdala.

### Arrübama fariseorrü y saduceorrü manquima señarrü

**16** <sup>1</sup>Arrümanuma fariseorrü icheve manuma saduceorrü yebomatü esati Jesús nauqui aiñama macocotorrü ümoti. Ñanquitio ma pünanaquiti nauqui aitusiancati taman señarrü isucarüma nauqui atusi ümoma ta uiti Tuparrü atorri üriacaboti. <sup>2</sup>Aiñumuti Jesús nurarrüma:

—Arrtü amarrtaí cüturiqui napese isiu nimüürrü, amucanaño:

“Canapae urria napese tubaca”. <sup>3</sup>Arrtü tansürrü amarrtaí napese cüsaüboca, amucanaño: “Rrobeoca caüma”. ¡Mañapanca! Arraño bien tusio aume arrüna ümoche cüturiqui napese, ta tone señarrü arrtü robeoca o arrtü urria napese. ¿Causane chütusioipü aume ümoche nanaiña arrüba milagrorrü omirriante sobi? <sup>4</sup>Arraño macrirrtianuca caüma apanquiquia nauqui itusianca señarrü ausucarü. Abu tarucu naumaloco. Apiñococati Tuparrü. Chüpuerurrüpü itusianca señarrü ausucarü. Cunauntaiñatai arrüna sane surapoi ausucarü: Apaquionsaño iyoti profetarrü Jonás y arrüna pasabo ümoti. Tone caüma señarrü aume.

Sane nurarrti Jesús isucarüma. Auqui süroti tato auquimanu.

### Ñanunecacarrüma bama fariseorrü

<sup>5</sup>Süromatü topü manu narubaitu turru. Arriübama ñanunecasarri Jesùs tacürusu ñaquinoncorrüma acama pan itapiquiboma. <sup>6</sup>Aqui nanti Jesùs ümoma: —iAmasasai nurria ñünana nesarrüma levadura bama fariseorrü icheve bama saduceorrü!

<sup>7</sup>Arrüma namatü ümomantoe:

—Canapae nanti sane, itopiqui na chumacacapü one pan.

<sup>8</sup>Arri Jesùs tütusiatai ümoti arrümanu nurarrüma, nanti ümoma:

—¿Causane ane penarrü aboi itopiqui champü pan aboi? Arraño chapicococapüñü nurria. <sup>9</sup>¿Champürrtü entienderrü año pario ümo arrüna sane? ¿Causane chapaquioncañopü arrone yasapacama bama cinco mil mañoñünca oboi cincoatai pan? Tantorü noconoca ubataso tato aboi ui pururrü nisobüraturrümä. <sup>10</sup>Chapaquioncañopito arrone yasapacama cuatro mil macrirrtianuca oboi sieteatai pan. Mantucubatai noconoca ubataso tato oboi nisobüraturrümä? <sup>11</sup>¿Chütusio pü aume ümoche arrüna nirranitaca? Champürrtü rranitaca iyo levadura ümo pan.

<sup>12</sup>Sane nauquiche caüma entienderrüma bama ñanunecasarri arrüna nurarrü ümoma. Abu ta champürrtü manitanati ümo levadura ümo pan. Ta urapoiti isucarüma, tapü icocotama ñanunecacarrüma bama fariseorrü y bama saduceorrü.

### Urapoiti Pedro que arri Jesùs tonenti Cristo

<sup>13</sup>Isiu namenrrüma iñataimia saimia manu pueblurrü nürirri Cesarea de Filipo. Acamanu arri Jesùs ñanquitoti püñanaqui bama ñanunecasarri, nanti ümoma:

—¿Uramapü sane iñemo macrirrtianuca arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü?

<sup>14</sup>Aqui aiñumuma bama ñanunecasarri, namatü sane:

—Aboma bama namatü que arrüci Juan Bautista. Maquiataca namatü que arrüci Elías. Maquiataca namatü ito que arrüci Jeremías o arri quiatarrü profetarrü aqui tücañe, naqui süborico tato.

<sup>15</sup>Aqui nanti Jesùs ümota:

—Y carü arraño, ¿caburáño sane iñemo?

<sup>16</sup>Aqui aiñumuti Simón Pedro, nanti:

—Arrüci Cristocü naqui Aütortti Tuparrü, naqui süborico.

<sup>17</sup>Aqui nanti Jesùs ümoti:

—Arrüci Simón Pedro, aütortti Jonás. Urriampae naca itopiqui champüti ñoñünrrü naqui uiche atusi aemo arrüna sane, ta uiti Tuparrü naqui Iyaü naqui anati au napese. <sup>18</sup>Arrüna nüri Pedro, nantü aqui besüro “Canrrü”. Arriübama icocoramañü ñana tacana arrone porrü urriante onü canrrü, arrüna chüpuerurripü apoco. Ni arrünampü concorri puerurri acana ümoma. <sup>19</sup>Tiene que itorrimianio aemo niyabe arrüna cauta ane nüriacarri Tuparrü. Arrüna urria aemo icu na cürrü, urria ito au napese. Arrüna churriampü aemo icu na cürrü, churriampito au napese.

<sup>20</sup>Auqui arrti Jesús nanti ümo bama ñanunecasarrti:  
—Tapü aburapoi isucarüti quiatarrü arrüna tusio aume, ta arrüñü Cristoñü.

### Urapoiticaü Jesús niconcorrti

<sup>21</sup>Sane nauquiche arrti Jesús comensaboti urabooiti nurria isucarü bama ñanunecasarrti, arrüna pasabobo ümoti. Nanti:

—Tiene que yerotü au Jerusalén. Taha tiene que ichaquisürü ui bama mamayoreca, mayüriabuca ichepe bama üriatu bama sacerdoterrü y ui bama manunecana nüriacarri. Itabairomañü, pero pürücü ba trerrü naneneca tiene que isübori tato.

<sup>22</sup>Auqui arrti Pedro iquanatiti Jesús peese, aicuansomoconotiti:  
—Tapü apensaca sane, Señor, tapü pasao aemo arrüna sane.

<sup>23</sup>Auqui arrti Jesús apebüti tato nurria ui manu nurarrti Pedro ümoti, nanti ümoti:

—Aquicho aquina yasaquiñü, arrücü choborese. Arrücü aiñata macocotorrü iñemo. Napensaca champürrü tacana ñapensacarrti Tuparrü, ta tacana ñapensaca macrirrtianuca.

<sup>24</sup>Auqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti:  
—Arrtü anati naqui rranrrü ayetü isiuñü, tari taquisürtübatü isiuquiñü, tari tacürusu ñaqioncorrti iyotiatoe, tacanarrü chüvaleopü nisüboriquirrti ümoti. <sup>25</sup>Arrti naqui rranrrü ataesübu ñünana concorrü auna icu na cürrü, pero ta chüpuerurrüpü aye uiti au napese ümo para siemprerrü. Arrti naqui coiñoti aqui niyaca, süboricoti au napese ümo para siemprerrü. <sup>26</sup>Champü niyaserebiquirri ümoti ñoñünrrü acananenti nanaiña arrüba abe icu na cürrü, arrtü au nitacürurrü peneco nausüpürri, itopiqui tarucu nicua nuyaüsüppü. Champü aye uirri tacana nicuarri. <sup>27</sup>Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. Iseca tato ñana aqui napese atibu nanaiña nanentacarrü esaquiti Tuparrü naqui Iyaü. Isecatü ichepe bama angelerrü bama baserebio iñemo. Auqui caüma rrapacaca ümo namanaiña macrirrtianuca itobo arrüba isamutema icu na cürrü. <sup>28</sup>Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Aboma auna uyarrüpecu bama chüpuerurrüpü acoma cheperrtü arrtaimia nisequi tato aübu nanaiña nisüriaca.

### Campiabo nacarrti Jesús

**17** <sup>1</sup>Bupasao manio seirri naneneca. Auqui sürotitü Jesús onü manu yiriturrü bien apetaisürü. Süromattü uiti arrti Pedro, arrti Jacobo y arrti Juan yaruquitorrti Jacobo. <sup>2</sup>Nauquiche taboma onü manu yiriturrü, arrti Jesús campiabo nacarrti isucarüma. Nisurrti bien cuaratai tacana nicua surri y naibirrti champü tacanache nipurusubiquirri y bucuara ito. <sup>3</sup>Au manu rratorrü itusiancanamacüü arrti Moisés ichepeti Elías. Aboma baparioma aübuti Jesús. <sup>4</sup>Auqui nanti Pedro ümoti Jesús:

—Señor, bien urria nusaca auna. Arrtü arrianca supasamuna trerrü cüpahumanca: Taman aemo, quiatarrü ümoti Moisés y quiatarrü ümoti Elías.

5 Nauquiche anancatiqui Pedro manitanati ümoti Jesús, au manu rratorrü cuatü cüsaübörbü arrone cuara nurria oñüma. Auqui rabotü manitacarrü eanaqui, nantü sane:

—Tonenti naqui Isaü naqui tarucu nicuarri iñemo, ipucünuncatai icuatati. ¡Amonsoi nurria nurarri!

6 Arriübama ñanunecasarri Jesú, numo oncoimia arrüna manitacarrü, bachesoiyoma y mataconoconoma, iñatai nisurrüma acü ui nirruecurräma.

7 Au manu rratorrü cuati Jesú esama aiñenti neherrüma, nanti ümoma:  
—¡Apatüsai, tapü aupirruca!

8 Nauquiche asarama tato nurria manuma ñanunecasarri, champümainqui manuma torrü y champüquito manu cüsaübörbü, arrtiatai Jesú anancatiqui acamanu.

9 Auqui süroma tato onüqui manu yiriturrü, niyükürräma cümama.  
Nanti Jesú ümoma:

—¡Tapü aburapoi isucarü maquiataca arrüna amarrtaí, cheperrü isübörquia tato eanaqui macoiñoca!

10 Auqui ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Causane arrübama manunecana ümo nüriacarrü namatü que tiene que ayeti acusürüti Elías apünanaquicü?

11 Aiñumuti Jesú, nanti:

—Bien ñemanaantu te arri Elías cuati acusürüti nauqui aicoñocoti tato arrüba churriampü nisübörquirrimia bama macrirrtianuca icu na cürrü.

12 Sucanañü aume, ta arri Elías chauqui tanancati auna icu na cürrü. Pero arrübama macrirrtianuca champürrü isuputaramati. Isamutema aübuti isiu arrüna nirrancarrüma. Sane ito isamutema ñana saübuñü, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichaquisürü ui bama macrirrtianuca.

13 Tütusiatai ümoma que arri Jesú manitananti apüti Juan Bautista.

### Urriancati tato uiti Jesú taman ñäüma naqui consa

14 Nauquiche iñataimia tato auna cauta aboma macrirrtianuca, tamanti ñoñünrrü cuati esati Jesú. Bachesoiyoti esati y nanti ümota:

15 —¡Señor, apucüru itacuti isaü! Chaübopü ñaunrrococorrti. Tarucapae nitaquisürürri uirri. Ane nauche tasurerecoti y taübucoti oto pese y eana turri. 16 Chauqui tiquiacati taha esa bama anunecasa, pero arrüma chüpuerurrüpü acurama ümota.

17 Auqui arri Jesú nanti ümoma:

—Arraño caümainqui chapicococapüñü y tarucu nomünantü aboi. Abu tucoboi niyaca abarrüpecu. ¿Hasta auche ñana tiene que ñasamunca abaübu? ¡Apiquiateunarrti maniqui ñäüma!

Aqui cuati maniqui ñäüma uimia esati Jesús. <sup>18</sup> Arrti icuansomoconotiti maniqui choborese anati auti, icüpürutiti tanene auquiti. Arrti maniqui choborese sürotitü auquiti maniqui ñäüma. Sane nauquiche urriancati tato au manu rratorrü.

<sup>19</sup> Aqui arriübama ñanunecasarrti süromatü peese aübuti Jesús anquirioma pünanaquiti arrüna sane, namatü:

—¿Causanempü chüpuerurrüpü somü sopicüpüruti maniqui choborese auquiti maniqui ñäüma?

<sup>20</sup> Nanti Jesús ümoma:

—Itopiqui champürrtü apicococañü nurria. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtü apicococañü pario, entonces puerurrü amucanaño ümo na yiriturü: “Acosi aquina au quiatarrü nariçüquirri”. Aqui arrüna yiriturü sürotü auquina. Champü cuestarabo aume arrtü apicococañü nurria. <sup>21</sup> Pero arrti naqui choborese sane chüpuerurrüpü uicüpüruti tanene auqui macrirrtianuca arrtü choñeancapü, y arrtü chayunabopü oñü, chubacapü ui numaqionco iyoti Tuparrü.

### Urapoíticaü tatito Jesús niconcorrti

<sup>22</sup> Nauquiche anancatiqui Jesús ichepe bama ñanunecasarrti au manu cürrü Galilea, nanti ümoma:

—Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, tiene que aitorrimianamañü mecu bama mayüriabuca. <sup>23</sup> Itabairomañü. Pero ta yopüricü manio trerrü naneneca istüboriquia tato.

Ui arrüna sane nurarri Jesú tarucu nisuchequirrimia.

### Bapacatarrü ümo niporrti Tuparrü (impuestorrü)

<sup>24</sup> Inataimia au manu pueblurrü nürirri Capernaum. Aboma ito acamanu bama bacobürara impuestorrü ümo niporrti Tuparrü. Cuamatü esati Pedro, anquirioma pünanaquiti, namatü:

—¿Carüti maniqui aubesa maestro, aensapü bapacarati impuestorrü ümo niporrti Tuparrü?

<sup>25</sup> Aiñumuti Pedro:

—Bapacarati.

Aqui aürotitüpo Pedro au manu porrü cauta anancati Jesús. Arrti Jesús cusürüboti anitati ümoti Pedro, nanti:

—¿Uracü sane Simón? ¿Pünanaquiche acobürara impuestorrü bama mayüriabuca? ¿Taqui pünanaqui bama pohoso, o pünanaqui bama extranjerurü?

<sup>26</sup> Aqui aiñumuti Pedro, nanti:

—Pünanaqui bama extranjerurü.

Nanti Jesús:

—Entonces arrübama pohoso chübacarapüma. <sup>27</sup> Pero tapü anati naqui tüborico oemo, mejor acosi aha. Arrtü ane na nöpicorrü itononü, aiquiaübu y aiyäibu narurrü. Acamanu ahi tabüco obi taman monedarrü. Aiquiaübu ahiqui y uirri apacase noesa impuestorrü ümo niporrti Tuparrü.

**Ñacuti naqui ane manrrü nüriacarrti**

**18**

1 Au manu tiemporrü tücañe arrümanuma ñanunecasarrti Jesús  
süromatü esati nauqui anquirioma pünanaquiti, namatü:

—¿Ñacuti subarrüpecuqui naqui ane manrrü nüriacarrti arrtü  
üriabucati Tuparrü?

2 Auqui arrti Jesús itasurutiti taman ñäüma isucarüma, iñanatiti  
cümuinta auna cauta amoncoma. 3 Auqui nanti ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtü chücampiabopü napapensaca  
tacana ñapensacarrti naqui ñäüma, chüpuerurripü aye aboi auna cauta ane  
nüriacarrti Tuparrü. 4 Sane nauquiche arrti naqui ichimiancanatiyü tacana  
bama masiomanca, tonenti ane manrrü nüriacarrti auna cauta üriabucati  
Tuparrü. 5 Arrti naqui yasuriurutiti taman ñäüma au nisüri, yasurirurutiñü ito.

**Macocotoca**

6'Arrtü anati naqui iñata macocotorrü ümo bama icocoromañü nauqui  
tapü icocoromañünqui, manrrüpi urria arrtü tomoeno siürümanarrü canrrü  
itüti, nauqui botaboti aübu au narubaitu turri. 7 Pobrerrümantai bama icu  
na cürrü oboi ba macocotoca uiche aisamunema nomünantü. Pobrerrtiatai  
naqui ñoñünrrü uiche aiñanti ba macocotoca. 8 Sane nauquiche arrtü nehe o  
napope arrüna uiche aisamute nomünantü, mejor aitüsünasio y arusiompü.  
Manrrü urria arrtü asüborigua esati Tuparrü aübu tamantai nehe o tamantai  
napope. Tapü aichüci aürotü au infierno oto pese oboi manio nehe o napope.  
9 Tapürrtü atapeneca au nomünantü ui nasüto mejor aiquiaübu y arusaübu.  
Itopiqui manrrü urria arrtü aücatü esati Tuparrü aübu tamantai nasüto,  
pünanaquirrtü aecatü au infierno oto pese yupu manio torrücaü nasüto.

**Machepecatarrü: Nobirrama ensoro**

10 Nantito Jesús:

—Tapü chücuasürüpüma aume bama masiomanca icocoromañü.  
Arrübama angelerrü bacuirara itacuma, nantartai aboma esati Tuparrü au  
napese. 11 Arrüntü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü iseçatü icu na cürrü, nauqui  
ñataisümunucu eanaqui nomünantü ümo bama iñoconomati Tuparrü.

12 Amonsoi arrüna machepecatarrü: Supiarrtü anati naqui taman ñoñünrrü abe  
cien niyaburrti nobirraca. Taman omeanaqui ensoro. ¿Acaso chomonconopü uiti  
manio noventa y nueve eana rroense na ariorrti apacherioti manu taman ensoro  
omeana yirituca? 13 Arrtü tabüco uiti, manrrü nipucinuncurrti pünanaqui yucuata  
manio amonquiatai. 14 Sane ito arrti Iyaü naqui anati au napese, chirranrrtipü  
nauqui anati naqui sürotü au infierno eanaqui bama masiomanca icocoromañü.

**Numarrimiacaca nomünantü uiti usaruqui oemo**

15 Nantito Jesús:

—Arrtü arrti taman aruqui ane causane uiti aemo, atasurrti peese. Apari nurria aübti y urasoi isucarüti arrüna churriampü uiti aemo. Arrtü oncoiti arrüna nura, urrian tato naca aübti. <sup>16</sup>Tapürrü chirranrrtipü oncoiti nura, apari tatito aübti aübti bama maquiataca bama asaramatü causane uiti aemo, na atusi nurria niþünatenti. Rrepente auquiapea yasutiuti nura maniqui aruqui. <sup>17</sup>Arrtü chirranrrtipü oncoiti, urasoi isucarü namanaïña bama icocoromati Tuparrü. Arrtü chirranrrtipü oncoiti nurrümä, auqui caüma aiñasü peese pünanaquiti tacana pünanaqui bama chicocoromatipü Tuparrü y bama mayacobraça impuestorrü.

<sup>18</sup>‘Nemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüna napacüpücu auna icu na cürrü, valeo ito au napese. Arrüna chichebopü aboi auna icu na cürrü, au napese isiatai chichebopito.

<sup>19</sup>‘Sucanañü ito aume: Arrtü aboma torrüma mañonünca icu na cürrü chepatai ñapensacarrüma nauqui anquimia arrüna narrantümoma pünanaquiti Iyaü au napese, arrti caüma macumananati ümoma. <sup>20</sup>Itopiqui auna cauta aboma torri o trerrüma iyoberabaramacü au nisüri, arrüñü yaca acamanu eanama.

—<sup>21</sup>Auqui arrti Pedro sürotitü esati Jesús, ñanquirioti pünanaquiti:

—Señor, ¿mantucubu veserrü tiene que irrimiaca tato nomünantü ümoti saruqui? ¿Taqui siete veserrü?

—<sup>22</sup>Aiñumuti Jesús, nanti sane:

—Champürrü sieteatai veserrü. Ta sucanañü aemo: Hasta setenta veserrü siete narrimiacaca tato ümoti aruqui.

### Machepecatarrü: Arrti naqui chipiacapü arrimiacati nomünantü ümoti quiatarü

<sup>23</sup>Arrünarrtü üriabucati Tuparrü pasao uiti tacana uiti taman yüriaburru naqui rränrrü accurta aübti bama imostoti. <sup>24</sup>Tanati bacurrtarati. Cuati acamanu esati arrti maniqui taman mosorrü, naqui tarucapae nebequirrti ümoti, sürümana millonerrü. <sup>25</sup>Arrti maniqui mosorrü champü uiche apacanenti manu nebequirrti. Sane nauquiche arrti maniqui yüriaburru bacipuruti nauqui apaventeti aübti nanaiña nicüpostoti, nenarirrity namanaïña bama aitorrti nauqui puerurrü apacanenti manu nebequirrti. <sup>26</sup>Auqui arrti maniqui mosorrü bachesoyoti nurria esati manqui yüriaburru, nanti ümoti sane: “Señor, apucürü ichacuñü. Tapü apuraürücüapae acobrarañü. Tiene que rrapacane nanaiña manu nirrebequi aemo”. <sup>27</sup>Sane nauquiche arrti maniqui yüriaburru pucürusuti itacuti, perdonabo uiti manu nebequirrti. Champürrü ananto acobraratiti. Emecantanito uiti.

<sup>28</sup>Pero arrti maniqui mosorrü nauquiche tanati tato türüpo, icuñunutiti maniqui quiatarü mosorrü icumpañereturrti, naqui ebeoti chimiantai ümoti. Iñenotiti auqui nitapeurrti, itumenotiti, tüsaiyü aconti uiti. Auqui nanti ümoti: “iApaca iñemo arrone nebequi!” <sup>29</sup>Auqui arrti maniqui icumpañereturrti bachesoyoti esati. Nanti ümoti: “iApucürü ichacuñü, tapü apuraürücüapae acobrarañü, tiene que te rrapacane nanaiña nirrebequi aemo!” <sup>30</sup>Pero arrti champürrü puciurusuti itacuti. Más bien sürotitü aiñanatiti au preso, cheperrtü bapacarati ümoti

arrümanu nebequirriti. <sup>31</sup>Nauquiche arrtaimia manuma maquiataca mamosoca, orronene nurria ümoma. Aüriomatü uraboimia isucarüti maniqui yüriaburru nanaiña arrüna pasabo uiti. <sup>32</sup>Nauquiche tütusio ümoti, maemencoti iyoti maniqui mosorrü. Nauquiche tanati acamanu esati, nanti ümoti: “Arrüçü mosorrü malorrü. Aucutanu ataquisürücatai iñemo. Sane nauquiche chirracobracapü arrümanu tarucu nebequi iñemo, itopiqui achesoiquia nurria yesañü. <sup>33</sup>Isiüpüci tiene que ataquisürüti aemo maniqui acumpañeru tacana arrüna nataquisürüci iñemo”. <sup>34</sup>Sane nauquiche bien tüboricoti maniqui yüriaburru ümoti. Bacüpuruti nauqui carrtigaboti nurria cheperrtü bapacarati nanaiña arrümanu tarucapae nebequirrti.

<sup>35</sup>Auqui nantito Jesús:

—Sane ito isamutenti Iyaü au napese abaübu, arrtü chirrimiacanapü aboi nomünantü ümoti quiatarrü aübu nanaiña nabausasü.

### Manunecanati Jesús tapü uiñocota nocüposü

**19** <sup>1</sup>Nauquiche tüchauqui nurarri Jesú arrüna sane, sürotito auqui Galilea, niyücurrri au manu cürrü nürirri Judea, topü manu sapoco nürirri Jordán. <sup>2</sup>Cütüpürrü macrirrrianuca süromatü isiuti. Taha urriancama tato uiti sürümanama bama maunrrocono.

<sup>3</sup>Acamanu aboma bama fariseorrü. Uturuquimia süromatü esati Jesús nauqui aiñama metorrü ümoti. Ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Aensapü puerurrü sopiñoconio suisüposütaiqui, arrtü ane pario na itopiquiche?

<sup>4</sup>Aiñumuti Jesús, nanti ümoma:

—Tusiatai aume ane corobo sane: “Auqui maübo arri Tuparrü isamunutiti taman ñoñünrrü ichepe taman paürrü”. <sup>5</sup>Auqui nanti Tuparrü: “Sane nauquiche arrti yaürrü iñocoñotiti yaütoti y nipiacütoti nauqui aürotötü ichepe nicüpostoti. Sane nauquiche caíma tacanarrü tamantai nacarrüma”. <sup>6</sup>Champürrü torrümäinqui, tamantai au narrtarri Tuparrü. Sane nauquiche churriampü aiñoconomacü arrübama tüposo.

<sup>7</sup>Auqui arrümanuma fariseorrü ñanquitioma tatito pünanaquiti Jesús:

—¿Causanempü acüputi Moisés tücañe nauqui atorri ñome paüca taman nicororrü arrüna uiche atusi ta champürrü abiqui isiuti naqui nopiquianio?

<sup>8</sup>Aiñumuti Jesús, nanti:

—Torrio te uiti Moisés nauqui apiñoconio naucüposütaiqui itopiqui tarucu nomünantü aboi. Pero arrüna nirrancarri Tuparrü auqui maübo ta champürrü sane. <sup>9</sup>Sucanañü aume que arrti naqui iñococotati nicüpostoti, arrüna champü causane nisüborquirri aübuti quiatarrü, y posotí aübu quiatarrü paürrü, chauqui tisamutenti nomünantü. Arrti naqui poso aübu taman paürrü arrüna oncono uiti iquiana, chauqui ito tisamutenti nomünantü.

<sup>10</sup>Auqui arrübama ñanunecasarri Jesú namatü ümoti:

—Arrtü sane, manrrü urria chopocapü.

<sup>11</sup>Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chiüpuerurrüpü namanaiña atusi ümoma arriüna ñapanaunderri Tuparrü. Cunauntaña bama torrio ümoma na atusi ümoma. <sup>12</sup>Sürumanatai arrüna itopiquiche chüposotipü ñoñünrrü: Aboma bama chüposopüma itopiqui auquiapae mamesoma. Aboma chüposopüma itopiqui tübioma. Aboma ito bama chüposopüma itopiqui rranrrüma aserebimia ümoti Tuparrü. Arrti naqui puerurrü asuriuti arrüna sane, tari yasuriurati.

### **Macunusüancanati Jesús ümo masiomanca**

<sup>13</sup>Acamanu ito macanama masiomanca esati Jesús, nauqui aiñanti neherrti onüma, y nauqui eanti itacuma. Tapü arrübama ñanunecasarri icuansomoconoma manuma uiche ayematü manuma masiomanca.

<sup>14</sup>Arrti Jesús nanti ümo manuma ñanunecasarri:

—Asioma sane, tari yebamatü tauna yesañü manuma masiomanca, tapü abasiquia icuatama. Auna cauta üriabucati Tuparrü cuasürüma bama tacana naca bama masiomanca.

<sup>15</sup>Auqui iñatati neherrti ita manuma masiomanca, ñacunusüancacarri ümoma. Auqui caüma sürotitito auqui manu.

### **Manitanati taman yaürrü rricurrü aübuti Jesús**

<sup>16</sup>Taman nanenese, arrti maniqui taman yaürrü sürotitü esati Jesús nauqui anquirioti püinanaquiti, nanti sane:

—Buen Maestro, irranca rranquirio apünanaquicü: ¿Isane arrüna urria isamune nauqui aye sobi nisúboriqui esati Bae Tuparrü?

<sup>17</sup>Aiñumuti Jesús, nanti sane ümoti:

—¿Causane ucanü iñemo buenurrüñü? Tamantatai Tuparrü naqui anati au napese naqui buenurrü. Arrtü arrianca aye obi au napese esati Tuparriü, aicocosio arriüba yacüpucurri Tuparriü.

<sup>18</sup>Auqui nanti maniqui yaürrü ümoti:

—¿Ñacusabe arrüba yacüpucurri Tuparrü?

Aiñumuti Jesús:

—Tapü atabaiquia, tapü arrianca ümo quiatarrü paürrü, tapü acusüpüca, tapü apanca apüti quiatarrü. <sup>19</sup>Anaun ümoti aüma y ümo napacüma. Tari cuasürüti aemo asúborisapa tacana nacua aemoantoe.

<sup>20</sup>Aiñumuti maniqui yaürrü, nanti:

—Enterurrü arrüba bacüpucuca icocoquio auqui maübo nisunaun. ¿Isane manrrü arrüna faltabo iñemo?

<sup>21</sup>Nanti Jesús ümoti:

Arrtü arrianca bien urriampae nasúboriqui, acosi tato au napo y apiaventecasio enterurrü arrüba abe obi. Aitorrimia nicuarrü ümo bama pobrerrü y ariacu isiuñü. Auqui caüma ane nacua au napese uiti Tuparrü.

<sup>22</sup>Arrti maniqui yaürrü oncoiti arrümanu nurarri Jesú sane, süroti tato aübu tarucu nisuchequirri, itopiqui arrti bien rricurri.



(Mt. 19.13)

23 Auqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Cuestarrü ümoti taman rricurrü nauqui aye uiti auna cauta üriabucati Tuparrü. 24 Manrrü chücuestarrüpü ümo taman camello apasa auqui nirrto cümesse. (Arrümanu numuquianrrü camello isiu nisunaun cabayurrü.) Arrti rricurrü cuestarrü aye uiti auna cauta ane nüriacarri Bae Tuparrü.

25 Nauquiche oncoimia arrüna sane bama ñanunecasarrti Jesús, tarucu nicütobürüuma, namatü ümomantoe:

—¿Quitimo naqui puerurrü aye uiti esati Tuparrü?

<sup>26</sup>Tapü arrti Jesús asaratitü ümoma, nanti:

—Arrübama mañoñünca icuqui nantai cürrü chüpuerurrüpu  
aisamunema arrüna sane uirrimiantoe, pero arrti Bae Tuparrü puerurrti  
aisamunenti nanaiñantai.

<sup>27</sup>Auqui nanti Pedro ümoti Jesús:

—Señor, arrüsomü sopiñocota nanaiña arrüna ane soboi, nauqui sobetü  
asiucü. ¿Isane arrüna iyebo ñana soboi auqui na subaca asiucü?

<sup>28</sup>Aiñumuti Jesús:

—Nemanauncurratoe sucanañü aume: Au manu tiemporrü ñana  
coñocono tato nanaiña arrüba omirriante uiti Tuparrü. Auqui caüma arrüñü  
Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ichümoca au niyesa tronorrü taha auna cauta  
üriabucati Iyaü. Tapü arraño bama nirranunecasa tiene que autümo ito ichepenü  
esati Tuparrü au manio doce tronorrü, nauqui apacurrtä ñome manio doce  
familiarriü auqui Israel. <sup>29</sup>Arriübama iñocotama niporrüma, yaruquitorrüma,  
niquiasitorrüma, yaütorrüma, nipiacütorrüma, aütorrüma, nicipostorrüma  
niyorrüma auqui niyaca, tiene que asuriuma cien veserrü manrrü. Tiene que ito  
aye uimia esati Tuparrü au napese auna cauta champü nitacürü nisüberquirrimia.  
<sup>30</sup>Sürümanama bama arucapae ümoma caüma, pero ñana tonema bama  
champü yaserebiquirrimia. Sürümanama ito bama champütiatai asaratü ümoma  
caüma, pero ñana tonema bama cusüriibo aüromatü esati Tuparrü.

### Machepecatarrü: Bama trabajadorerrü

**20** <sup>1</sup>Nanti Jesús ümoma: —Arrtü üriabucati Tuparrü oemo, pasao  
tacana uiti taman patrón. Ane niyorrti bien arubaesa, ane uva cütu  
uiti. Taman nanenese tansürapae sürotitü apacheti bama trabajadorerrü ümoti  
nauqui atama nüta uva. <sup>2</sup>Nauquiche tütabücoma uiti, nanti ümoma: Rrapacaca  
aume taman denario au sapese. Auqui bacüpuruti ümoma au niyorrti nauqui  
atrabacama. Süromatü. <sup>3</sup>Taqui a las nueve tansüri sürotitü au plaza, besüro  
narrtarri ümo bama mañoñünca aboma acamanu champü yachücoimia. <sup>4</sup>Nanti  
ümoma: “Amecosi apatrabaca au niyo, apata nüta uva. Rrapacaca bien aume”.  
Auqui arrümanuma mañoñünca süromatito atrabacama ümoti. <sup>5</sup>Tiñatai toce.  
Süroti tatito au plaza. Isamutentti tatito isiatai. Isiu nimüümürrü taqui a las tres,  
isiatai tatito uiti. <sup>6</sup>Tütümümüica a las cinco, süroti tatito au plaza. Tabücoma  
uiti manuma mañoñünca aboma acamanu tümonsoma, champü yachücoimia.  
Nanti ümoma: “¿Causane chapatrabacacapü arrüna nanenese?” <sup>7</sup>Auqui namatü  
ümoti: “Itopiqui champüti naqui iquianati somü supatrabaca”. Auqui nanti  
ümoma: “Amecosi au niyo apatrabaca. Rrapacaca bien aume”. <sup>8</sup>Nauquiche  
tütabiquia, nanti maniqui iyoche ümoti maniqui capatarri: “Aiyoberabasama  
manuma trabajadorerrü y apaca ümoma. Cusüriibo apaca ümo manuma  
aübapae aiñanaimia. Au nitacürurrü apaca ito ümo manuma amoncomantai  
auqui tansüri”. <sup>9</sup>Auqui cuamatü manuma aübiqui aiñanaimia a las cinco isiu  
nimüümürrü. Pagabo ümoma taman denario. <sup>10</sup>Au nitacürurrü pucünuñama

ito manuma tūcoboí yatrabacacarrüma auqui tansürü, ñaquieroncorrümampü pagabo ñana manrrü ümoma. Pero tamantai ito denario pagabo ümoma.

<sup>11</sup> Nauquiche tiyasutiuma manu pagorrü, uratoquiomä ümoti maniqui iyoche.

<sup>12</sup> Namatü: “Arriübama aübapae aiñanaimia tamantai horarrü batrabacarama. Pero arrüci apacaca ümoma isiu nisubaiqui arrüna apacaca suiñemo. Abu arrüsomü enterurü sapese supatrabcaca ümo nipequi surrü”. <sup>13</sup> Auqui arrti maniqui iyoche nanti ümoti manqui taman: “Saruqui, champürrü rrencañaca aemo. Ta tüsurapoi asucarüci que rrapacaca taman denario au sapese. <sup>14</sup> Nani arrüna nacanasa, acosi. Taiquiana urria aemo tanu. Arrüñü irranca rrapaca ümo bama aübatai atrabacama isiu tacana arrüna nirrapacaca aemo. <sup>15</sup> Arrüñü isamute aübú nimoni isiu arrüna nirranca. ¿Taqui ünantü aemo arrüna tarucu nibeunucu?” <sup>16</sup> Sane te pasabo ñana: Arriübama champütiatai asaratü ümoma caüma, tonema bama cusürtübo äüromatü ñiana esati Tuparrü. Tapü arrübama arucapae ümoma caüma, tonema bama champü yaserebiquirrimia ñana.

### Anati urapoiti tatito Jesús niconcorrti

<sup>17</sup> Tanati Jesús isiu cutubiurrü, niyükürri au Jerusalén. Auqui tasuruma peese uiti bama ñanunecasarrti. Nanti ümoma:

<sup>18</sup>—Tusio aume que usaca noecü au Jerusalén. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichorri ümo bama üriatu sacerdoterrü y ümo bama manunecana näriacarrü. Arrüma caüma namatü tiene que ison. <sup>19</sup>Tiene que ito aitorrimianamañü ümo bama extranjerurrü. Arrüma caüma emeonomañü, icübairoñü y icüramucunumañü apü curusürrü. Pero yopürüci trerrü naneneca tiene que isübori tato eanaqui macoiñoca.

### Arrüna ñanquitio nipiacütoti Jacobo y Juan

<sup>20</sup> Au manu nanenese arrümanu nicüpostoti Zebedeo sürotü esati Jesús aübú bama torrü aürrü: Arri Jacobo y arri Juan. Bachesoiyo esati.

<sup>21</sup> Arri Jesús ñanquitioti pünanaqui:

—¿Isane narriantümo?

Aiñumu manu paürrü:

—Irranca nauqui aitümocoquio arrüba torrücaü nisaütaiqui apetacucü au napese arrüü üriabucü. Taman au nepanauncu nehe, quiatarrü au nepau nehe.

<sup>22</sup> Aiñumuti Jesús:

—Chütusiopü aemo isane arrüna anquitio.

Auqui nanti ümoti Jacobo y ümoti Juan:

—¿Aensapü puerurrü avantabo año ümo nautaquisürüci tacana arrücuatü taquisürüciurrü cuabotiqui iñemo?

Auqui iñumutama:

—Puerurrü somü.

<sup>23</sup> Auqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauntu te autaquisürüca ñana tacana arrüna nichaquisürücü. Pero arrümanu naurriantümo nauqui autümo au nepanauncu y nepau niñe, canapae champü nisüriaca nauqui itorrimia aume. Arrtiatai Iyaü nauqui puerurrü aitorrimiati ümo bama urria au ñaquinoncorrti.

<sup>24</sup>Arrümanuma diez maquiataca ñanunecasarrti Jesús oncoimia arrüna sane. Tüboricoma ümoti Juan y ümoti Jacobo. <sup>25</sup>Auqui tasuruma uiti Jesús namanaiña manuma ñanunecasarrti, nanti ümoma:

—Arraño bien tusio aume arrüna sane. Arrübama ane nüriacarrüma icu na cürrü isamutema isiu nirrancarrüma, fuerte nurria yacüpucarrüma. <sup>26</sup>Pero arraño tapü sane aboi aumeampatoe. Arrti nauki rranrrü ane manrrü nüriacarrti, tari yaserebirati ümo bama maquiataca, <sup>27</sup>tiene que aisamunutiyü tacana mosorrü ümo bama maquiataca. <sup>28</sup>Sane ito arrünü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü champürrü isecatü nauqui aserebimia iñemo. Ta isecatü nauqui yaserebi ümo bama macrirrtianuca y nauqui itorrimia nistüboriqui tacana bapacatarrü itobo nomünantü uimia.

Sane nurarri Jesú.

### Torrüma bama supuso urriancama tato uiti Jesús

<sup>29</sup>Pasaoma aqui manu pueblurrü Jericó, niyütcürrüma au Jeruslén. Cütüpürrü macrirrtianuca süromatü isuti Jesú. <sup>30</sup>Acamanu isiu cutubiurrü aboma torrü mañoñünca tümonsoma, supusuma. Oncoimia que pasaoti Jesú auquimanu esaquimia. Tosibicom, namatü:

—iSeñor, arrüci eanaqui nesarri familiarrü yüriaburrü David, apucüru suichacu!

<sup>31</sup>Auqui cuasoma ui manuma macrirrtianuca, na etayoimia. Pero arrüma manrrü nitosibirrimia:

—iSeñor, arrüci eanaqui nesarri familiarrü yüriaburrü David, apucüru suichacu!

<sup>32</sup>Auqui arri Jesú tochencot. Tasuruma uiti. Cuamatü esati. Nanti ümoma:

—¿Isane naurriantümo?

<sup>33</sup>Arrüma iñumutama:

—iSeñor, suirranca sumasara tato!

<sup>34</sup>Arri Jesú pucürusuti itacuma. Iñentati nistorrüma. Au manu rratorrü asarama tato nurria.

Auqui süromatü isuti Jesú.

### Iñataiti Jesús au Jerusalén

**21** <sup>1</sup>Tütaboma saimia Jerusalén, iñataimia au manu pueblurrü nürirri Betfagé, cutaquiquibo manu yiriturrü nürirri Olivos. Auquimanu bacüpuruti Jesú ümo bama torrüma ñanunecasarrti. <sup>2</sup>Nanti ümoma:

—Amecosi au ba ta poca abe taha ocímenu. Acamanu ane taman bururrü paüma, tomoeno aübu naübosimia esa. Apitaquisüna y apiquiasio

tauna iñemo. <sup>3</sup>Arrtü anati naqui manitana aume, amucanaño ümoti sane: “Arrti Señor rranrtti ocupabo uiti”. Auqui caüma autorri aume.

<sup>4</sup>Passabo nanaiña arrüna sane, nauqui acoco arrümanu corobo tücañe uiti taman profetarrü. Nantü sane:

<sup>5</sup>Amucanaño ümo manuma pohoso au Sión:

Amasasatü, arrti naqui yüriaburrü aume cuati aubesa tacanarrü taquisürtütiatai.

Cuati chacu taman naübosi bururrü.

<sup>6</sup>Auqui arrümanuma torrü ñanunecasarri, isamutema isiu arrüna yacüpucurrti Jesús ümoma. <sup>7</sup>Cuatü uimia manu bururrü aübu naübosisirri. Iñatama naibirrimia chacu manu naübosisirri nauqui aüroti Jesús chacu.

<sup>8</sup>Tarucapae nubiqui macrirrtianuca. Ipiacumainquiatama nicüburrirrimia isiu cutubiurru cümenuti Jesús. Maquiaataca maneonoma nasusüca, matüsünanama nasu mutacurrü, iñatama ito isiu cutubiurru. <sup>9</sup>Arriübama cusürübo y arrübama cuamatü isiuti Jesús, tosibicomá sane, namatü:

—¡Gloria ümoti naqui yüriaburrü eanaqui nesarri familiarri David tücañe! ¡Curusüoti uiti Tuparrü naqui cuatü au nürirrti Señor! ¡Uiñanaunati Tuparrü au napese!

<sup>10</sup>Nauquiche iñataiti Jesús au Jerusalén, enterurrü macrirrtianuca cütobüsoma. Aboma bama ñanquitomiá:

—¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü?

<sup>11</sup>Na arrümanuma macrirrtianuca cuamatü aübuti, namatü:

—Tonenti naqui profetarrü Jesús auqui pueblurrü Nazaret, auqui manu cürrü Galilea.

### Anaunu naporrti Tuparrü uiti Jesús

<sup>12</sup>Auqui arrti Jesús sürotipo au naporrti Tuparrü. Penecoma türüpo uiti manuma amoncomá acamanu mapaventecanama y macomporarama ausüratai. Ipemünacaniontiño nimesa bama macampiara monirri aübu macrirrtianuca y arrümanio nisiya bama mapaventecana nututaquiquia. <sup>13</sup>Nanti ümoma:

—Nantü au Nicororrü sane: “Arrüna nipo urriante ümo meancarrü”. Pero arraño apiñata tacanarrü nipo bama macusüpüca.

<sup>14</sup>Au manu naporrti Tuparrü cuamatü esati Jesús bama supusu y arrübama chüpuerurrüpü amema. Urriancama tato uiti. <sup>15</sup>Arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma manunecana nüriacarrü arrtaimia arrümanio milagrorrü omirriante uiti Jesús. Oncoimia ito nitosibi masiomanca au naporrti Tuparrü, bama namatü sane: “¡Gloria ümoti aütorri yüriaburrü David!” Sane nauquiche tüboricomá uirri. <sup>16</sup>Namatü ümoti Jesús:

—Onsoi arrürabotü ñanitacarrüma.

Aiñumuti Jesús:

—Noncoi. ¿Champümo tülehebo año arrüna nantü icu Nicororrü? Nantü sane:



(Mt. 21.11)

Obi te Tuparrü iñanaunumacü bama masiomanca, hasta arrübama  
aübo aboma icu cürrü.

<sup>17</sup> Auqui onconoma macrirrtianuca uiti Jesús. Sürotitü au Betania.  
Acamanu barücüboti.

### Higuera chütaupü paurramana uiti Jesús

<sup>18</sup> Tansürapae basicübücoti tato Jesús au Jerusalén. Isiu cutubiurru  
cürüpüoti. <sup>19</sup> Auqui asaratitü ümo taman suese higuera ane abeu  
cutubiurru. Sürotitü esa, nirrancarri tipü atamünati nütarrü. Pero  
champüatai. Pururrtai nasurru. Sane nauquiche nanti ümo:  
—iTari chanantopü ütaca tato!

<sup>20</sup>Au manu rratorrū süübu manu suese. Arriübama ñanunecasarrti nauquiche arrtaimia arrüna sane, cütobüsoma. Ñanquitiooma pünanaquiti, namatü:

—¿Causanemo contoapae tüüsübo manu suese higuera?

<sup>21</sup>Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtü bienamoncatü Tuparrü, arraño ito puerurrü apisamune arrüna sane, hasta manrrü. Puerurrü ito amucanaño ümo taman yiriturru: “iAiquiaübusü auquina, acosi au narubaitu turrü!” Arrümanu yiriturru sürotü. <sup>22</sup>Enterurru apanquiquia au napeanca y arrtü bienamoncatü ümoti Tuparrü, torrio aume.

### Nüriacarrti Jesús

<sup>23</sup>Auqui iñataimia au Jerusalén. Sürotipo Jesús au nigorri Tuparrü. Acamanupo manunecanati ümo macrirrtianuca. Auqui cuamatü esati bama üriatu sacerdoterrü y arrübama mamayoreca israelitarrü, ñanquitiooma pünanaquiti:

—¿Quiti uiche aitorrimia aemo üriacaboci nauqi aisamune arrüna sane?

<sup>24</sup>Aiñumuti Jesús:

—Surapoi ausucarü, arrtü apiñumuta arrüna irranca rranquirio amopünanaquí. <sup>25</sup>¿Quiti uiche aicüpürutiti Juan nauqi aunimiati? ¿Taqui uiti Bae Tuparrü o ui bamantai mañoñünca?

Auqui caüma ñanquitiooma pünanaquimiantoe, namatü:

—Arrtü usucana oñü que uiti Bae Tuparrü, entones arrti Jesús caüma nanti oemo: “Bueno, ¿causane chapicocatipü?” <sup>26</sup>Arrtü usucana oñü que ui bamantai mañoñünca, tüboricomma macrirrtianuca oemo. Itopiqui tüsaipiü enterurrumantai icocotama que arrti Juan profetarri tücañe.

<sup>27</sup>Sane nauquiche namatü ümoti Jesús:

—Champüürtü tusio suiñemo.

Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü ito chüpuerurrüppü suraboi ausucarü quiti uiche atorri iñemo isüriacabo, nauqi puerurrü isamune arrüna sane.

### Machepecatarrü: Tamanti ñoñünrrü aübu torrüma aütorrti

<sup>28</sup>Nantito Jesús ümoma:

—¿Aburaño ümo arrüna sane? Anati taman ñoñünrrü, aboma torrüma aütorrti. Nanti ümoti maniqui taman: “Isaü, acosi caüma atrabaca au niyo, ata uva”. <sup>29</sup>Arrti maniqui aütorrti nanti: “No, chirrancapiü”. Pero auqui campiabo ñapensacarrti, sirotitü atrabacati. <sup>30</sup>Arrti maniqui yaütoti sirotitito esati maniqui quiatarrü aütorrti, icüpürutitito ariorrti atanti uva au niyorrti. Arrti maniqui aütorrti aiñumuti: “Urria taita, yecatü rratrabaca”. Pero champüürtü sirotitü.

<sup>31</sup>¿Nacuti uturuqui manuma torrū icocota arrüna yacüpucurrti maniqui yaütorrüma?

Aiñumuma:

—Arrti maniqui yeboti atrabacati.

Auqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrübama mayacobraça impuestorrü y arriuba paüca opichübañantai ümo mañonünca tiene que aye uimia primero amopünañaqu auna cauta aue nüriacarri Tuparrü. <sup>32</sup> Itopiqui arrti Juan Bautista cuati tücañe anunecati causane nauqui urria nausüboriqui aübuti Tuparrü. Pero arraño chapicocotapü nurarri. Arrübama mayacobraça impuestorrü y arriuba paüca opichübañantai ümo mañoñünca icocotama ñanunecacarri Juan. Arraño amarrtaí arrüna sane, pero ta chapiñorroncocañöpü y chapicocotapü.

### **Machepecatarrü: Arrübama trabajadorerrü churriampü nisüborquirrimia**

<sup>33</sup> Amonsoi nurria arrüna quiatarri machepecatarrü: Anati taman ñoñünrrü naqui mana cütu uva au niyorrti. Masamunuti siercu itacu. Urrinate ito taman babetarrü canrrü uiti, arrüna cauta ataichome uva iyo niyürri. Masamunutito arrüna cauta puerurrü ariorri ape acuirati itacu niyorrti. ‘Auqui torrio uiti manu niyorrti ümo bama trabajadorerrü nauqui atocoma acuirama itacu. Arrti cübüsoti au quiatarrrü narüçüquirri. <sup>34</sup> Nauquiche tiñatai nitiempo nupucu uva, bacúpuruti ümo bama imostoti ariorrümä anquirioma uva arrüna tocabo ümoti pünanaqui manuma trabajadorerrü. <sup>35</sup> Nauquiche tiñataimia manuma mamosoca taha, enoma ui bama trabajadorerrü. Tamanti oçisioma ümoti, arrti quiatarri taborioti y arrti quiatarri obirrio ümoti oboi canca. <sup>36</sup> Arrti maniqui iyoche bacúpuruti tatito ümo sürümanama mamosoca. Pero arrümanuma trabajadorerrü isiatai tatito uimia tacana arrüna yachücoimia ümo manuma primero.

<sup>37</sup> Au nitacürurrü icípurutiti naqui propiorru äutorrti, itopiqui mapensarati sane: “Tiene que ane ñanauncurrüma manuma trabajadorerrü ümoti naqui isaü”. <sup>38</sup> Nauquiche tiñataiti taha, arrümanuma trabajadorerrü asaramatü cümenuti, namatü ümomantoe: “Tonenti äutorrti naqui iyoche. Tonenti ñana naqui ümoche atorri nanaiña. Uitabairoti nauqui noesa caüma na ñanaunrrü”. <sup>39</sup> Sane nauquiche iñenomati, iquianamati auqui manu ñanaunrrü, y itabairomati.

<sup>40</sup> Auqui arrti Jesús ñanquitioti pünanaqui bama sacerdoterrü y pünanaqui bama mamayoreca:

—Arrtü cuati tato caüma maniqui iyoche, ¿causanempü uiti ümo manuma trabajadorerrü?

<sup>41</sup> Auqui aiñumuma:

—Ui nitüborirrti ümoma, taboriomä uiti. Itorrimiatati manu ñanaunrrü ümo maquiataca trabajadorerrü arrübama urria yachücoimia. Arrüma caüma itorrimiatama arrüna tocabo ümoti, arrtü tütane cosecharri.

<sup>42</sup> Auqui nanti Jesús ümoma:

—¿Champürrü lehebo año arrüna nantü icu Nicororrü? Nantü sane:

Arrübama masamunu porrü oboi canca, yarutaübutama manu taman canrrü ñaquioncorrüma churriampü, abu manrrü urria. Tone baserebio tacana taman nompacüorrü principal ümo porrü. Arrüna isamutenti Señor usucarü ucütobüca uirri.

<sup>43</sup>Sane nauquiche sucanañü aume —nanti Jesús—, tiene que acaübu amopünanaqui arrüna nüriacarrti Tuparrü, nauqui atorri ümo bama ipiaca aiñama nisüboriquirrimia tacana arrüna urria ümoti Tuparrü. <sup>44</sup>Tapü arrümanu canrrü, arrtü anati naqui taübüco onü, coñoti. Y arrti naqui paquio manu canrrü onüti, cütocati nurria iquiana. (Arrti Jesús tacana manu canrrü. Arrübama üriatu israelitarü tacana bama masamunu porrü.)

<sup>45</sup>Nauquiche oncoimia manuma üriatu bama sacerdoterrü icheve manuma fariseorrü arrümanio machepecataca uiti Jesús, tütsiatai ümoma arrümanu nurarrti ta ümoma. <sup>46</sup>Sane nauquiche rranrrümampü aiñenomati. Pero birrubuma ñünana macrirrtianuca, itopiqui arrüma icocotama que arrti Jesús profetarrti, y manitanati au nürirrti Tuparrü.

### Machepecatarrü: Taman tübübürrü

**22** <sup>1</sup>Auqui arrti Jesús manitanati tatito yupu machepecataca, nanti ümoma:

<sup>2</sup>—Arrüna arrtü üriabucati Tuparrii oemo, pasao uiti tacana uiti maniqui yüriaburru naqui masamunuti tübübürrü ümo nipocorrti aütorrti. <sup>3</sup>Bacüpuruti ümo bama imostoti ariorrüma atasuma ümo bama tütasuruma. Pero arrüma bama champürrü rranrrüma äüromatü ümo manu tübübürrü. <sup>4</sup>Auqui bacüpuruti tatito ümo maquiataca imostoti, nanti ümoma: “Amucanaño ümo bama tasuru que tüchauqui pemacarri. Chauqui tanaiña apobiqui sümucuca, tari yebomatü ümo tübübürrü”. <sup>5</sup>Pero arrümanuma tasuru champü nümoche uimia. Anati naqui sürotitü au niyorrti y maquiataca süromatü ümo nesarrüma negociorrü. <sup>6</sup>Maquiataca iñenoma manuma imostoti maniqui yüriaburru. Ocusioma ümoma y taborioma uimia. <sup>7</sup>Sane nauquiche arrti maniqui yüriaburru tüboricoti nurria. Bacüpuruti ümo sürümanama masortaboca nauqui, ariorrüma aitabairoma manuma mayatabayoca y nauqui aiñonocoma ito manu nesarrüma pueblurru. <sup>8</sup>Auqui nanti ümo manuma imostoti: “Chauqui tütane nanaiña ümo tübübürrü, pero arrümanuma tasuru tarucu nimialcorrüma. Sane nauquiche champürrü cuamatü. <sup>9</sup>Amecosi caüma auba nerrüquinaca tanu yusiu ba cayaca, apatasu ümo bama cualquierarrtai bama apicuñucama, nauqui ayemattü ümo tübübürrü”. <sup>10</sup>Auqui arrümanuma mamosoca süromatü yusiu cayaca. Oberabarama uimia enterurrüma bama icuñunuma. Aboma bama malorrü y aboma ito bama buenurru. Sane nauquiche ataso niporrti maniqui yüriaburru ui arrümanuma tasuru.

<sup>11</sup>Auqui arrti maniqui yüriaburru sürotipo asaboriti ümoma. Besüro narrtarrti ümoti maniqui taman ñoñiñurru anan cati acamanu eanama. Champürrü aibioti tacanarrtü ümo tübübürrü. <sup>12</sup>Nanti ümoti: “¿Causane ayetüpo aübu

arrüna nahibi sane? ¿Causane chacampiacapü nauqui ayetu ümo na tübübürrü?” Arrti maniqui ñoñünrrü chümanitanatipü ui nicüsorrti.<sup>13</sup> Auqui arrti maniqui yüriaburru nanti ümo manuma mamosoca baserebioma icu mensarrü: “¡Apipüniñoencasarrti y apitomoensio ito neherrti! ¡Apipenesorrti türüpo ümo tomiquianene! Taha au infierno, aboma bama areorama y botoquio nohorrüma”.

<sup>14</sup> Sürümanama bama tasuru, pero mümanamantai bama tacümanauncunu uiti Tuparrü.

### Causanempü arrtü bapacaca impuestorrü

<sup>15</sup> Arrümanuma fariseorrü caüma süromatü türüpo, apachema causane niquibuma nauqui amitati Jesús uimia arrüna uiche puerurü urabomati.<sup>16</sup> Sane nauquiche bacüpurma ümo bama ñanunecasarrüma ichépe manuma auqui nesarri partidorrü Herodes nauqui äiromatü esati. Arrüma namatü ümoti Jesús:

—Maestro, tusio suiñemo que ñemanaantu arrüna nura isucarü macrirrtianuca y aiñununecacama ito causane nauqui urria nisüborquirrimia ümoti Tuparrü, y champü nümoche obi ñapensaca macrirrtianuca.<sup>17</sup> Urasoi suisucarü arrüna sane: “Taqui urria bapaca impuestorrü ümoti yarusürürrü yüriaburru Cesar o champü?

<sup>18</sup> Pero arrti Jesús tütusiatai ümoti arrümanu chirriampü ñapensacarrüma, auqui nanti ümoma:

—Arraño mañapanca. ¿Causane apache macocotorrü iñemo?<sup>19</sup> Apitusianca isucarüñü taman monedarrü arrüna uiche apapaca impuestorrü.

Itusiancatama isucarüti taman monedarrü.

<sup>20</sup> Nauquiche tarrtaiti Jesús manu monedarrü, ñanquitioti pünanaquimia, nanti: —¿Nausüpütuche arrüna ane icu na monedarrü y quiti üriche arrüna ane corobo icu?

<sup>21</sup> Aiñumuma manuma fariseorrü, namatü:

—Nürirrti yarusürürrü yüriaburru Cesar y nausüpüturrti.

Auqui nanti Jesús ümoma:

—Apitorrimia te ümoti Cesar arrüna tocabo ümoti y apitorrimia ito ümoti Tuparrü arrüna tocabo ümoti.

<sup>22</sup> Nauquiche oncoimia arrüna sane nurarri Jesús ümoma, cütobüsoma uiti. Auqui süroma tato. Onconoti Jesús uimia.

### Osüboriquia tato eanaqui macoíñoca

<sup>23</sup> Au manu nanenese iñataimia esati bama saduceorrü nauqui aparimia aübuti. Arrüma chicocotapüma nisüborquirrimia tato bama coiño. Sane nauquiche caüma ñanquitiooma pünanaquiti Jesús, namatü:

<sup>24</sup> —Maestro, arrti Moisés bacüpurti sane: Arrtü anati taman ñoñünrrü naqui coiñatai pünanaqui nicüpostoti, chaübosiopü uiti, tari ñatoconati quiatarrü yaruquitorrti apoti aübú, nauqui ane naübosisirri uiti au nürirrti maniqui coiño.<sup>25</sup> Bueno, auna subarripecu aboma tücañe sietema mañonünca yaruquitorrümantoe. Arrti maniqui yarusürürrü posoti, pero

coñotiatiai pünanaqui nicüpostoti. Champürrtü aüboso uiti. <sup>26</sup>Arrti maniqui segundo posoti aübu manu biurarrü, isiatai, coñotiatiai ito pünanaqui, chaübosiopü uiti. Isiatai pasabo ümoti maniqui tercero y sane niyütürü hasta arrti maniqui séptimo. <sup>27</sup>Au nitacürurrü coño ito manu paürrü. <sup>28</sup>Carü ñana arrtü süboricomapü tato eanaqui macoiñoca, quiti uturiqui manuma siete, naqui propiorratoe iquiana manu paürrü? Itopiqui chépe posoma aübu.

<sup>29</sup>Aiñumuti Jesús, nanti ümoma:

—Arraño champürrtü apipaca apapensa, itopiqui champürrtü apisuputacai Nicororrü ni arrünampü nicusüurrti Tuparrü. <sup>30</sup>Arrtü süboricoma tato bama macoiñoca, champüquí nümoche apoma. Arrüna nacarrüma caüma chauqui tacana naca bama angelerrü esati Tuparrü au napese. <sup>31</sup>Arraño chapicocotapü arrüna nisüborquirrimia tato bama coño, ¿canapae champürrtü lehebo año arrüna nurarri Tuparrü icu Nicororrü? Nanti sane: <sup>32</sup>“Arrüñü Tuparrüñü ümoti Abraham, ümoti Isaac y ümoti Jacob”. Arrti Bae Tuparrü champürrtü Itupa bama macoiñoca, ta Itupa bama süborico. (Itopiqui arrti rrannrti nauqui uiñanaunuti. Abu arrübama coño chüpuerurüpümainqui aiñanaunumati. Uirri tusio que arrübama trerrü antiburrrü süboricoma tato esati Tuparrü.)

<sup>33</sup>Nauquiche oncoimia arrüna sane, arrümanuma macrirrtianuca cütobüsoma ui arrüna ñanunecacarrti.

### Arrüna yarusürürrü yacüpucurrti Tuparrü

<sup>34</sup>Arrübama fariseorrü iyoberabaramacü nauquiche tipiatema que uiti Jesús etayoimia arrübama saduceorrü. <sup>35</sup>Tamanti uturuqui bama fariseorrü, naqui manunecana nüriacarrü, rranrrtipü aiñanti macocotorrü ümoti Jesús. Ñanquitioti pünanaquiti:

<sup>36</sup>—Maestro, ¿nacuna manrrü yarusürürrü bacüpucurru omeanaqui nanaiña arrüba bacüpucuca au nüriacarrü?

<sup>37</sup>Auqui nanti Jesús ümoti:

—Tari cuasürtü aemo Señor naqui Tuparrü aübu nanaiña nausasiü, aübu nanaiña nausipü y aübu nanaiña napensaca. <sup>38</sup>Tone arrüna manrrü yarusürürrü bacüpucurru. <sup>39</sup>Aninqui quiatarrü bacüpucurru isiatai yarusürürrü tacana arrümanu primero: “Tari cuasürtü aemo asüborisapa tacana arrüna nacua aemoantoe”. <sup>40</sup>Ubau arrüba torrrü bacüpucuca abe nanaiña arrüba piquiataca bacüpucuca uiti Moisés y arrüba manunecataca ui bama profetarrü tücañe.

### ¿Naübositcheti Cristo?

<sup>41</sup>Nauquiche amoncomainqui oberabarama manuma fariseorrü, <sup>42</sup>arrti Jesús ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Isane nacarrti Cristo aume, naqui tiene que ayetiü? ¿Quitipü aütochetti au napaquionco?

Namatü:

—Arrti cuati eanaqui nesarrti familiarrü yüriaburrrü David tücañe.

<sup>43</sup>Aiñumuti Jesús:

—Arrti yüriaburru David tücañe nanti “Señor” ümoti Cristo, numo manitanati uiti Espíritu Santo. Ane arrümanu corobo sane uiti David:

<sup>44</sup>Arrti Bae Tuparrü nanti ümoti Señor:

“Atümo auna rrupetacuñu au nepanauncu niñe, cheperrtü bachesoiyoma sobi aesacü arrübama tüboricomantai aemo”.

<sup>45</sup>Arrtü nampü ñoñünrrtiatai Cristo eanaqui nesarrti familiarrü David, quiubupü nanti David “Señor” ümoti.

<sup>46</sup>Arrümanuma fariseorrü champürrtü iñumutama arrümanu nurarri Jesú. Auquito birrubuma. Champürrtü ananto ayematü anquirioma arrüna ausüratai pünanaquiti.

**Manitanati Jesús icütüpü bama fariseorrü  
y ümo bama manunecana nüriacarrü**

**23**

<sup>1</sup>Auqui nanti Jesú ümo macrirrtianuca y ümo bama ñanunecasartti:  
<sup>2</sup>—Arrübama manunecana nüriacarrü y arrübama fariseorrü

ñaqioncorrüma ipiacama nurria anunecama nüriacarrü tacanati Moisés tücañe. <sup>3</sup>Sane nauquiche apicocoatai arrüna yacüpucurrüma y apisamute arrüna urapoimia ausucarü, pero tapü apisamute tacana arrüna isamutema, itopiqui arrüma chisamutempüma isiu arrüna ñanunecacarrüma. <sup>4</sup>Bacheboma bacüpucuca ümo genterrü, arrüba tacana cargarrü ümoma, champüti naqui avantabo iquiana. Tapü arrüma ni arriampüma aipoconocoma pario. <sup>5</sup>Nanaiña arrüna urriante uimia, es ui nirrancarrüma nauqui asaramatü macrirrtianuca ümoma. Urriantai ümoma aiñanioma icutama y apü nipiarriüma arrümanio bupacubaesa cintaca ane corobo yucu arrüna nurarri Tuparrü. Urriantai ümoma aiñama nabesaqui naibirrimia manrrü abesa. <sup>6</sup>Arrtü ane yacarrü o ubau arrüba sinagoga urriantai ümoma atümmoma ubau arrüba tümoca abe bien ümo nisurratoe. <sup>7</sup>Urriantai ümoma arrtü manquioma nurria macrirrtianuca ümoma yusiu cayaca aübu rrespetorri. Rranrrüma ito nauqui namatü ümoma “maestro”.

<sup>8</sup>Pero arraño, tapü apisamute sane, tapü aurrianca nauqui namatü aume maestro, itopiqui ichepatai nabaca, tacanarrü Aubaruquia patoe año. Tamantiatai naqui maestro aume: Arrti Cristo. <sup>9</sup>Tapü amucanaño ito “iyäü” ümoti cualquierarrü icu na currü, itopiqui tamantiatai Aubäü naqui anati au napese. <sup>10</sup>Tapü apisamucaño tacana yüriaburru año, itopiqui tamantiatai naqui yüriaburru: Arrti Cristo. <sup>11</sup>Sane nauquiche arrti naqui baserebio tacana mosorrü ümo maquiataca, tonenti naqui manrrü cuasüritü, ane ito manrrü nüriacarrti abarrüpecu. <sup>12</sup>Itopiqui arrti naqui rrannrtiatai champüti manrrü pürüctü, tonenti naqui champü isane nacarri ñana. Arrti naqui ichimiancanatiyü tonenti, naqui yarusürürrü ñana uiti Tuparrü.

<sup>13</sup>¡Autaquisürücatai arraño bama manunecana nüriacarrü y bama fariseorrü, mañapanca! ¿Causane apiñama nituru napese pünanaqui bama

rranrrüma äiromampo? Arraño chamencapütüpo, ni chebopito aboi ariorrümampo bama ranrrü äiromampo auna cauta ane nüriacarrti Tuparrü.

<sup>14</sup>¡Autaquisürücatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arriübama fariseorrü, mañapanca! ¿Causane apiquiaübu niyopo arrüba biuraca? Tapü tudio arrüna naupicarucu, apeanca yabaiturrü. Tiene que ayetu yarusürürü Carrticurri aume.

<sup>15</sup>¡Autaquisürücatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arriübama fariseorrü, mañapanca! Amecatü au nanaiña curre topü ba narubaitu tuca, nauqui asuriuma bama macrirrtianuca arrüna naubesa religión. Arrüma caüma torrü vecerrü manrrü churrimapatai nisüberorquirrimia amopünanaqui, manrrü niyucürrüma au infierno tacana arraño.

<sup>16</sup>¡Autaquisürücatai arraño itopiqui aurriancatai apipiasuruti quiatarrü, abu abaca tacana supurri año! Aurriancatai apanuneca ümo maquiataca, pero ta chütusioyü aume. Arraño amucanaño arrtü anati naqui masamunu promesarrü y itusiancatati nurria curusürürü au nüri naporrti Tuparrü, chüvaleopü arrümanu sane. Tapürrü itusiancatati curusürürü au nüri oro auqui naporrti Tuparrü, tone valeo. <sup>17</sup>Masonsocá! Arraño abaca tacanarrü supurri año. Manrrü te Tuparrü cuasürü naporrti Tuparrü pünamaqui manu oro. Arrümanu oro ane samamecana solamente rrü itopiqui ane au naporrti Tuparrü. <sup>18</sup>Arraño amucanaño ito: “Arrtü anati naqui masamunutí promesarrü y itusiancatati nurria curusürürü au nüri altar, auqui caüma chüvaleopü. Tapürrü itusiancatati curusürürü au nüri manu macumanatarrü icu altar, auqui caüma valeo nurarrti. <sup>19</sup>Tarucu nausonsoco, pariquidapae, chamasacapütü nurria, abaca tacana supurri año. Manrrü te valeo altar pünamaqui numacumanata. Arrüna macumanatarrü ane samamecana solamente rrü itopiqui ane icu altar. <sup>20</sup>Nemanauncurratoe: Arri naqui itusiancatati curusürürü au nüri altar, itusiancatati au nüri arrüna ito ane icu. <sup>21</sup>Arri naqui itusiancatati curusürürü au nüri naporrti Tuparrü, itusiancatati au nürirrito Tuparrü naqui pohoso acamanu. <sup>22</sup>Arri naqui itusiancatati curusürürü au nüri napese, itusiancatati au nürirrito Tuparrü, itopiqui tone arrüna cauta anati.

<sup>23</sup>¡Autaquisürücatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arraño bama fariseorrü, mañapanca! Arraño apitorrimiata ümoti Tuparrü taman ubuturuqui diez nasu menta, aníz y comino. Pero champü nümochehio aboi arrüba manunecataca manrrü yarusürürü icu nüriacarrü. Tai ñemanaantu urria arrümanu napachücoi sane. Pero si tapü apitompücaquio arrüba manrrü yarusürürü, arrüna uipia bacurrtä nurria, uipia upucüru itacuti quiatarrü y nauqui puerurri oncomati oemo, tonehion arrüba manunecataca manrrü yarusürürü. <sup>24</sup>Arraño aurriancatai apipiasuruti quiatarrü abu abaca tacana ausupuca. Apicocoquio arrüba bacüpucuca mochiomancatai. Pero chapicocoquiomü arrüba yarusürüca bacüpucuca. Arrüna napachücoi sane es tacanarrü apiquiaübuta taman nocüpüma eanaqui narrirri arrtü auchaca, tapürrü ane taman camello eana ta apipluncutatai.

25 <sup>i</sup>Autaquisürüçatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arraño bama fariseorrü, mañapanca! Apiyarrübita basorrü y praturrü icütüpüquiatai. Pero auna ubahu ta ubataso ui arrüna napacusüpü y arrüna napacaübusu pünanaquiti quiatarrü ui tarucu naurrianca iyo nenarirri. 26 Arraño bama fariseorrü bien supurrü año. Primero tiene que apicoñoco arrüba chomirriampü napapensaca au nabausasü, auqui caüma urria ito enterurrü nausüborigui.

27 <sup>i</sup>Autaquisürüçatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arraño bama fariseorrü, mañapanca! Itopiqui arraño tacana arrone cajón ümo macoiñoca, icütüpüatai ta bien purusubi y coñortai. Pero tapo pururü yapaiquia y nicümüca. 28 Sane nabaca arraño. Urria nabura ümo macrirrtianuca. Tapü au nabausasü ta ataso ui mapancarrü y nanaiña arrüba chomirriampü.

29 <sup>i</sup>Autaquisürüçatai arraño bama manunecana nüriacarrü y bama fariseorrü, mañapanca! Arraño apisamute niquiajon bama profetarrü bama coiño tücañe y apicoñoco ito arrüba nicürrüma bama buenurrüma tücañe. 30 Amucanaño ito: “Arrtü amoncosomüppi ichepe bama antiburru tücañe, quiubupü ataborimia soboi bama profetarrü”. 31 Ui arrüna aburapoi sane, chauqui tütusio que arraño te eanaqui nesarrüma familiarrü bama uiche ataborimia bama profetarrü tücañe. 32 Arraño caüma isiatai napachücoi churriampü tacana bama antiburru.

33 <sup>i</sup>Arraño niñupariente noirroboca. ¿Causanempü naqui puerurrü aberrücapa ñünana carrticurrü au infierno? 34 <sup>i</sup>Amonsoi! Tiene que icüpurma aume bama profetarrü ichepe bama ane ñapanauncurrüma y arrübama maestro. Pero arraño caüma apitabaiquima, apiñacama apü curusürrü, maquiataca poborioma aboi ubau sinagoga y apitaquisünacama ubau puebluca. 35 Sane nauquiche caüma süro carrticurrü aume itobo nanaiña arrüna niconcorrüma bama mañoñünca buenorrü, arrübama taborioma tücañe, auqui numo taborioti Abel naqui buenurrü, hasta arrti Zacarías naqui äutorrti Berequías, naqui itabairomati bama aupariente tücañe au nusuara niporrti Tuparrü esa altar. 36 Arrübama macrirrtianuca caüma tiene que carrticaboma ichepe manuma tarucu nomünantü uimia tücañe.

### Arri Jesúz urapoiti niñarriqui Jerusalén

37 Nantito Jesúz ümoma:

—iAutaquisürüçatai bama pohoso au Jerusalén! Arraño apitabaiquima bama profetarrü y aparucama oboi canca. Irriancapü iyoberabaraño, tacana arrone curubasürrü iyoberabario naübosirri iquiana nipiarri. iPero arraño chaurriancapü! 38 Amasasatü te nurria, arrüba naupo tiene que acüche ñoquiana y omiñarri. 39 Itopiqui sucanañü nurria aume, chüpuerurüpü nauqui amasarañü tato, cheperrtü iñatai manu nanenese auche amucanaño: “Curusüoti uiti Tuparrü naqui cuatü au nürirrti”.

**Urapoitaü Jesùs niñarriqui Niporrti Tuparrü**

**24** <sup>1</sup>Auqui sürotitü Jesùs türupo auqui niporrti Tuparrü. Numo tüniyucurredi türupo, arrübama ñanunecasarrti cuamatü esati, uraboomia arrüna pucurusumantai icuata arrüna nicoñoco manu niporrti Tuparrü. <sup>2</sup>Pero arrti Jesùs nanti:

—¿Amarrtai nanaiña arrüna sane? Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüna porrü iñarrio ñana, chüpuerurripü na querabo ni tamanpü canrrü onü quiatarrü, nanaiña tiene que aiñarri.

**Señarrü nauqui atusi arrtü tüsaimia  
niyequirrti tato Jesùs icu na curre**

<sup>3</sup>Auqui süromatü onü manu yiriturrü nürirri Olivos. Nauquiche tanancati tümonsonti Jesùs acamanu, arrübama ñanunecasarrti ñanquitioma pünanaquiti masamuñantai:

—Suirranca nauqui uraboi suisucarü, auche ñana cocono arrüna sane. ¿Isanempü arrüna señarrü nauqui atusi arrüna nayequi tato y arrüna arrtü tiñatai mapacümuncuturrü uiti Tuparrü?

<sup>4</sup>Nanti Jesùs ümoma:

—iAmasasai nurria, tapü anati naqui encañao aume! <sup>5</sup>Itopiqui chiyaupüma bama cuabotü au nisüri aíbú arrüna nurarrüma sane: “Arrüñü Cristo” y ui arrüna sane nurarrüma sürimanama bama icocotama ñapanturrüma. <sup>6</sup>Amoncoi nüri guerra, itopiqui tiene que sane te, pero ta chütoneinquipü ñapacümuncuturrti Tuparrü. <sup>7</sup>Taman nación tiene que ahi aíbú quiatarrü. Tamanti yüriaburrü tiene que ahiti aíbuti quiatarrü. Tiene que ane carerriya, norrocorrü y tiene que apaichocono curre au nanaiñantai. <sup>8</sup>Enterurriü arrüna sane, arrtü aíbo ane taquisürcürrü. <sup>9</sup>Auqui tiene que autorriquia mecu macrirrianuca nauqui emeonomia año chépe nauconco uimia y namanañantai tübericomma aume auqui niyaca. <sup>10</sup>Au manu tiemporriü ñana mapaventecanama ümoti quiatarrü. Sürimanama bama ensoro pünanaquimia arrüna ñacoconauncurrüma iñemo. Tübericomantai ümomantoe. <sup>11</sup>Tiene que ayemattü sürimanama mañapanca arrübama namatü que manitanama au nürirrti Tuparrü. Ui arrüna sane sürimanama bama icocotama ñapanturrüma. <sup>12</sup>Tiene que ane tarucu nomünantü ui macrirrianuca icu curre. Ui arrüna sane chauqui chücuastirüpümainqui ümomantoe. <sup>13</sup>Pero arrti naqui chübatachebopü isiuñü cheperrü iñatai manu nanenese, tonenti naqui chiybopü ui manu carriticurrü uiti Tuparrü. <sup>14</sup>Pero cusüribó tiene que atusi nurarri Tuparrü au nanaiñantai icu na curre ui bama ipiacama anitanema, auqui caüma iñatai ñapacümuncuturrti Tuparrü.

<sup>15</sup>Arri naqui lehebo arrüna Nicororrü uiti profetarrü Daniel tari yeraca au nitanurrti. Arri maconomonoti tücañe icütüpü arrümanu ünantapae. Arrtü amarrtai arrüna sane au niporrti Tuparrü, <sup>16</sup>arrübama aboma au curre Judea tiene que aesübuma omeana yirituca. <sup>17</sup>Arri naqui batrabacara chacu niporrti,

tapü sürotipo aiquanti nenarirri, mejor tari yesüburati saneantai. <sup>18</sup>Arri naqui anati au niyorrti tapü süroti tato au porrü aiquanti naibirri, mejor tari yesüburati saneantai. <sup>19</sup>Butaquisüratai arrüba paüca anatiqui ñupaümacarrü y arriuba ito aübo ane omemecu y yocütüpi. <sup>20</sup>Apanqui pünanaquiti Tuparrü tapü tocabo aume aupesübu au nitiempo rrimianene ni aupü nanenese nesa macansacarrü. <sup>21</sup>Itopiqui au manio naneneca ñana ane taquisürücurru tacana arrüna champü tubarrtai auqui numo aübo urriane cürrü, ni anempito ñana. <sup>22</sup>Arrtü nampü chichimiancatipü Tuparrü arrümanu tiemporrü auche ane taquisürücurru, champütipü naqui süboricoiqui. Pero como tarucu nicuarrüma bama tacümanauncunu uiti sane nauquiche ichimiancatati manu tiemporrü ñana.

<sup>23</sup>Arrtü anati naqui nanti aume: "Amasatü, tonenti Cristo naqui" y arrtü namatito: "Amasatü tonenti naqui taha", tapü apicocota. <sup>24</sup>Cuamatito mañapanca y namatü: "Arrüñü Cristo, arrüñü rránitaca au nürirrti Tuparrü". Urriante ito yarusüürü señarrü uimia y milagrorrü arrüna uiche encañama ümo macrirrtianuca. Hasta rránrrüma encañama ümo bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, arrtü puerurrüpi. <sup>25</sup>Pero chauqui tütusio aume sobi. <sup>26</sup>Sane nauquiche tapü apicocota arrtü namatü aume: "Isuñucati Cristo taha eana rroense, o anati taha au manu taman porri". <sup>27</sup>Arrtü iseca tato, es tacana ñasüinarrü arrüna quara auqui tauna ümo tansüürü hasta auna ümo nimümürrü, chanecataipü nisequi tato. <sup>28</sup>Auna cauta ane nicunturü acamanu opiyoberabaraño parripaquiquia.

### Niyequirrti tato Jesús

<sup>29</sup>'Arrtü tübupasao manio naneneca nesa taquisürücurru, surrü y pama obotochebo. Norroñeca bupaquio auqui napese icu na cürrü. Nanaiña arrüba abe icu napese bupaichoconono. <sup>30</sup>Auqui caüma amarrtaí señarrü icu napese sobi naqui Ñemanauncurratoe Ñofünrrü. Namanaiña macrirrtianuca icuqui na cürrü areorama y tiene que asaramañii, nisequi tato auqui napese omeanaqui cüsaüboca aübu tarucu nisüriaca y aübu tarucu nanentarrü sobi. <sup>31</sup>Rracüpuca ito ümo bama niyesa angelerrü isiu nipucu taman cornetarrü, nauqui aiyoberabarama bama tacümanauncunu sobi auqui nanaiñantai icuqui na cürrü. <sup>32</sup>Tari süro nurria au nautanu arrüna machepecatarrü apü manu suese higuera: Arrtü aübapae nasurrü tato, arraño tusio aume ta tüsaimia nitiempo tarrü. <sup>33</sup>Isiu arrtü amarrtaí tücomensabo taquisürücurru, auqui caüma tusio aume que tüsaimia ñapacümuncuturri Tuparrü. <sup>34</sup>Ñemanauncurratoe sucanañii aume: Arrübama macrirrtianuca auna caüma chüpuerurrüpi acoma mientras que chüpaspabopü nanaiña arrüna. <sup>35</sup>Arriña cürrü y napese tiene que amiñarri, pero nisura tiene que acoco.

<sup>36</sup>'Champüti manrrü atusi ümoti isane arrüna nanenese o isane horarrü auche ise tato, ni arrübama angelerrü au napese, ni arrüpüñü naqui Aütorrti Tuparrü atusi iñemo. Solamenterrü arrti Tuparrü naqui Uyaü tusio ümoti.

<sup>37</sup>Arrtü iseca tato, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñofünrrü, pasao auna icu cürrü isiu tacana tücañe numo süboricotiqui Noé. <sup>38</sup>Au manu tiemporrü tücañe

nauquiche chiñataiquipü manu turrü, arrümanuma macrirrtianuca chaboma, basoma, posoma y maponacanama ito ñome nitaquiumucuturrüma y ümo bama aütorrüma, hasta que iñatai manu nanenese nauquiche süroti Noé au arca.<sup>39</sup> Chütusiopü ümoma isane pasabobo, rrepenteatai cuatü manu turrü y coínama uirri. Sane ito ñana chütusiopatai isane horarrü iñatai tato icu na cürrü, arrünü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.<sup>40</sup> Au manu tiemporrü ñana aboma torrü mañoñünca au ñanaunrrü, tamanti uturuquimia carüboti, tapü arrti quiatarrü onconoti.<sup>41</sup> Abe ito paúca tonrrio patubarrio, taman caríubo, quiatarrü oncono.

<sup>42</sup> Sane nauquiche amasasai nurria itacu nausüborigui, itopiqui chütusiopü aume isane horarrü ise tato auna icu na cürrü.<sup>43</sup> Supiarrtü anati taman ñoñünrrü naqui ane naporrti. Arrtü nampü tusio ümoti isane horarrü tobirri aiñanainti cusüpürřü, taipü anutipü, yacuiracarrti, tapü macanati nenarrirrti.<sup>44</sup> Sane ito arraño tiene que aparrüpera aübu urria nausüborigui tapü autabücatai. Itopiqui chütusiopü aume auche ise tato.

### Arri mosorrü buenorrü y arri mosorrü malorrü

<sup>45</sup> Nantito Jesús ümoma:

—Arraño abaca tacanati taman mosorrü naqui oncono uiti ipiatronetorrti, nauqui acuirati itacu nanaiña nenarrirrti au naporrti, y nauqui asaparati ümo bama maquiataca mamosoca naneneca, cheperrtü iñataiti tato.<sup>46</sup> Urriampae nacarrti maniqui mosorrü arrtü tabücoti isamutenti arrüna yacüpucurrti maniqui ipiatronetorrti.<sup>47</sup> Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arri maniqui mosorrü tiene que aüroti tacana capatarri uiti maniqui patrón ümo nanaiña nenarrirrti.<sup>48</sup> Pero supiarrtü malorrti maniqui mosorrü y arrtü mapensarati que chücontopü ayeti tato maniqui ipiatronetorrti,<sup>49</sup> y bacheboti chacu bama maquiataca mamosoca y chaiyatai ñasamucurrti pierrta aübu bama mayarisüboca.<sup>50</sup> Auqui caüma arri maniqui patrón rrepenteatai iñataiti tato y arri maniqui mosorrü tabücotiatai, itopiqui chütusiopü ümoti isane nanenese y horarrü auche aiñanananit tato ipiatronetorrti.<sup>51</sup> Itacu arrüna sane arri maniqui patrón bacheboti yarusüürřü carriticurřü ümoti maniqui mosorrü. Penecoti uiti ichepe bama mañapanca, nauqui ataquisürüti tacana nitaquisürüürřuma. Uirri caüma areoroti, botoquio nohorrti ui tarucu nitaquisürüürřti.

### Machepecatarrü: Arrümanio diez cupiquiquia

**25** <sup>1</sup> Arrtü üriabucati Tuparrü, pasao uiti tacana oboi arrümanio diez cupiquiquia, omenotü ümo taman tübübürrü nauqui amasarati maniqui aübo apo. Apacana niyubasarurrü arriuba omomo ui nacaite.

<sup>2</sup> Arrümanio cinco ubuturuqui champü ñupapanaucurrü, tapü arrümanio piquiataca cinco bien urria ñupapanaucurrü. <sup>3</sup> Arrümanio cinco sonsorri champüürřü pacana chama nacaite ümorrtü cüpiüro auqui niyubasarurrü. <sup>4</sup> Tapü arrümanio piquiataca cinco pacana chama nacaite. <sup>5</sup> Arri maniqui nitübübüche chücontopü aiñanainti esa manu nitübübürrti. Sane nauquiche arrümanio

cupiququia cuatü ñome ñumpanucurrü y mumpanumu. <sup>6</sup>Taqui cümuinta tobirri, rabotü tosibirri: “iTücuati naqui nitübübüche! iAmecosi apicuñunut!” <sup>7</sup>Aqui arrúmanio cupiququia patürai apicoñoco niyubasarurrü. <sup>8</sup>Arrúmanio cinco chupacanapü chama nacaite, panquio mopünanaqui manio piquiataca cinco, itopiqui tirranrrü acüpü nacaite auqui niyubasarurrü. <sup>9</sup>Aqui arrúmanio cinco opíñumuta: “No chisuirrancapü, itopiqui rrepenteatai chiñataipito suiñemo arrüna nacaite. Mejor amecosi auna cauta aña paventeobo apacompora aume”. <sup>10</sup>Pero nauquiche tomenotü manio cinco cupiququia apacompora nacaite, arrti maniqui nitübübüche iñataiti. Arrúmanio piquiataca cinco chauqui niyocoborirri, omenotüpo ichepeti maniqui nitübübüche. Aqui mamana tururrü. <sup>11</sup>Aqui opíñatai tato manio cinco, opiyotobaita tururrü, munantü: “iSeñor, Señor, aiyaäbü suiñemo tururrü!” <sup>12</sup>Aqui arrti maniqui itübübüche iñumutati: “Nemanauntu sucanañü aume: Champürrtü isuputacaño”.

<sup>13</sup>Nantito Jesús:

—Sane ito arraño amasasai nurria, itopiqui chütusioyü aume isane nanenese o isane horarrü auche iñatai tato, arrüñü Nemanauncurratoe Ñonünrrü.

### Machepecatarrü: Nimonirrti patron

<sup>14</sup>Nantito Jesús:

—Suraboira quiatarrü machepecatarrü ausucarü: Arrtü üriabucati Tuparrü, pasao tacana uiti maniqui taman ñoñünrrü naqui rranrrü aürotü au quiatarrü nación. Tasuruma uiti bama imostoti nauqui acuirama itacu naporrti.

<sup>15</sup>Itorrimiatati cinco mil monedarrü ümoti maniqui taman, ümoti quiatarrü torrio dos mil monedarrü y ümoti quiatarrü torrio mil monedarrü. Torrio sane uiti isiu naca arrüna narucurrü ümoma. Aqui sürotitü. <sup>16</sup>Arrti maniqui taman mosorrü naqui torrio ümoti cinco mil, batrabacarati aäbü y macananati piquiataca cinco mil monedarrü auqui. <sup>17</sup>Sane ito isamutenti maniqui torrio ümoti dos mil, macananatito piquiataca dos mil auqui. <sup>18</sup>Tapü arrti maniqui torrio ümoti mil, iñanecatati cütü.

<sup>19</sup>Tüçoboi niyürri maniqui patron taman nanenese iñataiti tato esama. Aqui bacurrtati aäbuma. <sup>20</sup>Primero iñataiti maniqui torrio ticañe ümoti cinco mil monedarrü, nanti ümoti: “Señor, aitorrimiata ticañe iñemo cinco mil. Pero auna abe piquiataca cinco mil monedarrü nirracanasa ubauqui”. <sup>21</sup>Aqui nanti patron ümoti: “Arrüci imoso bien urria nachücoi y bien buenorrückü. Ui na cumplibocü aäbü na chimiantai monimia torrio sobi, puerurrü itorrimia manrrü chama aemo. iAriacupo y apucünu ichepenü!” <sup>22</sup>Aqui iñataitito maniqui mosorrü naqui torrio ümoti dos mil y nanti ümoti ipiatronetorrti: “Señor, aitorrimiata ticañe iñemo dos mil, auna aña quiatarrü dos mil, arrüna nirracanasa”. <sup>23</sup>Nanti patron ümoti: “Arrüci imoso bien urria nachücoi y buenorrückü. Ui na cumplibocü aäbü arrüna chimiantai monirri torrio sobi aemo, puerurrü itorrimia manrrü chama aemo. iAriacupo y apucünu ichepenü!” <sup>24</sup>Au nitacürurrü iñataiti maniqui botorrio mil monedarrü ümoti. Nanti ümoti ipiatronetorrti: “Señor, arrüñü tusio

iñemo que arrücü tarucu nabrutucu. Arrücü cosechabocü auquina cauta chancapü cütu y acaca auqui na cauta champü isane oncono obi.<sup>25</sup>Sane nauquiche irrucha aünanacü. Ananca anecana sobi namoni eana cürriü, tapü ensoro. Pero nani itorrimiana tato aemo".<sup>26</sup>Aiñumuti maniqui patrón: "Arriücü mosorrü nicumaturri y miarriquitarrü, tusio te aemo que arrüñü cosechaboñü auqui na cauta champü isane iñata cütu y rracaca au quina cauta champü isane oncono sobi.<sup>27</sup>Sane nauquiche manrrüpü urria arrtü aiñocotapü manu nimoni esa bama ipiacama atrabacama aübu, ümo arrtü iseca tato yasutiupü, torrio tato iñemo aübu ñacanasarrü pario".<sup>28</sup>Auqui nanti patrón ümo manuma amoncoma acamanu: "iApquiaübu manu mil monedarrü pünanaquiti y apitorrimia ümoti maniqui abe diez mil uiti!<sup>29</sup>Itopiqui arrti naqui ane uiti, torrioqui manrrü üübo ümoti y sane caüma ane chama ümoti. Tapü arrti naqui chüpuerurripü oñoncatü ümoti, caribü pünanaquiti arrüna chimiantai ane uiti.<sup>30</sup>Arrti naqui mosorrü champü yaserebiquirri aparusaüburrü türüpo ümo tomiquianene, auna cauta tiene que areoti y botoquio nohorrti ui nitaquisürürötü".

### Bacurrtacarrü yupu nacioneca

<sup>31</sup>Nantito Jesús ümoma:

—Arrtü isecatato icu na cürriü, isecatü tacanati yarusürürrü yüriaburriü. Cuamatü isiuñü bama angelerrü y tiene que ichümo au niyesa tronorriü arrüna champü tacanache nanentacarrü.<sup>32</sup>Arrübama macrirrtianuca auqui nanaiña nacioneca icuqui na cürriü iyoberabaramacü yesañü. Süroma peese sobi, tacana uiti taman naqui bacuirara yutacu nobirraca. Omeno peese nobirraca uiti omeanaqui chibuca.<sup>33</sup>Iñaniontiño nobirraca au nepanauncurri, tapü chibuca iñaniontiño au nepaurri.<sup>34</sup>Sane ito ñana sobi ümo bama macrirrtianuca. Sucanañü ñana ümo bama aboma au nepanauncu niñe: "Ausiapata tauna arraño bama aucusüica uiti Iyaü, apasiusi abüriacabo, ta sane ñapensacarri aume auqui maübo nauquiche urriane na cürriü uiti.<sup>35</sup>Itopiqui nauquiche anancañü isürüpüca, arraño apasapacañü. Nauquiche anancañü ichosüca apichamacañü. Nauquiche anancañü ñamenca arraño, apasuquiucañü au naupo.<sup>36</sup>Nauquiche champü nisahibi, arraño apacheca isaibiboñü. Nauquiche anancañü ñaunrrococa, apapaseacañü. Nauquiche anacañü au preso, apatasuacañü".<sup>37</sup>Auqui caüma arrümanuma urria tücañe nisüboriquirimia, namatü: "Señor, champü tüsumasacü tücañe acürtüpüca y supachecapü utuburibocü. Champü ito tüsumasacü atosüca y supachecapito atüpbocü".<sup>38</sup>¿Auchepü tücañe sumasacü amenca nauqui supasuriü au suipo, o auchepü sumasacü champü nahibi y supachecapü aibibocü?<sup>39</sup>¿Auchepito tücañe sumasacü aunrococa o anancü au preso y subacapüttü sumasarü?"<sup>40</sup>Auqui caüma sucanañü sane ümoma: "Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Enterurrü arrüna urria apisamute tücañe ümo arrübama isaruquitaiqui, bama champü causane uimia, ta tacanarrü apisamute iñemo".

41 Auquito caüma sucanañü ümo bama aboma au nepau niñe: "Apaquicho aquina yesaquiñü, arraño bama tarucu nomünantü aboi. Amecosi au infierno eana pese arrüna champü nitacürurrü. Chauqui tacomorabo icümenutü choborese y arrübama ito nesarri angelerrü. 42 Nauquiche anancañü abarrüpecu isürüpüca, arraño champürrtü apasapacañü. Ichosüca, champürrtü apacheca ichüpoboñü. 43 Anancañü ñamenca, champürrtü apasuquiacañü au naupo. Anancañü ñaunrrococa y anancañü ito au preso, champürrtü apapaseacañü". 44 Auqui caüma namatü iñemo: "Señor, ¿cautapiü tütmasacü acüritipüca, atosüca, amenca, o arrtü champü nahibi, aunrrococa, apresoca, nauquipü supayura aemo? Champü tütsumasacü". 45 Auqui caüma sucanañü ümoma: "Nemanauncurratoe sucanañü aume: Enterurrü arrüna champürrtü apisamute ümoti taman uturuqui bama isaruquitaiqui, ta iñemo arrüna napachücoi sane". 46 Sane nauquiche caüma süromatü ümo carriticurrü arrüna champü nitacürurrü. Tapü arrübama isamutema isiu nirrancarri Tuparrü tücañe, tonema bama süromatü au napese auna cauta champü nitacüru süborquirri.

### Mapensarama aiñenomati Jesús

**26** <sup>1</sup>Nauquiche tanaiña urapoiti Jesús arrüna sane, nanti ümo bama ñanunecasarri:

2—Arraño tusio aume que pürücü ba torrü naneneca iñatai pierpta parrcua. Au na pierpta tiene que aitorrimianamañü mecu bama rromanorrü nauqui aiñanamañü apü curusürrü.

3 Au manu tiemporri ito tücañe, arrübama üriatu sacerdoterrü y arrübama mamayoreca israelitarrü iyoberabaramacü au manu nusuara niporrti Caifás, maniqui yarusürurrü sacerdoterrü. 4 Acamanu bapacheroma niquiubuma causane nauqui puerurrü aiñenomati Jesús aübu nenzañacarrüma, nauqui aitabairomati. 5 Namatü:

—Tapü uisamute ümo arrüna pierpta. Itopiqui arrtü sane osoi, uirrтопунататаи nitübori bama macrirrtianuca.

### Taman paürrü isemanati Jesús ui perfume

6 Arrti Jesús anancati au Betania au niporrti Simón naqui maunrrocono tücañe, ui manu nürirri lepra. Basoma icu mensarrü. 7 Auqui iñatai manu taman paürrü acamanu esati aübu taman boteyama canrrü alabastro, ataso ui perfume arrüna chiyaupü nicuarrü. Auqui iyrapata itati Jesús. 8 Nauquiche arrtaimia arrüna sane arrübama ñanunecasarri, ünantü ümoma, namatü:

—iEnsoratai ui manu paürrü arrüna tarucu nicuarrü! 9 Abu puerurrüpu aye chama monirri itobo, nauqui atorri ümo bama pobrerrü.

10 Arrti Jesús oncoiti nurarrüma, nanti ümoma:

—iTapü abasiquia icuata! Arrüna isamute, urria. 11 Itopiqui arrübama pobrerrü nantarü au nantai abarrüpecu nacarrüma, pero arrünü chüpuerurrüpu nauqui yasiquia auna abarrüpecu. 12 Arrüna paürrü iyrapata arrüna perfume ichañü

ümo ñana arrtū iñanamañü cütü. <sup>13</sup>Ñemanuncurratoe sucanañü aume: Ñana arrübama manitana nomirria isucarü macrirrtianuca icu na cürrü, tiene que uraboimia ito arrüna isamute iñemo arrüna paürrü nauqui aquionomacü iyo.

### Paventeoti Jesús uiti Judas

<sup>14</sup>Auqui tamanti uturuqui manuma ñanunecasarri nürirri Judas Iscariote, yebotitü apariti aübu bama üriatu sacerdoterrü. <sup>15</sup>Nanti ümoma: —¿Mantucubo monirri apapacaca iñemo, arrtū itorrimiacati Jesús amemecu? Arrüma bapacarama ümoti treinta moniquia.

<sup>16</sup>Auquimanu arrti Judas bapacheroti causane niquiubuti, nauqui atorriti Jesús uiti ümoma.

### Nesarrti cena Señor

<sup>17</sup>Arrübama israelitarü tücañe basoma pan champü levadura eana ñome siete naneneca ümo manu pierrta. Au manu primer nanenese arrübama ñanunecasarri Jesús süromatü esati anquirioma pünanaquiti: —¿Cauta arrianca supapema nauqui uba ümo na pierrta parrcu?

<sup>18</sup>Nanti Jesús ümoma: —Ameicosi au pueblurrü, au niporrti maniqui taman ñoñünrrü y amucanaño ümoti: “Arrti Maestro nanti: Tüsaimia nisonco. Au na napo irranca irra arrüna cena pascual aübu bama nirranunecasa”.

<sup>19</sup>Arrümanuma ñanunecasarri isamutema isiu arrüna yacüpucurrti. Siuromatü apemama.

<sup>20</sup>Nauquiche tütobiquia arrti Jesús tümonsoti esa mensarrü aübu bama ñanunecasarri. <sup>21</sup>Nauquiche amoncoma basoma, nanti Jesús ümoma: —Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Tamanti abuturuqui tiene que aitorrimianatiñü mecu bama tüboricomantai iñemo.

<sup>22</sup>Auqui caüma tarucu nisuchequirrimia, taiquianati taman ñanquitioma pünanaquiti Jesús:

—¿Taqui arrüñü, Señor?

<sup>23</sup>Aiñumuti:

—Arrti naqui baso ichepenü auqui na taman praturrü, tonenti naqui uiche aipiaventecanatiñü. <sup>24</sup>Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que acoco sobi arrüna nantü icu Nicororrü. iPerò taquisürtütiatai naqui uiche aipiaventecanatiñü! Manrrüpü uirria arrtū chanatipü icu cürrü tücañe.

<sup>25</sup>Auqui manitanati Judas, naqui uiche aipiaventecanatiti Jesús, nanti ümoti:

—Maestro, ¿taqui arrüñü? Aiñumuti Jesús:

—Arrüci te.

<sup>26</sup>Nauquiche amoncoma basoma, arrti Jesús iquiatati mecuti manu pan, machampiencanati ümoti Tuparrü. Auqui chepesüro uiti y itorrimiatati ümo bama ñanunecasarri, nanti sane:

—Auba, tone nisütüpü.

27 Auqui iquiatatito mecuti taman coparrü aëbu vinorrü niyü uva. Machampiencanati ümoti Tuparrü, auqui itorrimiatatito ümo bama ñanunecasarri, nanti sane:

—Aucha namanaïña año auqui na coparrü, 28 itopiqui tone niñoto arapara autopiqui icu na cùrrü, nauqui amorriniaca tato nanaiña nomünantü ui macrirrtianuca. Ui arrüna niñoto urriante nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü apu. 29 Sucanañü aume, chanantopü icha arrüna niyü uva, cheperträ yaca auchepe esati Uyaü auna cauta ane nüriacarri. Auqui caüma ichaca tatito.

### Urapoiticaü Jesùs ñapanturrti Pedro ñana

30 Iyaü ñacantacarrüma süromatü auqui pueblurrü onü manu yiriturrü nürirri Olivos. 31 Acamanu nanti Jesùs ümoma:

—Arraño caüma arrüna tobirri apiñococañü ui tarucu naupirrucu, itopiqui nantü sane icu Nicororrü: “Omiñarrio nobirraca arrtü coiñoti naqui bacuirara yutacu”. 32 Pero arrtü isüborkquia tato, isusürüca yerottü au Galilea amopünanaqui.

33 Auqui nanti Pedro:

—Arrtü maquiataca iñoconomacü ui nirrucurrüma, pero arrüñü chiñococüpü.

34 Auqui nanti Jesùs ümoti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aemo: Caüma arrüna tobirri, arrtü chüpuruiquipü pohorrü, ucanu trerriü veserriü, que chasuputacapüñü.

35 Nanti Pedro ümoti:

—Chüpuerurrüppü. Arrtü rranrrüma aitabairomañüachepecü, pero arrüñü chüpuerurrüppü sucanañü sane.

Sane ito nura bama maquiataca ñanunecasarri.

### Anati Jesùs au Getsemaní

36 Iñataimia au manu nürirri Getsemaní. Arrti Jesùs nanti ümoma:

—Autümo auna, yecatü baeta manrrü taha rrappari aëbuti Iyaü.

37 Auqui tasuruti Pedro uiti Jesùs ichepe manuma torri, arrti Jacobo y arrti Juan. Sürotitü aübuma. Nauquiche tütcauntaiñamantai manuma cuatro, arrti Jesùs onquisioti yarusürürri nisuchequirri y nirrucurri. 38 Auqui nanti ümoma:

—Ñonquisio nurria caüma yarusürürri nisucheque niyausüpü. Abasiquia auna, tapü aumpanuca. Tari amarrtaiquiatü ichepeñü arrüna tobirri.

39 Auqui sürotitü manrrü tahiqui pario. Bachesoyoti, mataconoconoti, iñatai nurria nisurrti acü, meaboti ümoti Bae Tuparrü, nanti sane:

—Iyaü, arrtü puerurrü, tapü cuatü iñemo manu yarusürürri taquisürürri, pero tapü aiñata isiu nirranca, aiña isiu narrianca.

40 Nauquiche tütchauqui neancarri ümoti Tuparrü süroti tato esa manuma ñanunecasarri, tabücoma uiti manumuma. Nanti ümoti Pedro:

—¿Chüpuerurrüppü pario amarrtaiquiatü ichepeñü ümo taman horarrü?

41 Tari amarrtaiquiatü aëbu naapeanca ümoti Tuparrü, tapü apatacheca, arrtü cuatü macocotorrü aume. Ñemanauncurratoe sucanañü aume:

Nabausüpü rranrrtaipü äiro au nomirria, pero arrüna cürrü naucütüpü ta chütönempü narrantümo, chucusüurupatai.

**42** Auqui süroti tatito eanti ümoti Tuparrü, nanti sane:

—Iyaü, arrtü chüpuerurrüpü aiquiaübu rropünanaquïñü arrücuatü nichaquisürütü itacu macrirrtianuca, aiña te isiu narrianca.

**43** Numo tiñataiti tatito esa bama ñanunecasarri, tabücoma tatito uiti manumuma, itopiqui tarucapae narrantüma anuma. **44** Auqui onconoma tatito uiti, süroti tato eanti ümoti Tuparrü. Isiatai tatito nurarri tacana arrüna primero. **45** Auqui süroti tato esa bama ñanunecasarri y nanti ümoma:

—iCausane apacansacaiqui y aumpanucaiqui! Chauqui tiñatai horarrü nauqui aitorrimianamañü mecu bama tarucu nomünantü uimia.

**46** iApatüsai, curi, itopiqui tücuati naqui uiche aipiaventecanatiñü!

### Iñenomati Jesús

**47** Nauquiche anancatiqui baparioti aübuma, asaratitü cümenuti Judas naqui eanaqui manuma doce ñanunecasarri. Cuamatü isiuti sürümanama mañoñünca aübu sueca y cüseca, yacüpucu bama üriatu bama sacerdoterrü y arrübama mamayoreca. **48** Arrti Judas turapoiti tücañe nesarri señarrü isucarü manuma icumpañeruturri, nanti sane:

—Arrti naqui yachecha caüma besorrü ümoti, tonenti Jesús, apiñensorri.

**49** Auqui arrti Judas besüro uiti esati Jesús. Bacheboti besorrü ümoti.

Manquiotito nurria ümoti, nanti: iChamurraume, maestro!

**50** Arrti Jesús nanti ümoti:

—¿Ümo ayetü, saruqui? Auqui arrümanuma maquiataca cuamatü nauqui aiñenomati Jesús.

**51** Auqui arrti maniqui taman ñanunecasarri Jesús iquiaübutati nicüserri. Bacheboti uirri ümoti maniqui taman imostoti yarusiürü sacerdoterrü. Tüsüro numasurri uiti. **52** Auqui nanti Jesús ümoti maniqui ñanunecasarri:

—Aiñahübu tato manu nacüse, itopiqui arrübama bahiyoma ui cüsesse, ui cüsesse ito tiene que acoma. **53** ¿Chütusiopü aemo que arrüñü puerurrüpüñü rranqui pünamaquiti Iyaü nauqui acüputi sürümana mil angelerrü y auritarrüpatai tütaboma auna nauqui ocümama ichacuñü? **54** Pero arrtü isamute arrüna sane, quiubupü acoco arrüna nantü au Nicororrü tiene que apasa arrüna sane.

**55** Auqui nanti Jesús ümo bama cuamatü iyoti:

—Abecatü yupu cüseca y sueca, na apiñenoñü, tacanarrü cusüpürrüñü, abu naneneca nantarrü amasacañü au niporrti Tuparrü ichümoca aübu nirranunecaca. ¿Causanempü chapiñencapüñü acamanu? **56** Pero nanaiña arrüna sane pasabo iñemo, nauqui acoco nura bama profetarrü ane icu Nicororrü.

Auqui namanaíña bama ñanunecasarri Jesús besüberuma. Onconoti uimia.

**Anati Jesús esa bama mayüriabuca**

57 Arrübama uiche aiñenomati Jesús iquianamati esati yarusürürü sacerdoterrü, nürirrti Caifás. Acamanu chauqui toberabarama bama mamayoreca ichepe bama manunecana nüriacarrü. 58 Arri Pedro sürotitü isiuti Jesús auqui icheatai. Iñataiti au manu nusuara esa niporrti maniqui yarusürürü sacerdoterrü. Acamanu tümonsoyi esa bama policiarrü na atusi ümoti isane pasabobo ümoti Jesús.

59 Arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma mamayoreca y namanaiña manuma mayüriabuca israelitarü, bapacheroma niquiubuma causane nauqui urabomati Jesús aübu ñapanturruma, nauqui aitabairomati. 60 Pero chütäbucopü uimia, panacapü sürümanama amoncoma acamanu aübu ñapanturruma icütüpüti. Au nitacürurrü torruma mañoñünca, 61 namatü:

—Arri naqui ñoñünrrü nanti tücañe sane: “Arrüñü puerurrüñü iñarrimiaca niporrti Tuparrü y au trerriü naneneca atürai tato sobi”.

62 Auqui arri maniqui yarusürürü sacerdoterrü atüraití, nanti ümoti Jesús: —¿Causane chaiñumutapü nurarrüma? ¿Nemanauntu nurarrüma aemo?

63 Arri Jesú chiñumutatipü. Auqui arri maniqui yarusürürü sacerdoterrü nanti tatito ümoti:

—Au nürirrti Tuparrü naqui süborico, sucanañü aemo, urasoi suisucarü: ¿Nemanauntu arrüci Cristo, naqui Aütorti Tuparrü?

64 Auqui arri Jesú iñumutati:

—Nemanauntu te arrüñü Cristoñü, tacana arrüna ucanü. Suraboira ito ausucarü, tiene que amasarañü ñana ichümoca au nepanauncurri Tuparrü naqui chiyaupü nüriacarri. Amasacañü ito ñana nisequi tato auqui napese omeanaqui cüsaüboca.

65 Auqui arri maniqui yarusürürü sacerdoterrü iquioñünatati naibirriatoe, na atusi que ünantü ümoti, nanti sane:

—Arri naqui ñoñünrrü ane nipünatenti ui arrüna isamunutiyü tacana Tuparrü. Champü ümochetiqui terrticurri osoi. Arraño bien tamoncoi arrüna isamunutiyü tacana Tuparrü. 66 ¿Causane napapensaca? Arrüma iñumutama:

—Ane nipünatenti, sane nauquiche tiene que aconti.

67 Auqui arrümanuma aboma esati utureuruma isuti, ipubairomati. Maquiajaca iñompebairomati. 68 Namatü ümoti:

—Arrü ñemanauntu arrüci Cristo, iadivinabocü ñacuti naqui ocüsio aemo!

**Arri Pedro urapoiti que  
chisuputaratitipü Jesú**

69 Tapü arri Pedro anancati türüpo tümonsoyi au nusuara. Auqui cuatü taman cumanacarrü esati, nantü ümoti:

—Arrüci ito saon anancü ichepe manu Jesús auqui Galilea.

70 Arri Pedro iñumutati nurarrü isucarü namanaiña manuma amoncoma acamanu:

—Chütusiopü iñemo isane arrüna nurapoi. Chisuputacatipü.

<sup>71</sup> Auqui sürotitü abeu tururrü. Acamanu ito taman paürrü asaratü ümoti, nantü ümo manuma amoncoma acamanu:

—Arrüna nofünrrü ananca ito amenco aucutanu ichepe manu Jesús auqui Nazaret.

<sup>72</sup> Acamanu mapañati tattito Pedro, itusiancatati nurria curusürrü, nanti sane:

—iChisupatacatipü maniqui ñoñünrrü!

<sup>73</sup> Tücoboi pario cuamatü esati Pedro manuma amoncoma acamanu, namatü ümoti:

—Ñemanauntu te, arrüçü ito anancü aucutanu ichepeti maniqui ñoñünrrü, itopiqui chanecanapatai arrüna nanitaca.

<sup>74</sup> Auqui ipiaurramanatiyü Pedro y nanti sane:

—iChisupatacatipü maniqui ñoñünrrü!

Au manu rratorrü puru pohorrü. <sup>75</sup> Auqui aquionotiyü iyo arrümanu nurarri Jesú斯 tücañe ümoti sane: “Ñemanauncurratoe sucanañü aemo, caüma arrüna tobirri chüpuruquipü pohorrü ucanü trerrü vecerrü que chasuputacapüñü”. Auqui arrti Pedro sürotitü türüpo, orronene nurria ümoti y areoroti.

### Torrioti Jesús ümoti Pilato

**27** <sup>1</sup> Nauquiche tütaneneca tato, namanaiña manuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma mamayoreca israelitarrü iyoberabaramacü tattito, nauqui chépe apachema niquiubuma causane nauqui aitabairomati Jesús. <sup>2</sup> Tomoenoti uimia y süromatü aübuti naqui aitorrimianamati ümoti yüriaburrü rrromanorrü, nürirrti Poncio Pilato.

### Niconcorrti Judas

<sup>3</sup> Auqui arrti Judas, naqui uiche aipaventecanatiti Jesús, tütusio ümoti tiene que aconti Jesús. Cuatü ümoti orronene au nitusirrti ui arrüna isamutenti sane. Auqui süroti tato aitorrimianiontiño manio treinta monquia ümo manuma üriatu sacerdoterrü y arrümanuma mamayoreca. <sup>4</sup> Nanti ümoma:

—Arrüñü tarucu nomünantü sobi, itopiqui ipiaventecacati naqui champü isane nipünatenti. Arrüma iñumutama:

—iÜmocheprito soboi, coiñoti te auqui naca!

<sup>5</sup> Auqui arrti Judas yarutaübutati manu monirri au nipurrti Tuparrü. Sürotitü aiñotorrimianatiyü ape y coiñoti.

<sup>6</sup> Auqui arrümanuma üriatu sacerdoterrü itacümanauncutama manu monirri, namatü:

—Chüpuerurrüpü uiña na monirri eana arrüna macumanatarrü ümoti Tuparrü, itopiqui tone te bapacatarrü itobo narapaca notorrü.

<sup>7</sup> Auqui mapensarama accomporama taman lote ui arrümanu monirri, auna cauta aiñanama cütü bama extrajerurrü. Comprabo uimia arrümanu lote auquiche nantarrü taurrü ui bama masamunuma parropeca. <sup>8</sup> Sane

nauquiche hasta caümainqui nüri arrümanu lote “cürrü itobo notorrü”.  
 9 Sane cocono arrümanu nurarri profetarrü Jeremías tücañe, nauquiche nanti: “Itapeonotama manio treinta moniquia, yapacata bama israelitarü itoboti. 10 Uí arrümanu monirri macomporarama manu cürrü nesarri maniqui masamunu parropeca. Sane yacüpucurrti Señor”.

### Anati Jesús esati Pilato

11 Auqui iquanamatí Jesús esati maniqui yüriaburrü Poncio Pilato.  
 Arrti ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—¿Ñemanaantu arrüçü üratu bama israelitarü?

Iñumutati Jesús:

—Arrüñü te.

12 Auqui arrümanuma mayüriabuca urabomati Jesús. Pero arrti chüumanatanatipü. 13 Auqui nanti Pilato ümoti:

—¿Choncoipü arrüna churriampü nurarrüma aemo?

14 Chiñumutatipü. Sane nauquiche arrti yüriaburrü Pilato cütobiüsoti ui arrüna chiñumutatipü, chümarrtacanapüatai ñapensacarri.

### Urapoimia que tiene que aconti Jesús

15 Au manu pierrta parrcua nantarri arrti yüriaburrü ane nesarri costumbrerii ataesümunucuti auqui preso ümoti taman isiu arrüna nirranca macrirrtianuca.

16 Au manu tiemporrü anancati au preso maniqui namanañamantai isuputaramati, nürirri Barrabás naqui chiyaupü nipünatenti. 17 Nauquiche tiyoberabaramacü macrirrtianuca, arrti Pilato ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Quiti naqui aurrianca nauqui ataesübuti auqui preso, arrti Barrabás o arrti Jesús naqui ümoche namatü Cristo?

18 Ñanquitioti sane, itopiqui tusiatai ümoti que arrüma itorrimianamatí Jesús ui arrüna ubatioma bama mayüriabuca.

19 Nauquiche anancati Pilato tümonstotí nauqui acurrtati, iñatai taman mensaje ümoti ui nicüpostoti, nantü sane: “Tapü asiquia icuata manu noñünrrü champü nipünate, itopiqui nütoba iposiquia icütüpü, uirri tarucapae nirrucu”.

20 Arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma mamayoreca, uimia batacheboma bama macrirrtianuca, na anquirioma nauqui ataesübuti Barrabás auqui preso, tapü arrti Jesús tari comati apü curusürrü. 21 Auqui arrti yüriaburrü Pilato ñanquitioti tatito pünanaqui genterrü:

—¿Ñacuti naqui aurrianca na ataesübuti auqui preso sobi, arrti Barrabás o arrti Jesús?

Iñumutama macrirrtianuca:

—Arrti Barrabás.

22 Ñanquitioti Pilato:

—¿Isane niyachiücoi aübuti Jesús naqui nürirri Cristo?

Auqui iñumutama aübu nitosibirimia:

—¡Aiñarri! apü curusürrü!

<sup>23</sup>Auqui iñumutati Pilato:

—¿Isanemo arrüna nipünatenti?

Auqui namatü tatito aübú nitosibirrimia:

—¡Aicünamunucusurri! apü curusürrü!

<sup>24</sup>Auqui arrti Poncio Pilato chütusiöpü ümoti causane ocümati itacuti Jesús. Nauquiche tarrtaiti tarrüchopüratai ui macrirrtianuca, bacüpürüti iyo turru nauqui entunumiti isucarü macrirrtianuca aübú nurarri sane:

—Chisaübupüñü niconcorri naqui ñoñünrrü, itopiqui champü isane nipünatenti. Amasasai aboiyapatoe.

<sup>25</sup>Auqui namatü aübú nitosibirrimia:

—¡Arrüsömü ichepe bama suisäitäiqui rresponsablerrü somü caüma ümo niconcorri!

<sup>26</sup>Auqui taesüburuti Barrabás auqui preso uiti Pilato. Bacüpürüti ümo masortaboca na aicübairomati Jesús. Auqui bacüpürüti nauqui aicünamunucunumati apü curusürrü.

<sup>27</sup>Auqui sürotitü Jesús ui masortaboca au palacio naporri türiaburru Pilato. Acamanu oberabarama sürümanama masortaboca itupecuti.

<sup>28</sup>Iquiaübutama naibirri, nauqui aiñama rroparrü cüturiqui cütüpüti.

<sup>29</sup>Auqui iñatama taman tarusürrü cümece itati. Iñatama ito taman barrton mecuti y bachesoyoma esati aübú nuncurrüma ümoti, namatü:

—¡Taiquiana urria nisüborquirri naqui üriatu bama israelitarrü!

<sup>30</sup>Utureuruma isuti, iquiaübutama nibiartronrti, bacheboma itati uirri. <sup>31</sup>Nauquiche temeonomati nurria, iquiaübutama manu rroparrü cüturiqui icütüpüquit. Iñatama tato naibirri nauqui ariorrüma aübuti aicünamunucunumati apü curusürrü.

### Icünamunucunumati Jesús apü curusürrü

<sup>32</sup>Nauquiche tüsiromatü aübuti, icuñunumati taman ñoñünrrü auqui Cirene, nürirri Simón; icüpurredati aiquanti nicurusürrti Jesús isiuti.

Sane nauquiche iñataimia au manu nürirri Gólgota, nantü auqui besüro “nipiai nitanu macoiñoca”. <sup>34</sup>Acamanu ichamanamati Jesús vinorri aübú nansibirri eana. Nauquiche tututenti Jesús arrümanu ñachamatarrüma, champürrü arriantiqui aichabaoti.

<sup>35</sup>Numo tücrabuti uimia apü curusürrü, arrümanuma masortaboca suerteabo uimia arrüba naibirri. Sane cocono arrümanu nurarri profetarrü Jeremías tücañe, nauquiche nanti sane: “Suerteabo uimia arrüba nisahibi”.

<sup>36</sup>Auqui tümonsoma manuma masortaboca, yacuiracarrüma itacuti.

<sup>37</sup>Ane ito taurarrü, corobo icu arrüna itopiquiche aitabairomati. Nantü sane manu nicororrü: “Tonenti Jesús, naqui üriatu bama israelitarrü”. Icünamunucutama ito apü curusürrü ape pario onü nitanurri.



(Mt. 27.36)

enterurrü tomiquianene icu cürrü. <sup>46</sup>Auqui tosibicoti Jesús fuerte, nanti:  
—¿Eli, Eli, lama sabactani? —nantü auqui besüro: ¿Iyaü, Iyaü, causane  
aiñoconoñü?

<sup>47</sup>Arriübama amoncoma acamanu oncoimia y namatü:

—Amonsoi, babricoti iyoti profetarrü Elías.

<sup>48</sup>Au manu rratorrü ipiacünnotiyü taman uturuquimia aipiancati taman  
riese ui vinorrü pichananene, süro uiti icutacu suema. Auqui iñatati  
ituruti Jesús, nauqui aichabaotipü. <sup>49</sup>Pero maquiataca namatü:

—Asioti sane; basaborira arrtü cuati Elías ocümati itacuti.

<sup>50</sup>Auqui tosibicoti tatito Jesús fuerte y coiñoti. <sup>51</sup>Au manu rratorrü  
quiopüro cortina au nipurrti Tuparrü cümuintaqui, y paichoconono  
cürrü y butarubu canca. <sup>52</sup>Ubaurübo sürümana nicü bama macoiñoca.

<sup>38</sup>Süroma ito torrüma macusüpüca  
apü nicurusürrüma, tamanti au  
nepanauncurrti Jesús, arrti quiatarrü  
au nepaurrti. <sup>39</sup>Arrübama pasaoma  
esaquiti itatobiromactü aübu  
nuncurrüma ümoti, <sup>40</sup>namatü:

—Arrüciü ucanü que puerurri aiñarrimia  
niporrti Tuparrü y aiñatünaca tato au  
trerrü naneneca. Aitaesümunesü obiatoe,  
arrtü ñemanaantu Äütortti Tuparrüciü,  
ariacu acü apüqui manu curusürrü.

<sup>41</sup>Sane ito nura manuma üriatu  
sacerdoterrü ichépe manuma  
manunecana nüriacarrü y bama  
mamayoreca, namatü ümomantoe:

<sup>42</sup>—Bayurarati ümo maquiataca,  
pero ümotiatoe chüpuerurrütipü  
ayurati. Arrtü üriatu bama israelitarri,  
tari yebati acü apüqui manu curusürrü,  
nauqui uicocoroti. <sup>43</sup>Oncotitü ümoti  
Tuparrü. Tari yayurati Tuparrü caüma  
ümoti, arrtü ñemanaantu arrüna nanti  
oemo que arrti Äütortti Tuparrü.

<sup>44</sup>Sane ito nuncurrüma ümoti  
manuma macusüpüca aboma apü  
nicurusürrüma esati.

### Niconcorrti Jesús

<sup>45</sup>Auqui iñatai toce. Auquimanu  
caüma hasta las trerrü isiu nimümürrü

—¿Eli, Eli, lama sabactani? —nantü auqui besüro: ¿Iyaü, Iyaü, causane  
aiñoconoñü?

<sup>47</sup>Arriübama amoncoma acamanu oncoimia y namatü:

—Amonsoi, babricoti iyoti profetarrü Elías.

<sup>48</sup>Au manu rratorrü ipiacünnotiyü taman uturuquimia aipiancati taman  
riese ui vinorrü pichananene, süro uiti icutacu suema. Auqui iñatati  
ituruti Jesús, nauqui aichabaotipü. <sup>49</sup>Pero maquiataca namatü:

—Asioti sane; basaborira arrtü cuati Elías ocümati itacuti.

<sup>50</sup>Auqui tosibicoti tatito Jesús fuerte y coiñoti. <sup>51</sup>Au manu rratorrü  
quiopüro cortina au nipurrti Tuparrü cümuintaqui, y paichoconono  
cürrü y butarubu canca. <sup>52</sup>Ubaurübo sürümana nicü bama macoiñoca.

Nauquiche tüstiboricoti tato Jesús sürümanama süboricoma tato, bama icocoromati Tuparrü tücañe.<sup>53</sup> Arrüma süromatü au Jerusalén. Acamanu sürümanama macrirravianuca asaramatü ümoma.

<sup>54</sup> Auqui arri capitán ichepe masortaboca bama bacuirarama itacuti Jesús, birrubuma ui na arrtaimia paichoconono cürrü y ausüratai pasabo. Namatü ümomantoe:

—Ñemanauntu arri naqui ñoñünrrü tonenti Aütortti Tuparrü.

<sup>55</sup> Acamanu amonquio sürümana paüca arrüba cuantio tücañe auqui Galilea isiuti Jesús arrüba payurara ümoti. Arrio amonquio pasabori nanaína arrüba pasabo auqui icheheñatai.<sup>56</sup> Omeana ananca Mariarrü Magdalena, ananca ito Mariarrü niplaciutoti Jacobo y arri José y arrümanu niplaciüto bama aütortti Zebedeo.

### Iñanamati cütu Jesús

<sup>57</sup> Nauquiche tütobiquia, cuati maniqui taman ñoñünrrü rricurrü nürirrti José. Arri auqui manu pueblurrü nürirri Arimatea. Icocorotito Jesús.<sup>58</sup> Arri yebotitü esati yüriaburru Pilato anquirioti pünanquiti nicunturri Jesús. Auqui arri Pilato bacüpurti na atorri ümoti.<sup>59</sup> Arri maniqui José icümurriancatati nurria nicunturri Jesús ui taman cüburrirri bien aseabo.<sup>60</sup> Auqui iñatati au manu nusutu canrrü, arriuna pauru uiti ümoti, ümorrtü coiñoti, icüboti. Nauquiche tütaburrio uiti manu nusuturrü ui canrrü sürümanarrü, siroti tato.<sup>61</sup> Acamanu ananca ito María Magdalena, ichepe quiatarrü Mariarrü, motümonso esa manu nusuturrü.



(Mt. 27.60)

**Bacuirarama masortaboca itacu  
nicunturrti Jesús**

62 Au manu quiatarrü nanenese nesa macansacarrü (sabaro), arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma fariseorrü yebomatü esati Pilato, 63 namatü ümoti:

—Arrüçü yüriaburrüçü, suburaboira asucarüçü que arrüsomü supaquinca somünqui ümo arrone nanti tücañe maniqui ñapanrrü Jesús, nauquiche süboricotiqui, arrtü tübupasao trerrü naneneca niconcorrti tiene que asüboriti tato. 64 Sane nauquiche acüpu ümo masortaboca nauqui asegurabo nurria uimia nituru manu nusuturrü cauta ane nicunturrti, y nauqui acuirama itacu cheperrü bupasao manio trerrü naneneca. Tapü cuamatü bama ñanunecasarrti au tobirri aicusüpüríuma nicunturrti. Sane caüma puerurrüppü uraboimia isucarü macrirrtianuca que süboricoti tato. Auqui caüma manrrü tarucu arrüna mapancarrü pünanaqui arrümanu primero.

65 Auqui arrti Pilato nanti ümoma:

—Rracüpura ümo masortaboca nauqui äüromatü acuirama itacu manu nusuturrü auchepe. Amecosi te asegurabo nurria aboi isiu naca arrüna puerurrü año.

66 Auqui arrümanuma üriatu sacerdoterrü süromatü aübu masortaboca na acuirama itacu manu nusuturrü nauqui asegurabo uimia. Iñama ito arrüna uiche emana manu canrrü nitaburri manu nusuturrü, na atusi arrtü pocoro tato. Auqui süroma tato manuma mayüriabuca, tapü masortaboca onconomia acamanu acuirama itacu.

**Nisüborquirrti tato Jesús**

**28** <sup>1</sup>Iñatai manu nanenese tomino. Aübapae anene sürotü María Magdalena ichepe quiatarrü Mariarrü amasabori ümo nicürrti Jesús. <sup>2</sup>Au manu rratorrü paichoconono cürrü, abu ta niyequirrti taman ángel aqui napese uiti Señor, nauqui aiquiaübuti manu canrrü ituruqui nusuturrü. Nauquiche tücarübu uiti manu canrrü, tümonsoni onü. <sup>3</sup>Anentarrtai nacarrti y naibirriti champü tacanache nipurusbiquirri. <sup>4</sup>Nauquiche tarrtaimia masortaboca arrüna sane, paichoconomia ui nirrucurüma y süsioma tacana coñoma. <sup>5</sup>Opiñatai acamanu manio paüca. Auqui nanti ángel ñome:

—iTapü aupirruca! Tusio iñemo que apapachequiucati Jesús naqui süroti apü curusürrü uimia. <sup>6</sup>Champütiqui auna, tüsüboricoti tato. Supia ausiapata apasabori auna cauta aiñanamati. <sup>7</sup>Amecosi tato apuraurraño aburaboi isucarü bama ñanunecasarrti sane: “Tüsüboricoti tato eanaqui macoiñoca y tiene que acusürüti ariorrti au Galilea amopünanaqui. Taha tiene que amasarati”. Úmo isetü suraboi ausucarü.

Sane nanti ángel ñome manio paüca.

<sup>8</sup>Auqui omenotü esaqui nusuturrü apuraurrio nurria tanu aübu yupirrucurrü y tacane tarucu niñupucünuncurrü aburaboi isucarü bama ñanunecasarri. <sup>9</sup>Au manu rratorrü itusiancanatiyü Jesús yusucarü. Manquioti nurria ñome. Auqui arrio panaunu ümoti, opitañumenio nurria nipoperri. <sup>10</sup>Arrti nanti ñome:

—Tapü aupirruca. Amecosi aburaboi isucarü bama masaruquitaiqui, tari yeracamatü au Galilea arrüberama isümenuñü, nauqui asaramañü.

### Arrüna nurapoimia manuma masortaboca

<sup>11</sup>Nauquiche tomenotü manio paüca, aboma bama eanaqui manuma masortaboca süroma tato au pueblurrü uraboomia isucarü bama üriatu sacerdoterrü nanaiña arrüna pasabo. <sup>12</sup>Auqui arrüma süromatü esa bama mamayoreca na aparimia aübuma. Bacheboma chama monirri ümo manuma masortaboca. <sup>13</sup>Namatü ümoma:

—Arraño aburasoi isucarü genterrü que arrübama ñanunecasarri Jesús icusüpütiuma nicunturri, nauquiche amoncaño aumpanuca. <sup>14</sup>Arrtü ipiatenti yüriaburrü arrüna sane, supapariquia nurria aübuti, tapü tüboricoti aume. <sup>15</sup>Auqui arrümanuma masortaboca isamutema isiu arrümanu nurarrüma ümoma. Yasutiuma manu chama monirri. Sane nauquiche arrübama israelitarrü icocotama hasta caümainqui.

### Arrti Jesús bacüpuruti ümo bama apostolerrü

<sup>16</sup>Sane nauquiche arrümanuma once ñanunecasarri, süromatü au Galilea onü manu yiriturrü, auna cauta tiene que asaramati Jesús. <sup>17</sup>Nauquiche tasaramati, manaunuma ümoti. Pero aboma bama chicocotapü nurria arrtü tonenti. <sup>18</sup>Arrti Jesús sürotitü esama, nanti ümoma:

—Ane nisüriaca caüma au napese y auna ito icu na cürri. <sup>19</sup>Sane nauquiche amecosi au nanaiñantai icu na cürri. Apíñununecasama macrirrtianuca nauqui aicocoromañü. Apaunimia ümoma au nürirri naqui Uyaü, au nisüri, y au nürirri naqui Espíritu Santo. <sup>20</sup>Apíñununecasama ito na acoconauma ümo arrüna nirracüpu aume. Tapü tacürusu ito napaquionco iyo arrüna sane: Arrüñüü yaca anchepe cheperrü tiñatai ñapacümuncuturri Tuparrü. Amén.